

d e F r o n t e n a c

L'AC MÉGANTIC ET RÉGION • VOLUME 17 • NO 30 • 23 JUILLET 2006 • 65

**Le meilleur choix
au meilleur prix.
C'EST GARANTI!**

Audet et Grimard



2966, rue Laval Nord, Lac-Mégantic
583-6200



Rallye touristique
**Connaissez-vous
bien la région?**

Page 19

Agenda	25
Avis / emploi	26 et 27
Cinéma	31
Décès	28 et 29
Opinions	4
Petites annonces	20 à 24



**Un autre été
de fouilles
à rendre jaloux
les autres archéologues**

Page 3

Besoin d'un prêt hypothécaire? Nous avons le meilleur à vous offrir!

notre Caisse a ristourne une moyenne de 8,4% sur les prêts



Desjardins



La Caisse populaire de la Région-Ouest-de-Mégantic

Siege social*
4749, rue Laval, Lac-Mégantic, Qc
tel. 819 583-1911

Centre de service Nantes
Nantes, Qc
tel. 819 547-3666

Centre de service Notre-Dame-des-Bois
Notre-Dame-des-Bois, Qc
tel. 819 888-2433

Centre de service Popolis
Popolis, Qc
tel. 819 583-2674

Centre de service Ste-Cécile-de-Whitton
Ste-Cécile-de-Whitton, Qc
tel. 819 583-0176

Contactez une de nos conseillères ou un conseiller pour prendre rendez-vous. *Disponibilité de 8h00 à 20h00.

Un été bien rempli à fouiller la terre près du lac Mégantic...

Le site archéologique reprend vie pour 11 stagiaires reliés à l'U. de M.

Les objectifs sont élevés pour le plus vieux site archéologique du Québec ou, à l'été 2003, une découverte importante avait jete par terre la communauté archéologique québécoise : des crânes humains foulaient le sol des Cantons de l'Est, il y a 12 000 ans ! Une hypothèse devenue maintenant réalité, preuves à l'appui !

Ronald MARTEL

Les fouilles archéologiques reprennent donc ces jours-ci sur le site baptisé Chêne Rancourt, près de l'embouchure de la rivière Aux Araignées, à proximité du lac Mégantic, sur le territoire de la municipalité de Frontenac.

Les 10 étudiants stagiaires de l'École de fouilles du département d'archéologie de l'Université de Montréal y arrivent cette fin de semaine, accompagnés par une étudiante française au doctorat en archéologie, un archéologue professeur, Pierre Corbeil, et l'adjointe au directeur, Violette Vidal.

L'été se composera de 28 jours de recherches intensives pour ce groupe qui ne vivra pas exactement des vacances de tout repos, dans la région.

L'éditeur de l'École de fouilles, Claude Chapdelaine, un habitué de Lac-Mégantic, maintenant, avait perdu espoir, en l'an 2000, « il l'admettait lors d'une conférence donnée à Ottawa, à l'occasion d'un symposium de spécialistes... qu'un site de l'époque du Paleo-Indien ancien soit découvert au Québec au XXI^e siècle, mais il était convaincu que ce serait dans la région de l'Estrie, si cela avait à survenir l'avenir lui donnait raison, en lui réservant des surprises qui rendent maintenant jaloux tous les autres archéologues de la communauté québécoise... »

« Je ne suis pas patient de nature, dans la vie de tous les jours. Mais

comme archéologue, il faut que je le sois. Si je travaillais dans l'entreprise privée, le site du Mégantic aurait été fouillé et complété en un seul été. Mais dans le cadre de l'École de fouilles, nous sommes ici depuis 2001. C'est un site que nous avons sondé en 2001, testé en 2002, fouillé en 2003, etc. Et nous sommes encore ici pour jusqu'en 2012 peut-être, ce qui serait l'année où je prendrais ma retraite. Il faut être patient », confie Claude Chapdelaine.

Après cinq ans de fouilles qui devaient faire l'objet d'une synthèse, une deuxième phase débute cette année, pour une autre période de cinq ans, qui vont compléter les fouilles sur le site Chêne Rancourt.

« Toute la communauté archéologique québécoise nous regarde. Nous devons nous situer à l'avant des techniques de fouilles modernes, même si nos étudiants n'ont pas d'expérience. Nous leur demandons d'être attentifs et concentrés en tout temps », admet M. Chapdelaine.

« Notre fouille est la plus précise effectuée au Québec. Nous allons prendre six jours en moyenne pour fouiller un mètre carré. Nous n'en fouillerons pas un grand nombre à ce rythme-là. Nous sommes patients parce que nous sommes conscients qu'il s'agit d'un site unique, d'un site très important. L'École de fouilles est en santé. Cette année, nous avons accepté 10 étudiants sur 19 candidats... »

Le volet hébergement

Une entente de collaboration a été signée avec la Maison Familiale Ru-



Un partenariat intéressant s'est établi entre l'École de fouilles de l'Université de Montréal et la Maison Familiale Rurale (MFR) de Lac-Mégantic, pour loger les stagiaires et l'équipe d'archéologues dans les locaux desertes de la MFR, durant l'été. De g. à d., Nil Longpré, commissaire touristique relié au CLD de la MRC du Granit, Claude Chapdelaine, directeur de l'École de fouilles, Pierre Corbeil, animateur culturel au CLD de la MRC du Granit, et Maurice Bernier, président du conseil d'administration de la MFR de Lac-Mégantic et préfet de la MRC.

rale (MFR) de Lac-Mégantic, pour l'hébergement de toute l'équipe d'archéologues et de stagiaires qui vont y demeurer du 23 juillet au 19 août.

« Nos locaux n'étaient pas occupés durant l'été. Nous sommes très fiers d'être associés à l'École de fouilles, d'école à école, il y a là un lien intéressant, avec un message. C'est une association extraordinaire entre

deux institutions, car cela rejoint nos objectifs comme institution d'enseignement », a fait valoir quant à lui le président du conseil d'administration de la MFR de Lac-Mégantic, Maurice Bernier.

« Cela assure à la MFR un revenu de 5 300 \$ et permet une surveillance de nos locaux durant la saison estivale. On est gagnants sur toute la ligne. Le matériel de l'École de

fouilles reste entreposé ici à l'année, en plus, cela rend service aux archéologues. Nous souhaitons que le partenariat soit là pour plusieurs années dans le futur... »

Outre la MFR, ce partenariat met à contribution la Ville de Lac-Mégantic, le Centre local de développement (CLD) de la MRC du Granit, la Municipalité de Frontenac et l'École de fouilles de l'U. de M.

Deux projets audacieux

Le Bar Le Belzébuth se relocalise au Frontenac

Qualifiés de « deux projets audacieux », le nouvel édifice baptisé Le Frontenac, qui a remplacé celui de la Place Shier, accueillera dès l'automne prochain le nouveau resto-bar Le Belzébuth, qui vient de signer une entente d'acquisition de son local, tel un condo, lequel couvrira presque la moitié du rez-de-chaussée du Frontenac, avec une belle terrasse de 8 pieds par 38, en façade de l'édifice.

Ronald MARTEL

Il faut donc se rassurer, le trou phénoménal, rempli d'eau la majeure partie du temps, que d'aucuns ont ironiquement baptisé la « piscine municipale », et qui défigure actuellement le centre-ville, avec sa palissade blanche à l'avant et sa clôture de métal ajourée à l'arrière, va bientôt disparaître, puisque les travaux débuteront officiellement la première ou la deuxième semaine du mois d'août prochain.

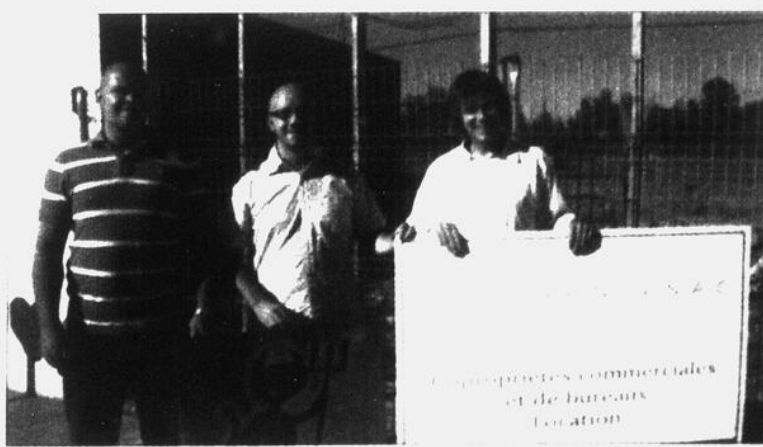
De vrais larrons en foire, pour ne pas employer l'expression plus chaude, en cette période de canicule, de « démons dans l'eau benite », qui donnaient l'image les deux copropriétaires du Belzébuth, Frédéric Michaud et Michel Tardif, avec le coordonnateur de la Société en commandite « projet Shier », Jacques Cloutier, lors de la conférence de presse visant à publiciser l'entente officielle.

Le Belzébuth en a profité pour annoncer la bonification de ses installations et de son offre de services, au cœur de la

ville de Lac-Mégantic. Car vous avez bien lu, le « resto-bar » Le Belzébuth ajoutera de la restauration à son bar.

« Nous ne voulons pas perdre nos bonnes habitudes de bar, avec nos « 5 à 7 », nos chansonniers, nos spectacles et notre discothèque », d'assurer Michel Tardif. « Mais nous voulons ajouter un menu de dîners et de soupers, pour commencer, et peut-être éventuellement des déjeuners. Notre équipe compte actuellement une vingtaine d'employés. Nous allons ajouter une dizaine d'emplois de cuisiniers, aide-cuisiniers et serveurs, pour nous retrouver une trentaine l'automne prochain... »

« De plus, dès le printemps 2007, en aménageant la terrasse à l'avant de notre commerce, nous pensons animer la petite ruelle, sur le côté de l'édifice, qui permettra de circuler entre la rue Frontenac et le stationnement, à l'arrière. Avec son revêtement en forme de galets, cette ruelle aura une ambiance de Vieux-Québec, plus intime. Il y a déjà des musiciens qui nous ont contactés pour assurer cette animation... »



Les copropriétaires du Bar Le Belzébuth, Frédéric Michaud et Michel Tardif, semblaient très heureux et enthousiasmés d'annoncer leur acquisition d'un local, tel un condo, dans l'édifice du Frontenac, que pilote le coordonnateur Jacques Cloutier, de la Société en commandite « projet Shier ».

Les deux jeunes propriétaires veulent également aménager une salle de réunion, à même leur restaurant, pour accueillir les groupes de 20 à 30 personnes.

En termes de surface utile, leur nouveau local couvrira 3500 pieds carrés, sur un seul niveau, alors qu'ils en ont 3600 actuellement, mais sur deux paliers, plus difficilement aménagés.

« Le concept menu de notre cuisine va être orienté Belzébuth, c'est-à-dire qu'il contiendra des grillades, des sautes, des plats pétillants, très variés et avec de la couleur. Il y en aura pour tous les goûts. Nous allons être très tendance, avec la cuisine en section ouverte. Je n'en dis pas plus, ça sera à découvrir à l'automne », de se faire cachottier Frédéric Michaud, pour transmettre seulement

des tentations aux personnes présentes et piquer leur curiosité... »

L'achèvement serré de construction et d'aménagement du local de type coquille vide dont ils vont hériter, un investissement d'environ 600 000 \$ au total, devrait leur permettre l'ouverture officielle de leur commerce au début novembre 2006. À noter que Le Belzébuth fermera ses portes le lendemain de la Fête du Travail, afin de permettre la démolition de l'édifice ou il se trouve actuellement et l'érection du projet du Marché Métro, dès le début septembre.

Le Centre financier aux entreprises Desjardins, de Lac-Mégantic, s'est impliqué afin de rendre possible les deux projets, l'édifice Le Frontenac et le resto-bar Le Belzébuth, au 5200 rue Frontenac.

Les deux jeunes promoteurs ont lancé un appel aux jeunes Méganticois qui, comme eux, pourraient se lancer en affaires et effectuer un retour dans leur ville d'origine, afin de continuer la revitalisation du secteur commercial de Lac-Mégantic.

« De belles opportunités d'affaires s'offrent actuellement aux jeunes et nous pensons que plusieurs d'entre eux devraient en profiter », ont-ils conclu.

Opinions

Alerte à l'algue verte

Pour ceux qui se sont baignés récemment dans notre beau lac, il était facile de constater qu'il y a beaucoup d'algues vertes et de poussière fine sur les roches et le fond.

La prolifération de l'algue verte est causée par une combinaison d'eau chaude et d'engrais au risque de me répéter, il n'y a aucun engrais qui est compatible avec le lac qu'il soit biologique, écologique, liquide, solide, composte, humus, fumier ou autres.

La poussière fine (sédimentation) est causée, elle, par de la terre mise à nue où l'eau peut ruisseler; comme nous avons reçu énormément de pluie récemment, il est normal de constater qu'il y a un peu de matières en suspension dans l'eau, mais pas autant que ce que nous retrouvons maintenant.

Pourquoi l'algue verte et la sédimentation sont-elles dommageables pour l'eau? L'algue verte consomme énormément d'oxygène, laissant une eau impropre à la vie normale d'un lac et par conséquent favorisant la multiplication d'algues encore plus nuisibles tant pour la santé de l'eau que la nôtre.

Une forte sédimentation étouffe les poissons en se logant dans leurs branchies et empêche leur reproduction en

recouvrant le gravier nécessaire à la ponte des œufs.

Pour savoir pourquoi nous avons tant d'engrais et de sédimentation, l'Association pour la protection du lac Mégantic a demandé l'aide des biologistes et géographes du R.A.P.P.E.L. pour comprendre et mieux contrer ce phénomène.

Pour cette année, nous avons concentré nos efforts sur la Baie des Sables et la grande baie de Piopolis.

Tous les ruisseaux, fossés routiers et fossés de drainage qui se jettent dans ces baies ont été évalués, de leur source jusqu'à leur arrivée au lac.

Un rapport complet et détaillé suivra tant pour nos élus que pour les simples citoyens concernés.

Entre-temps, pour le secteur Baie-des-Sables, nous avons constaté que tous les fossés de la voie ferrée ainsi que routiers, compris entre la 263 (chemin de Marston) et le haut de la rue Laval, drainent directement au lac via plusieurs ruisseaux.

En plus, nous avons trouvé deux immenses amoncellements de terre non stabilisés trop près des ruisseaux et fossés laissant s'échapper des quantités impressionnantes de sédiments vers le lac (cette infraction a été signalée par le R.A.P.P.E.L. au ministère de l'Environnement).

Pour les engrais, il faut comprendre que tous les citoyens du secteur sont aussi près du lac qu'ils le sont d'un égout pluvial, d'un fossé de drainage ou d'un fossé routier; l'idéal c'est une pelouse sans engrais, mais si vous ne pouvez vous en passer, s'il vous plaît, éloignez-vous des bords de rues et fossés et surtout, voyez à ce qu'il n'y ait pas d'application en période pluvieuse...

Pour le secteur de la baie de Piopolis, en plus de voir un manque de végétalisation à certains endroits des berges, la remontée des ruisseaux nous a permis de constater qu'un forestier avait effectué des travaux inadéquats pour traverser des ruisseaux, causant ainsi une forte sédimentation nuisant à la fraie de la truite mouchetée dans ce secteur (le ministère de l'Environnement a encore une fois été averti de cette infraction).

Plus haut encore, dans le bassin versant, nous avons rejoint des terres agricoles où il y avait encore des animaux qui s'abreuvaient à même les ruisseaux et où des fossés de drainage étaient plus ou moins respectés quant à l'épandage de fumier et d'engrais.

Ceci n'est qu'un aperçu de ce que contiendra le rapport: entre-temps, il ne nous reste qu'à tous montrer un peu de vigilance envers le lac.



Ce sont des bénévoles, comme ici au lac Massawippi, en Estrie, qui ont remonté le bassin versant de la baie des Sables pour un inventaire des ruisseaux qui s'y déversent.

ATTENTION! Savez-vous que le beau petit canard que vous nourrissez, et qui vous approche de plus en plus, est un vecteur de la dermatite du baigneur et d'autres infections? S.V.P. respectez la loi, ne les apprivoisez pas et gardez vos distances par rapport à eux.

L'APLM amorce sa campagne de revégétalisation des berges du lac et ses affluents, vous trouverez une publicité à cet effet dans ce journal quant aux plants disponibles à des prix plus que raisonnables.

Jean Roy
Président A.P.L.M.

Mise au point

L'Écho de Frontenac regrette le malentendu général suscité par la publication, dans son édition du 16 juillet 2006, en page 32, d'un message publicitaire, coiffé du titre «Recherchée», et tient à présenter ses excuses à la jeune femme dont la photo, fournie par l'annonceur, y apparaissait, ainsi qu'à ses proches. Il n'était nullement dans l'intention du journal de favoriser l'expression d'un message pouvant offenser des personnes. À aucun moment, non plus, lors du traitement de cette publicité, payée par l'annonceur, les membres de l'équipe y ont vu une quelconque tentative de porter atteinte à l'intégrité d'une personne qui n'avait pu être identifiée, avant la publication.

La direction

C'est conservateur...

Ça fait déjà plusieurs semaines que je veux écrire au sujet de l'élection du parti conservateur au Québec. Je me décide maintenant car trop c'est trop!

Premièrement, je ne comprends toujours pas comment ce parti a pu se faire élire au Québec. J'imagine que ceux qui ont voté pour eux l'ont fait pour ne pas voter pour un parti séparatiste ou pour les libéraux et leur scandale...

Pourquoi ne pas avoir voté pour le Parti vert qui est pour un Canada uni ou pour le NPD de Jack Layton, ces deux partis sont beaucoup plus prêts des valeurs québécoises. Mais, pourquoi les conservateurs? Tout mais pas ça...

Ce parti est si loin des valeurs des Québécois et Québécoises. Avec eux, on retourne en arrière sur beaucoup

d'enjeux sociaux: le réchauffement de la planète... pas un \$ pour ça, c'est juste des rumeurs et l'on ne doit rien faire pour supposément ralentir le développement, même si ça peut sauver la planète d'un désastre écologique qui a déjà commencé; ils sont contre le mariage gai... pas ici; la défense et la guerre, bien sûr c'est beaucoup plus important... alors donnons des milliards de dollars pour ces causes si nobles et si près des vrais enjeux de notre belle société. J'espère que vous avez compris que c'était ironique!

Et maintenant Israël...

Harper qui dit qu'Israël a le droit de prendre les mesures qu'il croit nécessaires pour se défendre y compris de bombarder tout un pays...

Quand Harper parle aux médias, il parle en notre nom... je ne sais pas

pour vous mais moi, je suis en total désaccord avec cette personne qui nous représente dans le monde, qui est le premier ministre du Canada et qui, depuis son élection, me fait grandement honte!

Il y a, par le fait même, notre député, M.Paradis, de la région de Mégantic-L'Érable, dont on n'entend pas vraiment parler et qu'on se demande ce qu'il fait pour notre région. On l'a vu deux fois serrer des mains au Village Harmonie, mais à part de ça, moi je n'ai aucune idée de ce qu'il fait pour notre région.

Je ne l'ai même pas vu une fois parler de l'explosion de Tafisa, des mise-à-pied dans les industries manufacturières ou de la supposée venue de la compagnie de semi-remorque ou de quoique ce soit d'autre qui a touché notre région, depuis son élection du mois de février...

Moi, je vous le dis, on ne peut souhaiter pire gouvernement pour représenter le Canada dans le monde entier... mis à part pour les USA alors que le gouvernement Harper se met à genoux devant leur président, si contesté dans le monde.

Alors, j'espère qu'aux prochaines élections les Québécois n'oublieront pas leur devise... «Je me souviens»!

Jean-François Hall
Lac-Mégantic

Question de la semaine

Question du 23 juillet 2006

Les grandes chaleurs des derniers jours vous ont-elles causé des problèmes de santé?

Exprimez-vous à redaction@echodefrontenac.com

Votre opinion du 16 juillet 2006

Selon vous, la région de Mégantic possède-t-elle les capacités d'hébergement suffisantes pour accueillir les visiteurs et les travailleurs cet été?

oui = 17% non = 83%

Nouveau numéro à composer

Tolérance Zéro

Pour obtenir les services de l'organisme Tolérance Zéro pour la région de Lac-Mégantic, notez le nouveau numéro de téléphone, le 819-437-6337. Pour des vacances plus sécuritaires, évitez de prendre le volant avec les facultés affaiblies. Bonne continuation de vacances!

Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation écrite de l'éditeur.

5040, boul. des Vétérans
Lac-Mégantic, Qc - G6B 2G5

Tél.: (819) 583-1630
Sans frais: 1-866-583-1630
Télé.: (819) 583-1124

Envoi de Poste publications
PAP - No d'enregistrement No 07516
Convention No 0040005880

Courriel: hebdo@echodefrontenac.com
Site Web: www.echodefrontenac.com

9 134 copies en vente le samedi

Abonnement

Partout au Canada 1 an : 29,70 \$
2 ans : 52,60 \$

Extérieur du pays 1 an : 90,00 \$

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)

«Nous reconnaissons l'appui du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal».

Canada

Éditeur

Gaétan Poulin

Adjointe à l'éditeur

Suzanne Poulin

Rédacteur en chef

Rémi Tremblay

Directeur des ventes

Michel Pilotte

Journaliste

Ronald Martel

Montage/publicité

Danielle Poulin

Marco Charrier

Comptabilité

Mélanie Bédard

Réception-abonnement

Line Bolduc

Impression

Les Presses du Fleuve Inc.

hebdomadaire QUÉBEC

LES HEBDOS SÉLECT DU QUÉBEC INC.

Deloitte

Mise en valeur des ressources en milieu forestier

Le quart des fonds estriens est injecté dans la MRC du Granit

(RT) - La Table des MRC de l'Estrie et la Conférence régionale des élus de l'Estrie ont conjointement dévoilé, fin juin, les projets qu'ils ont retenus en Estrie dans le cadre du Programme de mise en valeur des ressources en milieu forestier-Volet II du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, pour l'année 2006-2007.

La MRC du Granit obtient une bonne part du gâteau, soit le quart des 815 503\$ disponibles pour l'ensemble du territoire estrien, soit un total de

208 478\$ injectés dans la réalisation de neuf projets spécifiques.

«Une telle démarche permet de respecter les priorités de chacun

des territoires de la MRC tout en poursuivant les objectifs d'un programme dont les retombées sont primordiales pour la région, dans la poursuite de l'optimisation des richesses que recèle notre milieu forestier» de mentionner le président de la Table des MRC de l'Estrie, également préfet élu de la MRC du Granit, Maurice Bernier.

Parmi les projets retenus dans sa MRC celui du Jardin panoramique de la Maison du Granit de Lac-Drolet, pour une somme de 20 146\$. Deux projets de l'Association chasse et pêche St-Romain se retrouvent sur la liste, soit Chalet en forêt pour 30 070\$ et

Développement récréotouristique de la Zec pour 25 450\$.

Dans un autre secteur de la MRC, une aide au montant de 35 000\$ est versé à l'organisme Les Sentiers Frontaliers pour la consolidation de son réseau de sentiers, allant du mont Mégantic jusqu'à la frontière américaine, et une enveloppe de 25 900\$ va à la Forêt habitée du Mont Gosford, pour son volet récréotouristique.

Deux projets également à Stornoway, soit 10 761\$ pour le Plan d'aménagement multi-ressources du territoire municipal et 10 577\$ pour le comité du 150^e de Stornoway, pour la réalisation

d'un chemin d'accès aux terres publiques.

La municipalité de Saint-Robert-Bellarmin reçoit la plus grosse enveloppe, soit 41 826\$ pour l'aménagement des terres publiques, alors que la Ville de Lac-Mégantic obtient 8 748\$ pour son Plan d'aménagement multi-ressources.

Pour le préfet Maurice Bernier, l'attention apportée à sa MRC s'explique du fait que le Granit abrite 85% de la superficie totale des terres publiques en Estrie. «À Saint-Robert, par exemple, la forêt publique n'avait à peu près pas d'impact économique dans le milieu. Les choses changent et les gens sont contents de l'appui

Solutions S.T., une expertise de 15 ans au service des gens

(RT) - Son intérêt marqué pour le domaine juridique et son expérience développée au cours des quinze dernières années ont amené Sylvie Turcotte à créer sa propre entreprise de services, Solutions S.T. récemment implantée à Lac-Mégantic.



Sylvie Turcotte vient de lancer sa propre entreprise, Solutions S.T.

Solutions S.T. est une entreprise spécialisée dans la rédaction, la traduction et la composition de documents divers tels contrats de travail, proposition de règlement à l'amiable, contestation, demande de recouvrement, passeport, curriculum vitae, dispense américaine, demande de pardon canadien, formulaires de CSST, d'assurance-emploi, etc.

«La rédaction de tels documents est très technique et souvent complexe; un document formulé de façon adéquate a un impact direct sur le résultat obtenu et le délai d'obtention» insiste Sylvie Turcotte.

Complètement bilingue, madame Turcotte a développé au cours des années des connaissances très spécialisées dans ce domaine, connaissances qu'elle met à jour continuellement avec les Affaires consulaires, le ministère des Affaires étrangères et autres instances gouvernementales. Sa maîtrise de plusieurs logiciels lui permet d'offrir un service de qualité au niveau de la rédaction, traduction et composition.

Le nouveau service s'adresse aux particuliers et aux entreprises de la région. La femme d'affaires mise sur un service personnalisé, confidentiel et axé sur le besoin spécifique du client.

On la rejoint par courriel à solutionsst@yahoo.ca, ou au numéro de téléphone sans frais, le 888-583-2961.



Mazda 5 GS 2006



ACHÉTEZ À PARTIR DE **19 995\$[†]** -ET- **0%** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS^{††}

LOUEZ À PARTIR DE **258\$** PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 395\$[†] 0[†] DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE Pour une 3^e année consécutive Le Guide de l'auto 2006

GAGNANTE de plus de 100 prix internationaux.

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE Le Guide de l'auto 2006



Mazda 3 GX illustrée



Mazda 6 GT-V6 illustrée



RX-8 GT illustrée

Mazda 3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE **3,9%** -OU- **179\$**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS^{††} PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 595\$[†] 0[†] DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Mazda 6 BERLINE GS 4 CYL 2006

LOUEZ À PARTIR DE **1,9%** -OU- **249\$**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS^{††} PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 625\$[†] 0[†] DÉPÔT DE SÉCURITÉ

RX-8 GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE **0%** -OU- **355\$**

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS^{††} PAR MOIS, POUR 24 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 3 995\$[†] 0[†] DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Abonnez-vous **24** mois **5260** taxes incluses

583-1630

L'écho

abonnement@echodefrontenac.com

Mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA • PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda5 GS (E6SD5AA00) 2006 neuves. Frais de transport et préparation (1 390\$), immatriculation, assurance, taxes et frais d'inscription au RPPRA en sus. ** 0% de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda3 et les Mazda RX-8 2006 neuves. 3,9% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 2006 neuves et 1,9% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. ** Offres portant uniquement sur la location ou détail des Mazda5 GS (E6SD5AA00), des Mazda3 GX (D4XS5AA00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G4SD5AA00) et des Mazda RX-8 GS (T4SD5AA00) 2006 neuves de base. Comportement initial ou échange requis et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limité de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km supplémentaire à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurance, taxes et frais d'inscription au RPPRA en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieurs. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 juillet 2006.

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLOMÉS

LA
GRANDE
LIQUIDATION

GM
Canada

0%

TAUX D'INTÉRÊT
À 0% SUR LE
FINANCEMENT À
L'ACHAT JUSQU'À
60 MOIS
SUR LA PLUPART
DES PICK-UP 2006¹

ÉVÈNEMENT MÉMORABLE. OFFRES INCROYABLES.

GMC

Sierra série 1500: le meilleur V8 de sa catégorie pour l'économie d'essence.



Sierra SL 1500 4x4 à cabine allongée

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po • Climatisation • Banquette arrière rabattable à trois places • Pare-chocs avant et arrière chromés • Système antivol PASSLock

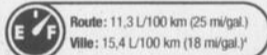
3599 \$/mois²

Terme de 36 mois à la location
Préparation et transport inclus

0 \$

de comptant
de dépôt de sécurité

29 495 \$
à l'achat³



Route: 11,3 L/100 km (25 mi/gal.)
Ville: 15,4 L/100 km (18 mi/gal.)⁴



Sierra SLE 1500 4x4 à cabine multiplace édition Wrangler

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Roues de 17 po chromées • Climatisation • Glaces, portières et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Télédévrouillage • Régulateur de vitesse • Siège arrière divisé 40/60 rabattable • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs

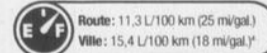
3999 \$/mois²

Terme de 36 mois à la location
Préparation et transport inclus

0 \$

de comptant
de dépôt de sécurité

32 995 \$
à l'achat³



Route: 11,3 L/100 km (25 mi/gal.)
Ville: 15,4 L/100 km (18 mi/gal.)⁴



Canyon SL à cabine allongée

Moteur 4 cylindres Vortec 2,8 L de 175 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable • Strapontins arrière repliables à plat • Roues de 15 po • Système antivol PASSLock • Pare-chocs avant et arrière chromés

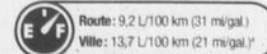
2855 \$/mois²

Terme de 36 mois à la location
Préparation et transport inclus

0 \$

de comptant
de dépôt de sécurité

21 695 \$
à l'achat³



Route: 9,2 L/100 km (31 mi/gal.)
Ville: 13,7 L/100 km (21 mi/gal.)⁴

COMPAREZ

Voyez comment GMC se démarque.
decouvrezgmc.gmcanada.com



Informez-vous au sujet
des 3 mois d'essai gratuit
du service XM[®]



L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 GMC Sierra (cabine allongée: TK15753/R7C; cabine multiplace: TK15543/R7D) et GMC Canyon (TS15653/R7B). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0% sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 60 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢ du km après 60 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada pour le Sierra et le Canyon avec boîte automatique à 4 vitesses. 5. Pour plus de renseignements, visitez gm.xradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. [®] Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1.800.463.7483 ou visitez gmcanada.com.

Depuis le début des vacances de la construction

Bon bilan routier, mais série alarmante de vols

(RM) – À la date du 20 juillet, les autorités de la Sûreté du Québec (SQ) de la MRC du Granit, à Lac-Mégantic, se félicitaient de l'excellent bilan routier, sur leur territoire, depuis le début du long congé des vacances de la construction.

«Nous n'avons pas à déplorer, jusqu'à maintenant, d'accident majeur ni mortel, qui serait en rapport avec les vacanciers. Le bilan routier est très bon», a indiqué le sergent André Mar-

quis, directeur-adjoint du poste de la SQ.

Cependant, les policiers s'avèrent fort occupés, ces derniers temps, avec toute une série de vols qui ont été enregistrés pratiquement dans les quatre coins de la MRC du Granit.

Un méfait a été perpétré, le 14 juillet dernier, dans le rang 9 de Saint-Robert-Bellarmin, alors que de la peinture a été jetée sur une boîte aux lettres, possiblement par des jeunes en mal de sensations fortes.

Le 15 juillet, vers 6 h 00 le matin, un accident impliquant seulement un VTT a causé des blessures à son conducteur, qui s'est retrouvé sous son véhicule, sur le terrain du 621, rue Saint-Augustin, à Woburn.

Le même jour, une introduction par effraction a été rapportée dans une cabane à sucre du chemin

Ernest-Martin, à Marston, où des outils divers et une soudeuse ont été volés.

Le 16 juillet, un individu a été arrêté et a comparu au palais de justice de Lac-Mégantic en rapport avec une plainte de violence conjugale. Les gestes reprochés sont survenus sur la rue Laurier, à Lac-Mégantic.

La même date, une plainte de méfait pour des dommages matériels au pare-brise d'une automobile, qui a été fracassé par un objet, a été enregistrée, dans le rang 1 de Saint-Ludger.

Le 17 juillet, un accident a fait trois blessés mineurs, dans le rang 8 de Courcelles, alors qu'un véhicule est entré en collision avec un tracteur de ferme. Le conducteur de l'auto aurait été aveuglé par le soleil et n'aurait pas vu le tracteur.

Un méfait a été rapporté au bureau de Postes Canada, de la rue Frontenac à Lac-Mégantic, alors qu'une vitrine a été fracassée avec une bouteille de bière, dans le courant de la nuit.

Toujours le 17 juillet, une introduction par effraction, dans une cabane à sucre de Val-Racine, a permis à des malfaiteurs de s'emparer de torches au propane et d'outillages.

La même journée, un vol simple sur la rue Audet, à Lac-Drolet, a vu disparaître une motomarine de marque Bombardier.

Le même lundi, une tentative de vol au dépanneur de la route 108, à Stormoway, a avorté grâce à l'intervention du propriétaire du commerce lui-même. Mais le geste malhonnête a quand même été posé.

actualité municipale

Achat d'une grande camionnette
(RM) – Lors d'une réunion extraordinaire du conseil municipal de Lac-Mégantic, tenue à l'hôtel de ville le 13 juillet dernier, les élus municipaux ont convenu d'acheter une camionnette de service, grand format, modèle 1/2 tonne, 4 X 4, année 2007, pour un montant de 41 477,80 \$, incluant les taxes applicables.

Il s'agissait de la meilleure offre par soumission, provenant du concessionnaire Amical automobiles inc. Un seul autre soumissionnaire avait proposé un véhicule équivalent, pour un montant de 44 434,80 \$, soit F.R. Dallaire inc.

La camionnette sera à l'usage du Service de la sécurité incendie de Lac-Mégantic. Son financement s'effectuera à même un emprunt au fonds de roulement de la ville, remboursable en cinq versements annuels égaux à compter de 2007.

Le conseiller Daniel Gendron a informé les autres membres du conseil de sa réticence à propos de cet achat, quant à la grandeur du véhicule, en regard de son utilité.

Achat d'une remorque

Par ailleurs, les membres du conseil municipal ont également accepté l'offre de la Coopérative Lac-Mégantic – Lambton pour une remorque 4 pieds par 8 pieds, avec boîte basculante, essieu de 3500 lbs, pneus 14 po., 6 plis, au montant de 1664,80 \$, taxes incluses, à l'usage du Complexe Baies-Sables.

Demande au MDDEP pour revitaliser le bord du lac

Le conseil municipal a également autorisé Richard Foley, directeur du Service des Travaux publics, à présenter une demande d'autorisation et de certificat d'autorisation au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, pour un projet de revitalisation au bord du lac, dans le secteur de l'OTJ, au prolongement de la rue Victoria et des secteurs adjacents.

Autorisation et subvention à l'APDT

Lors de la même réunion, le conseil a accepté que l'Agence de Promoteurs en divertissement et tourisme inc. (APDT) utilise le Parc des Vétérans et son kiosque à musique, pour la tenue de l'événement annuel qu'est la Fête des Écossais Ceilidh de Lac-Mégantic, les 26 et 27 août prochain.

L'organisme a également été autorisé à installer un chapiteau dans ce parc, à utiliser 30 tables et 300 chaises du Centre Mgr-Bonin, et à organiser une parade écossaise dans les rues Laval, Frontenac, boulevard Stearns et boulevard des Vétérans, s'il y a lieu.

Le bureau local de la Sûreté du Québec sera averti de l'intention de l'APDT en recevant une copie de la résolution du conseil municipal.

L'organisme s'est vu également attribuer une subvention de 2000,00 \$ pour la tenue de son activité.

Salon Éléance Coiffure
ELLE ET LUI

- Coupe stylisée
- Techniques de coloration
- Mèches tridimensionnelles
- Permanentes texturées

4771, rue Laval RENDEZ-VOUS
Lac-Mégantic 583-2360

Toujours à l'affût des dernières tendances de la mode



Patricia Bouchard
16 ans d'expérience
ANCIENNEMENT SALON BENOÎT

C'EST LE DÉCOMPTE ...



le lac en fête

Présenté par:  **Desjardins**

du 10 au 13 août 2006

jeudi LONGUE DISTANCE
Feu: Place à la famille
ROCK STORY
AVEC SUZIE VILLENEUVE

dimanche BOOM TCHI-KA en après-midi
Marée Montante Deuxième Vague
Feu: Le Feu aux 5 chandelles
KAÏN

samedi BUREAU ET LES TIROIRS
Feu: L'effet papillon
ROBERT CHARLEBOIS

vendredi BODY GROOVE
Feu: Rétro II
JONAS

30\$

incluant 2 coupons-rabais

MA JEANTCOUTU **ma i**

La promotion se termine le 30 juillet. Dès le 31 juillet, les passeports coûteront 35\$ et ce, sans coupon.

Le Lac en Fête Région de Mégantic
... ça vaut la peine de planifier son week-end !!!

Groupe Gaston Côté
CENTRES DE RÉNOVATIONS ET DE MATÉRIAUX
Division manufacturière - Fermes de toit - Murs usinés
Poutrelles sur mesures - Composantes

Notre division manufacturière a 10 techniciens pour vous aider à réaliser vos projets de construction!!!

Nous sommes aussi spécialistes en :

- revêtements extérieurs • portes et fenêtres • finition intérieure
- couvre-planchers • accessoires de salle de bains.

Saviez-vous que le Groupe Gaston Côté est membre d'un groupement d'achats des plus importants au pays?

VENEZ VOIR NOS PRIX, VOUS SEREZ SURPRIS!

15%

DE RABAIS

Sur marchandise en inventaire
Toutes commandes spéciales exclues
Prix payez et emportez seulement

dans tout le département de **PLOMBERIE**

4

JOURS SEULEMENT
vendredi, samedi, dimanche et lundi, les 21, 22, 23 et 24 juillet 2006

Sherbrooke 564-8841 1000, rue Galt Est	Rock Forest 564-2257 4701, boul. Bourque	Rock Forest 864-6801 5711, boul. Bourque	Windsor 845-4444 8, Route 249	Lac-Mégantic 583-3336 3707, rue Laval	Cowansville (450) 266-0303 1438, rue Sud	Ange-Gardien, - DUBUC (450) 293-5391 336, rue Principale
--	--	--	-------------------------------------	---	--	--

LA GRANDE LIQUIDATION

GM
Canada

0%

TAUX D'INTÉRÊT À 0% SUR LE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2006¹

ÉVÈNEMENT MÉMORABLE. OFFRES INCROYABLES.



CHEVROLET COBALT LS

Moteur 4 cyl. ECOTEC 2,2 L à DACT de 145 HP • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable et trappe d'accès au coffre • Lecteur CD • Direction assistée électrique asservie à la vitesse • Contrôle automatique des phares à halogène • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Louez le coupé ou la berline à

179\$ /mois²
Comptant : 1 524\$
Dépôt de sécurité : 0\$
Location : 48 mois

13 895\$
à l'achat³

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
199\$	600\$	0\$
212\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1045\$ inclus.

E/F Route : 6,1 L/100 km (46 mi/gal.)
Ville : 9,5 L/100 km (30 mi/gal.)⁴



CHEVROLET AVEO⁵ LS

Moteur 4 cyl. 1,6 L à DACT de 103 HP • Habitacle pour 5 occupants • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • 1 190 L d'espace utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (42 pieds cubes) • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

149\$ /mois²
Comptant : 1 756\$
Dépôt de sécurité : 0\$
Location : 60 mois

11 595\$
à l'achat³

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
169\$	692\$	0\$
182\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1045\$ inclus.

E/F Route : 6,2 L/100 km (46 mi/gal.)
Ville : 9,1 L/100 km (31 mi/gal.)⁴

★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁵



CHEVROLET UPLANDER LS

Système de communication et d'assistance OnStar⁶ • Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Climatisation • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Lecteur CD et MP3 • Télédévrouillage des portes • Glaces avant et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Roues de 17 po • Habitacle pour 7 occupants • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

259\$ /mois²
Comptant : 2 201\$
Dépôt de sécurité : 0\$
Location : 48 mois

18 995\$
à l'achat³

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289\$	880\$	0\$
309\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1250\$ inclus.

E/F Route : 8,7 L/100 km (32 mi/gal.)
Ville : 12,9 L/100 km (22 mi/gal.)⁴

★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁵



CHEVROLET EQUINOX LS

Moteur V6 3,4 L à ISC de 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses • Télédévrouillage, glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Roues de 16 po • Lecteur CD • Climatisation • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 rabattable • Panneau d'espace utilitaire réglable à trois positions

289\$ /mois²
Comptant : 3 192\$
Dépôt de sécurité : 0\$
Location : 48 mois

24 995\$
à l'achat³

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
329\$	1 342\$	0\$
358\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1100\$ inclus.

E/F Route : 8,5 L/100 km (33 mi/gal.)
Ville : 12,6 L/100 km (23 mi/gal.)⁴

★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁵

COMPAREZ

Voyez comment Chevrolet se démarque. Découvrezchevrolet.gmcanada.com

(((XM))) Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM⁷.



LA MARQUE N° 1 AU PAYS

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Cobalt (coupé 1A37/R7A, berline 1A169/R7A), Aveo5 (1TD48/R7A), Uplander (CU11416/R7A) et Equinox (1U26/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0% sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois (60 mois pour l'Equinox) sur approbation de crédit de GMAC. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour l'Aveo5). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Cote de consommation telle que publiée dans le Guide par Ressources naturelles Canada sur la Cobalt et l'Aveo5, avec boîte manuelle à 5 vitesses, sur le Uplander avec boîte automatique à 5 vitesses et sur le Equinox avec boîte automatique à 5 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant pour la Aveo5 et le Uplander (tests d'impacts frontaux). Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant et arrière pour le Equinox (tests d'impacts frontaux et latéraux), la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E-U, sur l'Aveo5 2004 et le Uplander et l'Equinox 2006. 6. Compréhension d'un abonnement de un an gratuit au plan Sain et sûr. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. "Marque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclues et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpeuretudiants.ca, sauf le Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

Équitables eux aussi, les légumes des Champs de l'Est

Lorsqu'on entend le mot «Équitables», on pense tout de suite à des produits comme le café, le sucre, le coton et d'autres qui proviennent de pays très lointains, très exotiques, très chauds et très pauvres...

Ronald MARTEL

Mais plus près de nous, il peut y avoir aussi des légumes «équitables», qui assurent un juste prix au producteur, un salaire légitime aux travailleurs et qui s'avèrent en concordance avec des valeurs environnementalistes ou écologiques.

On n'a qu'à penser au producteur-maraîcher Les Champs de l'Est, à Piopolis, dont les produits, des légumes très variés certifiés «biologiques», répondent aux normes très strictes de cette certification à partir des semences, de la préparation du terrain jusqu'aux méthodes de récolte et de conservation des produits. Ces normes sont déterminées en fonction de la Loi sur les appellations réservées, qui s'applique au Québec et qui renferme des normes de plus en plus sévères.

Louis Noël et Monique Fortier, les propriétaires des Champs de l'Est, qui peuvent engager jusqu'à quatre ou cinq travailleurs en périodes de pointe, ont développé une formule intéressante, en 2001, celle des paniers de légumes, un genre d'abonnement assorti d'un lien privilégié et direct entre producteur et consommateurs.

«Les paniers, c'est avantageux, car c'est efficace pour soutenir l'agriculture locale. Les gens qui s'abonnent ont des légumes cueillis du jour même, avec une diversité qui fait leur bonheur. On y met de la couleur le plus possible!», mentionne Monique Fortier avec enthousiasme.

Les Champs de l'Est ont commencé en 1989. Pendant plusieurs années, ils ont produit des légumes qu'ils ont vendus en gros, avec des contraintes incroyables, à destination des grosses chaînes d'alimentation.

«Nous avions à livrer nos produits à un entrepôt central, avec des contraintes de transport, de types d'emballages, de prix, etc. Au bout du compte, à cause

du nombre d'intermédiaires, souvent il ne restait plus rien pour le producteur. Prenez juste le transport, pour envoyer des carottes en grosse quantité à Montréal, ça coûtait 65,00 \$ à une époque. L'an dernier, il fallait plutôt payer 125,00 \$, c'est pas pareil!», avoue Mme Fortier.

«Nous cultivons une trentaine de produits différents. Quand on les prépare pour les paniers hebdomadaires, au moins on sait qu'on va les vendre. Les grosses chaînes, on ne peut pas savoir à l'avance quelle quantité elles vont acheter. À Lac-Mégantic, il n'y a qu'une seule chaîne, sur les deux magasins, qui achète des produits locaux. L'approche des paniers, ce qu'il y a de bon, c'est qu'elle encourage le commerce équitable en soutenant le producteur local, pas juste ceux du Brésil, du Pérou, du Mexique ou des États-Unis. Puis c'est direct du producteur, c'est avantageux pour le consommateur, question fraîcheur.»

Elle prend l'exemple de la tomate, que l'épicerie offre en sept variétés sur ses étalages. La tomate locale a de la difficulté à y prendre sa place.

Elle évoque ensuite l'initiative du gouvernement québécois, qui a mis sur pied, dernièrement, la Commission sur l'avenir de l'agriculture au Québec et qui doit travailler sur les conditions du marché pour les producteurs québécois, en trouvant des solutions.

«Car il y a un autre problème, qui est plutôt injuste pour les producteurs d'ici, ce sont les subventions dont bénéficient les producteurs étrangers quand ils inondent la province de leurs produits. Nous ne pouvons pas concurrencer avec eux. Nous ne pourrions pas vivre à seulement vendre à l'épicerie, parce que ce n'est pas régulier dans notre cas. Et les produits locaux, surtout les produits biologiques, ne sont pas mis en évidence de la même façon que

les autres», déplore la copropriétaire des Champs de l'Est.

Les paniers contiennent habituellement de huit à dix produits, majoritairement des légumes, qui peuvent alterner, selon leur disponibilité. Par exemple, il peut y avoir du bro-

coli, mais pas à toutes les semaines. Dernièrement, les propriétaires ont introduit des produits différents dans leurs paniers, comme du melon d'eau, du cantaloup et même du melon miel. Ils ont aussi, en saison, des fraises biologiques.

Plus de 130 familles profitent des paniers hebdomadaires des Champs de l'Est, à trois points de chute, à Lac-Drolet le mardi, à Lac-Mégantic les mercredi et jeudi, et à Piopolis le vendredi. L'entreprise peut être rejointe au numéro 819-583-5069.



Photo Ronald Martel

Les Champs de l'Est, c'est Alexandra, Louis Noël, Monique Fortier et Jasmin, une entreprise familiale qui a créé les Paniers de légumes certifiés biologiques. Ces derniers peuvent contenir une variété de huit à dix produits tout à fait équitables, parfois en alternance de façon hebdomadaire, durant la saison estivale, selon les cycles de production en collaboration avec Dame Nature. Plus de 130 familles de la région en profitent cet été, comme ici la famille de Gloriane Blais, à droite, dans une forme d'abonnement qui assure un lien privilégié et direct entre le producteur et les consommateurs.

LOTS À LOUER POUR LA CHASSE

DANS LA MUNICIPALITÉ DE
LAC-DROLET

**DEMANDEZ LAURENCE LETARTE
AU (418) 529-3488**



**UN BOISÉ ÇA
S'ENTRETIENT!**

**GROUPEMENT FORESTIER
BEAUCE SUD**



le lac en fête

Région de Mégantic
Présenté par: Desjardins

du 10 au 13 août 2006

Toujours au programme

- Le Parc Maxi de jeux gonflables
- Le petit train
- La tyrolienne
- Amuseurs publics
- Location de kayaks
- Maquillage pour enfants

Et en grande nouveauté cette année :
DES KIOSQUES D'ARTISANATS ET LE «TOMBE À LEAU»!

**JEUDI SOIR
ROCK STORY
avec SUZIE VILLENEUVE**

**VENDREDI SOIR
JONAS**

**SAMEDI SOIR
ROBERT CHARLEBOIS**

**SAMEDI SOIR
BUREAU ET LES TIROIRS**

**DIMANCHE SOIR
KAIN**

**Sam di après-midi
Challenge des pompiers 13h :**
Inscrivez votre caserne en composant
le **819-583-0007**

Défi des entreprises 15h :
Kayak-pédalo-natation-tyrolienne !
Inscrivez votre entreprise en composant
le **819 583-0007**

Dimanche
Venez jouer du **TAM-TAM** avec
Sébastien Louis-Seize dès midi !
Défi en famille 12h
Kayak-pédalo-natation-tyrolienne !
Inscrivez votre famille en composant
le **819 583-0007**

**JEUDI SOIR
LONGUE DISTANCE**

**DIMANCHE APRES-MIDI
BOOM TCHI KA**

**VENDREDI SOIR
BODY GROOVE**

**Vendredi,
samedi et dimanche**
Venez faire tomber
à l'eau des têtes
bien connues ...

**SURVEILLEZ VOTRE
PUBLI-SAC** du 21 juillet
ainsi que le
site Internet
pour la
programmation
complète ...

**SURVEILLEZ VOTRE
COURRIER**
pour participer
au concours
JOURNÉE INVITATION
POSTES Canada

NAVIGUEZ sur
www.lacenfete.ca
pour être bénévole
au Lac en Fête

Le Lac en Fête Région de Mégantic
... ça vaut la peine de planifier son week-end !!!

819-583-5194

4748, rue Laval
Lac-Mégantic

Ordinatech G6B 1C7

- **Bioculaire**
- **Monoculaire**
- **Accessoires**



- **Trépied**
- **Tripod**
- **Nettoyeur**
- **courroie**
- **sac**



Accessoires pour caméra

Pour un tissu commercial plus diversifié

Encore de bonnes opportunités à saisir

L'annonce de la reconstruction de la deuxième ligne de production de l'usine Tafisa Canada ouvre la voie à une nouvelle dynamique pour quiconque souhaite participer activement à l'essor commercial de Lac-Mégantic. L'incertitude passée, le temps est venu de semer des idées et de concrétiser des projets.

Rémi TREMBLAY

La Corporation Rues principales est loin d'avoir rangé sur une tablette la récente étude menée par des spécialistes de la firme Raymond Chabot Grant Thornton (RCGT), la première à être réalisée depuis 1999, avant l'arrivée des grandes surfaces, dont Wal-Mart.

«L'étude nous permet d'entrevoir de belles opportunités, mais avant, il est question de tenir un lac-à-l'Épaule, autour de Rues principales, pour redéfinir certaines missions et se doter d'un plan d'action pour 2007» d'expliquer Emmanuelle Fredette, directrice de l'organisme.

Le rapport d'étude rédigé par RCGT brosse un portrait de la situation du commerce à Lac-Mégantic moins alarmante que certaines personnes le craignaient.

Le rapport, qui fait 130 pages, livre des données fort pertinentes sur la demande comme sur l'offre commerciale, les secteurs au plus riche potentiel, des prévisions démographiques, bref, autant d'informations susceptibles d'aider à défendre des projets devant les organismes de développement et les institutions financières.

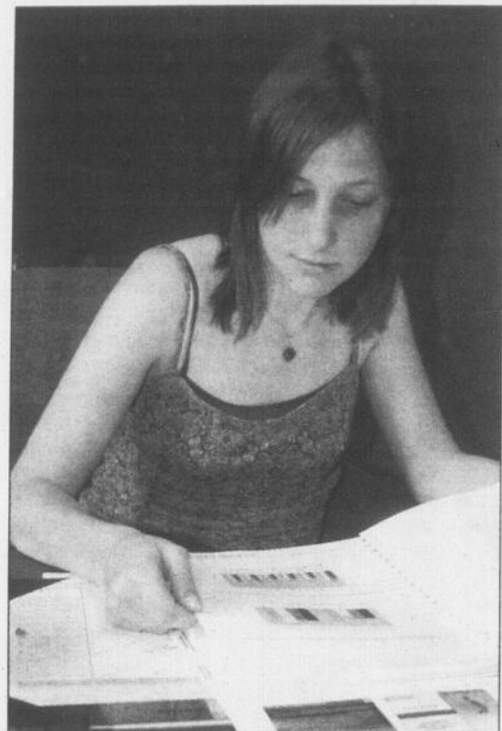
«On vend l'étude 25\$ pièce, mais on préfère que les personnes intéressées passent par les organismes de développement, comme le CLD de la MRC du Granit et la SADC Région de Mégantic, pour mieux interpréter les chiffres et conseiller nous-mêmes les gens.»

Pour un secteur à développer, les promoteurs peuvent miser sur le vêtement, surtout le vêtement pour dame, pour enfant et ado. C'est là surtout que le besoin se fait sentir, expriment eux-mêmes les consommateurs, à la recherche de produits de moyenne gamme, à prix abordables.

Question restauration, les consommateurs verraient d'un bon œil l'implantation d'une roisserie St-Hubert et d'une franchise Tim Horton. «Les gens d'ici veulent des franchises, mais s'il s'en ouvre, on fragilise les petits commerces existants.»

D'autre part, la Ville de Lac-Mégantic retiendrait davantage de consommateurs si elle était mieux en mesure d'offrir un mix commercial plus attractif.

La question leur a été posée: où allez-vous chercher ce que vous ne trouvez pas à Lac-Mégantic? Plus des trois quarts des répondants ont identifié d'abord la ville de Sherbrooke, alors que St-Georges de Beauce arrive bon deuxième (30% des répondants) dans le choix des destinations extérieures où il fait bon magasiner. Le vêtement



La directrice de la Corporation Rues principales Lac-Mégantic, Emmanuelle Fredette, estime que le rapport de 130 pages, rédigé par Raymond Chabot Grant Thornton, ne doit pas s'interpréter n'importe comment, sans les conseils avisés des organismes de développement, tels Rues principales, le CLD de la MRC du Granit et la SADC Région de Mégantic.

Photo Rémi Tremblay

se situe d'ailleurs en tête de liste des raisons qui poussent les gens de la région à rouler près d'une centaine de kilomètres, même avec le prix de l'essence à la hausse, pour trouver ce qu'ils cherchent.

Pour l'achat local, le Carrefour Lac-Mégantic et le Centre-ville se partagent les dépenses des ménages de façon assez équilibrée, quand on étudie les habitudes de consommation sur sept jours.

L'étude de RCGT souligne le fait que le Carrefour et le Wal-Mart sont plus achalandés le samedi alors que le Centre-ville est fréquenté par davantage de consommateurs les jours de semaine.

Migration des 65 ans et plus

Pour mieux prévoir les changements à venir dans les habitudes de consommation, les auteurs de l'étude ont établi cinq scénarios de changement socio-économiques, à partir de la population de 2004, soit 8 700 ménages.

La première des hypothèses repose essentiellement sur les prévisions statistiques pour 2011 calculées par l'Institut statistique du Québec et qui porte le nombre de ménages à 9 545. La deuxième prévoit un déclin économique qui entraînerait un important exode des jeunes, un déclin des 25-64 ans, ainsi qu'une baisse de la consommation, mais sans changement pour les 65 ans et plus. Selon ce scénario, en sept ans le nombre de ménages demeure le même qu'en 2004. La troisième hypothèse prévoit un fort vieillissement de la population par migration

interrégionale (une plus forte proportion de ménages chez les 45-64 ans) alors que la cinquième repose plutôt sur une croissance économique pour toutes catégories d'âge confondues, à l'exception des 65 ans et plus (10 025 ménages au total).

C'est la quatrième hypothèse qui semble le plus rallier les tendances observées pour la MRC du Granit, soit un déclin économique accompagné d'une migration interrégionale des 65 ans et plus, pour un total de 9 241 ménages à satisfaire commercialement.

«S'il y a un déclin économique et qu'on est en mesure de mieux répondre aux besoins des 65 ans et plus, nous allons pouvoir mieux équilibrer l'offre et la demande» suggère Emmanuelle Fredette. Par contre, les auteurs du rapport mettent en garde les lecteurs sur la réaction des baby-boomers. «Ce groupe ne s'est jamais conformé aux schémas classiques de consommation lors de sa vie active et il est donc fort possible que les niveaux de dépenses selon les types de produits soient bien différents de ceux des membres actuels de cette catégorie d'âge» lit-on dans le document.

Bref, s'ils ont été quelque peu rebelles dans leur jeune temps, tout porte à croire que les baby-boomers ne se laisseront pas aussi facilement diriger vers certains types de biens de consommations qui s'adressent davantage à l'actuelle clientèle des personnes âgées.

Les baby-boomers, voilà une génération qui n'a pas fini d'étonner.

association pour la protection
du Lac mégantic inc.

pour les
générations
futures



Revégétalisation des berges

BON DE COMMANDE

pour terrains secs	Hauteur max.	Quantité
Rosier Rugosa	1 mètre	
Amelanchier du Canada	4 mètres	
Aulne Rugueux	3 mètres	
Vigne sauvage	1 mètre	
Vinaigrier	3 mètres	
Bleuet	1 mètre	
Chêne	10 mètres	

pour terrains humides	Hauteur max.	Quantité
Myrique baumier	1 mètre	
Sureau blanc	2 mètres	
Cornouiller stolonifère	1 mètre	
Iris versicolore	0,5 mètre	
Salix arctique	1 mètre	

Nom du riverain : _____

Adresse : _____

No. de téléphone : _____

Tous les plants seront vendus à
2,50\$

Pour y avoir droit, il faut être membre de l'Association pour la protection du lac Mégantic au coût de 20,00 \$ et vous devez avoir retourné votre bon de commande ainsi que votre chèque avant le 31 juillet 2006.

La livraison des plants se fera chez Fleurs Atout de 9h00 à 12h00 le samedi 19 août.

Si vous désirez des plants matures ils sont disponibles sur place en tout temps.

ASSOCIATION POUR LA PROTECTION
DU LAC MÉGANTIC INC.
C.P. 281, Lac-Mégantic, Qc G6B 2S6



INVITATION SPÉCIALE

JARDINS OUVERTS

(Visite gratuite, beau temps - mauvais temps)
SAMEDI le 29 juillet 2006 de 13h à 16h chez :

Odette Jacques et Michel Lacasse

1720, rang 10, Ste-Cécile

Amélie Dandurand et Luc Morin

4107, rue des Pruniers, Lac-Mégantic

Sonia Tavera et François Arguin

4127, rue des Pruniers, Lac-Mégantic

Nous vous attendons en grand nombre

Intolérance aux parfums et aux substances parfumées

La vie d'Hélène Boucher est devenue un enfer!

Migraines, difficultés respiratoires, perte de la voix, les effets des produits chimiques utilisés dans les parfums de corps sur la santé et la qualité de vie d'Hélène Boucher sont à ce point néfastes qu'elle doit régulièrement se présenter à l'urgence d'un hôpital quand les symptômes de l'allergie se manifestent. Ancienne couturière chez Canadelle, la femme de 44 ans, native de Notre-Dame-des-Bois, n'a réalisé son problème de santé qu'à l'âge de 24 ans. «Je sais, aujourd'hui, que c'est tolérance zéro aux odeurs. Donc, aucune possibilité d'occuper un emploi au public.»



Photo Rémi Tremblay

Rémi TREMBLAY

Le cas du Dr Anna Maria Radu, médecin à l'urgence du Centre de santé et de services sociaux du Granit, à Lac-Mégantic, révélé au grand jour à l'été 2005, est donc loin d'être unique. Les allergies aux produits odoriférants affectent entre 5% et 7% de la population. Première femme en région à porter la bataille pour l'interdiction des parfums dans l'environnement hospitalier, sans grand résultat, Dr Radu a choisi de vivre avec ses allergies, quitte à porter désormais un masque pour éviter de ressentir des symptômes lorsqu'elle se retrouve exposée à des parfums.

Pour Hélène Boucher, l'allergie aux odeurs de parfums la rend inapte à travailler en contact avec le public. «Le dernier emploi que la CSST me proposait, c'était un poste dans une billetterie. C'est difficile de faire comprendre aux gens les problèmes que ça nous pose dans la vie de tous les jours» confiait-elle récemment, en entrevue à l'Écho.

Elle a pris conscience de son problème de santé chez Canadelle, où de fréquentes migraines lui faisaient

perdre «du salaire». Ne pouvant changer les habitudes de ses camarades de travail, elle a préféré s'en aller. Elle a connu ses meilleures années à La Patrie, en pilant de la planche. «En travaillant dans un milieu d'hommes, je n'ai jamais eu ce problème.»

Des problèmes au dos, cette fois, l'ont cependant amenée sur la CSST, il y a dix ans, et la réinsertion au travail est loin d'être facile. «Il y en a qui sont allergiques aux piqûres de guêpes, d'autres au rhume de foie, d'autres à l'herbe à poux. Moi, ce sont les parfums. Il y a plein d'inconvénients à vivre cela» dit la femme, aujourd'hui résidente de Sherbrooke, qui fuit comme la peste les endroits parfumés. «Je ne suis pas capable d'aller chez une coiffeuse, ni prendre une chambre d'hôtel, en voyage, s'il y a des parfums dans l'air!»

D'expérience, elle sait que même si son nez ne détecte pas d'odeur de produit odoriférant, son corps lui ne mettra guère de temps à réagir. Quand la situation se présente, elle doit prendre tout de suite une petite pilule rose et se faire transporter d'urgence à l'hôpital le plus près pour un traitement immédiat.

Les odeurs non naturelles lui empoisonnent carrément la vie et elle ne

comprend pas qu'il n'existe toujours aucune loi pour limiter l'utilisation de parfums, sinon l'interdire dans certains environnements, comme les hôpitaux.

«La cigarette est bannie parce qu'elle nuit à la santé; pour nous, ce sont les parfums qui nuisent à la santé, et l'on ne fait rien pour contrer cela dans les lieux publics.»

Elle lève son chapeau au Dr Radu qui a publiquement dénoncé le laxisme dans les hôpitaux, alors qu'en Ontario, on a commencé à prôner des mesures pour contrer le phénomène.

Certains parfums... cancérigènes!

Aux États-Unis, où les études sont plus avancées qu'au Canada, certains organismes commencent à décourager ou à carrément interdire l'utilisation des parfums à leurs employés ou à leurs clients. Surprenant? Pas vraiment quand on apprend que les parfums sont composés à 95% de produits pétrochimiques et que certains sont cancérigènes ou soupçonnés de l'être, comme le benzène ou le formaldéhyde.

Un seul parfum peut contenir jusqu'à 600 ingrédients. L'exposition à un ou plusieurs de ces ingrédients

peut ne pas être problématique mais l'exposition répétée peut causer de sérieux problèmes tels la nausée, l'étourdissement, des troubles de concentration, des changements d'humeur et la dépression.

À la recherche de plus grands profits, les fabricants de parfums et de produits odoriférants, jusqu'aux pâtes dentifrices, utilisent des fragrances de plus en plus fortes, composées de plus en plus d'arômes synthétiques. Un peu comme si les fabricants de cigarettes se mettaient à augmenter les doses de substances toxiques pour accroître la dépendance des fumeurs au tabac.

Depuis une dizaine d'années, des personnes hypersensibles, intoxiquées par des parfums, ont intenté des poursuites et certains règlements hors cour ont été négociés par les fabricants de parfums pour éviter la mauvaise publicité.

«Ici, si je sens un parfum, je fuis», dit Hélène Boucher. Sinon, quand c'est trop tard, une petite pilule et vite à l'hôpital. Rien de très sécurisant quand elle pense que, même là, les parfums y entrent par la grande porte et empoisonnent l'existence des personnes allergiques comme elle.

Souffrant elle-même d'allergies aux parfums et produits odoriférants, Hélène Boucher dit comprendre mieux que quiconque le combat du Dr Anna Maria Radu qui militait, l'an dernier, pour l'interdiction des parfums de corps dans les milieux hospitaliers. Les produits y entrent encore par la grande porte.

Pré-maternelle

Marguerite et Papillon

Tout nouveau service à Lac-Mégantic pour vos enfants de 3 à 5 ans!

Heure d'ouverture de 7h00 à 17h30

Au menu:

- arts plastiques
- arts dramatiques
- musique et danse
- sensibilisation à l'environnement
- initiation à l'anglais
- initiation à l'informatique

Information:

Nadia Vallée, enseignante au 819-583-0725
Sarah Vallée, technicienne en éducation spécialisée au 819-583-6410.

Inscrivez-vous!
Il ne reste que quelques places!
Temps plein ou temps partiel
Ouverture à la fin août

PARTICIPEZ AU CONCOURS

le lac en fête

Région de Mégantic

présenté par: Desjardins

du 10 au 13 août 2006

POSTES CANADA CANADA POST

clubvoyages Orford SHERBROOKE / MAGOG / LAC-MÉGANTIC

De partout... From anywhere...
jusqu'à vous to anyone

vendredi JONAS

jeudi ROCK STORY AVEC SUZIE VILLENEUVE

dimanche KAN

samedi ROBERT CHARLEBOIS

Le Lac en Fête Région de Mégantic présente

LA JOURNÉE INVITATION POSTES CANADA

En collaboration avec le Club Voyages Orford

2000 \$ EN PRIX À GAGNER

au Lac en Fête Région de Mégantic le samedi 12 août 2006.

Surveillez votre courrier... une carte postale vous sera livrée...
soyez de la fête avec vos invités!

819-583-5194

4748, rue Laval
Lac-Mégantic

Ordinatech G6B 1C7

Coolpix L2

Coolpix L1

Coolpix L3

Coolpix L4

239.99\$ à 389.99\$

GARANTIE 2 ANS Nikon

Nikon

Le Festival des Moulins disparaît

Le week-end dernier, la vague de chaleur intense a fait une victime : le Festival des Moulins de Woburn, qui a accueilli moins de monde que d'habitude à toutes ses activités.

Ronald MARTEL

Les festivaliers moins nombreux restaient aussi moins longtemps sur le site, à cause de la chaleur incommode.

Mais il semble aussi que cette édition, d'un événement vieux de quelques décennies, sera probablement la dernière, faute de bénévoles, si personne ne s'avance pour prendre la relève.

«C'est la dernière année de l'événement, à cause de l'essoufflement

des bénévoles. C'est sûr que ça va tirer de la patte l'an prochain, puisqu'il n'y a qu'un seul bénévole intéressé à continuer parmi les sept membres du comité de cette année. Ça devient compliqué», avoue Bruno Chouinard, le président de l'événement depuis un certain nombre d'années.

«On a lancé l'appel, sur le plan local, si des bénévoles veulent prendre la relève. Il y a quand même des idées qui ont été émises, mais c'est à voir s'il y aura des gens intéressés

maintenant. Moi, c'est certain que je ne reviendrai pas pour l'an prochain», a-t-il admis.

Les différentes activités ont quand même bien fonctionné, mais toutes avec moins de participants que par les années passées.

«En général, ça s'est bien déroulé, mais avec un peu moins de monde.

C'est le cas du tournoi de balle-molle. Il y a eu les «4 AS Cascades» qui ont attiré une bonne foule, le méchoui a été bien aimé, le souper-spaghetti aussi, tandis que je n'ai pas de chiffres pour le déjeuner qui était organisé par la Fabrique de la paroisse. Le bingo du jeudi a été bon, mais là aussi, je n'ai pas de chiffres, il est encore trop

tôt, le bilan n'ayant pas encore été fait», confie le président.

Si de nouveaux bénévoles se reconnaissent des talents d'organiseurs, il s'agira pour eux de contacter M. Chouinard qui va leur transmettre le flambeau pour sauver le Festival des Moulins de Woburn. Le mot d'ordre est lancé.



Les 4 As Cascades se sont ingéniés à faire rire l'assistance, pour cette édition du Festival des Moulins qui pourrait bien avoir été la dernière.

Photo Gilles Thibodeau

Alexandre Vallières
PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL

NOISE STUDIO

PORTRAIT EN STUDIO
PHOTOGRAPHIE DE MARIAGE
IMAGE COMMERCIALE
PHOTO-REPORTAGE
ÉVÉNEMENTS CULTURELS ET SPORTIFS
RESTAURATION ET RETOUCHE PHOTO
FORFAIT CLÉ EN MAIN

NOISE STUDIO PHOTOGRAPHIE 5360, rue Frontenac, Lac-Mégantic G6B 1H3
WWW.NOISEPHOTO.COM INFO@NOISEPHOTO.COM 819-583-2074



GAGNEZ

**UNE PAIRE DE BILLETS
D'UNE VALEUR DE 62\$
POUR UNE JOURNÉE
COMPLÈTE AU**



C'est simple, vous n'avez qu'à compléter le coupon de participation ci-joint (aucune photocopie ni fac-similé) et le déposer avant le vendredi 15h00 au bureau de L'Écho de Frontenac ou par la poste en adressant une enveloppe à :

L'Écho de Frontenac
«CONCOURS PARC SAFARI»
5040, boulevard des Vétérans
Lac-Mégantic (Québec) G6B 2G5

Tirage chaque vendredi de juillet à 15h00 de 2 paires de billets. Participez autant de fois que vous voulez. Les bulletins de participation sont cumulatifs chaque semaine.

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____ Tél. : _____

Voici les gagnants du tirage qui a eu lieu le 14 juillet :
Raymond Boutin de Saint-Romain
Martin Gosselin de Marston

Environnement-Plage

Des A partout !

(RT) - Toutes les conditions gagnantes sont réunies pour un été de plaisirs à la plage, dans la MRC du Granit. En plus de la chaleur et du beau temps qui sévit depuis le début des grandes vacances, le programme Environnement-Plage du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, décerne d'excellentes notes pour la qualité des eaux de baignade échantillonnées à la mi-juillet.

C'est le cas de la plage du Camp Bel-Air, à Stratford, et de celle de l'OTJ de Lambton qui ont reçu la cote

A, selon l'analyse des échantillons prélevés le 11 juillet. Le lendemain, des tests étaient menés devant la plage

municipale de Piopolis et celle du lac Aux Araignées, à Frontenac, avec des résultats tout aussi convaincants.

Le programme Environnement-Plage, rappelons-le, a pour objectif d'informer la population de la qualité bactériologique des eaux de baignade des plages publiques et sécuritaires pour l'ensemble du Québec.

Pour connaître la qualité bactériologique des eaux de baignade des plages inscrites au programme Environnement-Plage, on peut composer le numéro sans frais 1-800-561-1616 ou consulter le site www.mddep.gouv.qc.ca

LIQUIDATION DE VÉHICULES USAGÉS

2006	Mazda Tribute GS V6, t. équipé, 15 000 km, démo., rég.	32 695 \$	Réduit à 24 995 \$
2005	Mazda RX-8 GT, 1 000 km, tout équipé		À qui la chance 33 900 \$
2005	Mazda 3 Sport GT, 5 vitesses, bleu indigo		1 500 km
2005	Mazda 3 GX, 20 000 km, 5 vitesses, gris carbone		14 995 \$
2004	Chevrolet Optra, 5 vitesses, bleu, très propre		8 995 \$
2003	Civic Si, t. équipé, man., toit ouvr., mags, vitres teintées, démar. distance, pneus d'hiver inc.		13 995 \$
2003	Mazda Protégé Speed, titane, t. équipé, turbo, gar. prol. 7 ans/115 000 km		À voir !
2003	Mazda Protégé 5, tout équip, toit ouvrant		14 495 \$
2003	Mazda B-4000 SE+ 4x4, tout équipé, automatique, 40 000 km		Faites une offre !
2002	Mazda Protégé 5, jaune, 5 vitesses, toit ouvrant électrique		Beau look !
2002	Pontiac Grand Am, 82 000 km, très bien équipé		7 495 \$
2002	Chrysler Neon, tout équipé, sièges en cuir, ensemble de jupes, mags		6 995 \$
2000	Hyundai Elantra, automatique, vitres teintées, couleur argent		4 995 \$
1999	Dodge Caravan, tout équipé, 75 000 km		Faites une offre !
1999	Ford Ranger XLT, ailes bombées, très propre		6 995 \$
1998	Mazda Protégé, tout équipé		Faites une offre !
1998	Dodge Caravan, tout équipé		Faites une offre !
1997	Toyota Tercel, très propre, automatique		4 495 \$

6435, rue Salaberry
Lac-Mégantic
819 583-5777



23-07-2006

Gisèle Normandin à la Galerie d'art estivale

(RM) - Dans le cadre du volet artiste invitée, de la Galerie d'art estivale de Lac-Mégantic, une artiste d'origine trifluvienne, Gisèle Normandin, se trouve en visite chez nous pour l'été.

Mais il ne s'agit pas d'une complète étrangère, dans la région, puisqu'elle possède un chalet à Notre-Dame-des-Bois et y passe cinq mois chaque été depuis neuf ans.

«J'y fais une retraite pour me réparer, chaque été, c'est un lieu de réflexion pour moi. J'ai eu le coup de foudre pour la région quand une amie de ma fille m'avait prêté son chalet, une année. La montagne, la forêt. J'aime aussi Lac-Mégantic et son lac, la manière que c'est aménagé», avoue-t-elle.

Ce qu'elle présente comme exposition, dans une section de la Galerie qui lui est réservée, ce sont une quinzaine de tableaux s'intitulant globalement *Les Citoyens anonymes*, qui compte au total une vingtaine d'assemblages répartis en deux séries, *Les Citoyens* et *Les Anonymes*, qu'elle n'a pu tous apporter.

«Les œuvres de la série *Les citoyens* sont des fenêtres sur le microcosme humain, intégré dans un espace-temps où se déroulent simultanément les événements relatés au sein des séquences. Les lignes de la texture du bois sont des reliefs qui s'imbriquent en tant que matière à d'autres structures telles que des écritures, porteuses de mémoire, ou des engrenages, tissus de l'univers», tente-t-elle comme explication.

«Dans la série *Les anonymes*, la femme voilée du premier tableau initie cette suite à travers laquelle les personnages ne deviennent que des pictogrammes, en perdant peu à peu leur volume dans la texture du temps, pour ensuite retrouver graduellement ce volume, dans *Assemblage 3*, qui est la dernière œuvre de la série.»

Très articulée, Gisèle Normandin a adopté une démarche qui est issue d'une citation de l'astrophysicien Fritjof Capra, tirée de son œuvre *Le tao de la physique* : *L'univers est un tissu dynamique d'événements interdépendants*.

«Ce sont les mots que j'ai répétés sur mes tableaux, à l'envers. L'écriture est ici porteuse de mémoire, les générations la perpétuent à travers la texture du temps, dans le tissu de l'univers», révèle-t-elle.

Il y a vraiment une dimension métaphysique dans ce que raconte l'artiste qui est originaire de Trois-Rivières, mais qui demeure à Montréal quand elle ne se matérialise pas à Notre-Dame-des-Bois pour la belle saison.

Le principal médium avec lequel elle travaille, c'est de l'acrylique sur du contreplaqué, avec du collage. Le relief dans ses tableaux vient de la colle chaude qu'elle utilise à cet égard.

«C'est une histoire qui se raconte, cette exposition. Les anonymes, dans un certain assemblage, se donnent la main et forment une ronde. C'est l'espoir. Car si on se donne la main, on peut changer des choses», assume-t-elle.

Gisèle Normandin a été chanteuse pendant 12 ans, pour gagner sa vie, durant les années 1960 à 1971. Puis elle est allée à l'université pendant 10 ans, où elle a complété trois baccalauréats, en Arts plastiques, en Histoire de l'Art et en Recherche culturelle.

«Je m'y trouvais bien. J'aimais ce que je faisais. J'apprenais des choses. Ce fut tout un pan de ma vie, comme ça», relate-t-elle.

Elle a ajouté aussi un autre diplôme, un Certificat en Arts d'impression, où elle a approfondi les techniques de gravure, de sérigraphie, etc. Elle fait de la peinture de façon professionnelle depuis une vingtaine d'années et a son crédit une multitude d'expositions, dans tous les genres d'environnements qui existent, galeries d'art commerciales, galeries d'art municipales, centres d'exposition, etc.

«Dans une série comme *Les Citoyens anonymes*, je travaille toutes les séquences en même temps, je change les tableaux de place, en cours de route, et ils se précisent, prennent leur place à travers la démarche. Je me

rends disponible pour que ça arrive. Le tableau a sa propre volonté, il acquiert sa structure par lui-même. Il faut être attentive pour la découvrir, il faut être en ouverture, sinon c'est statique et le tableau est moche», conclut-elle.

Il y a des artistes-peintres qui ne se cassent pas la tête et peignent de superbes paysages, connus ou fictifs, qui évoquent la nature et l'univers d'une manière plus réaliste.

Gisèle Normandin est de l'autre genre, à la nature un peu plus tourmentée, hermétique et secrète.

À chacun son genre et chacun a sa place.



Très articulée, la démarche de Gisèle Normandin part de la déclaration de l'astrophysicien Fritjof Capra, à l'effet que «*l'univers est un tissu dynamique d'événements interdépendants*», dans son œuvre *Le tao de la physique* (Sand, Paris, 1985). «Mes tableaux traitent de l'être humain dans l'univers, de son interrelation avec cet univers. Car l'humain provient de ce même univers, il a les mêmes composantes, le fer, l'oxygène, l'eau, etc. Il y a des engrenages, des arches, qui sont les architectures humaines, des vagues, qui sont l'énergie universelle. Il s'y trouve des dimensions métaphysiques, bien sûr !», nous a dit l'artiste-peintre.

PRÊT HYPOTHÉCAIRE



Ceci n'est pas un grand saut

C'est un grand pas vers votre nouvelle maison avec un prêt hypothécaire à :

4,50%

C'est aussi l'aide de conseillers experts pour vous accompagner efficacement dans cette grande étape de votre vie. Car devenir propriétaire implique de faire les meilleurs choix. Voilà pourquoi, chez Desjardins, vous profitez d'un prêt hypothécaire tout à fait adapté à vos besoins et au taux le plus avantageux. Parlez-en dès aujourd'hui avec votre conseiller. Vous verrez, faire le grand saut n'aura jamais été aussi facile.

www.desjardins.com/habitation

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

Caisse populaire St-Hubert de Andot (819) 583-3114

Caisse populaire de Notre-Dame de Fatima (819) 583-2380

Caisse populaire Desjardins de Webou (819) 544-2131

Caisse populaire Desjardins de Granit Un seul no : (418) 486-3000

Sigle social Lambton

Centres de services Lac-Drolet, St-Romain, St-Sébastien

Caisse populaire Desjardins de la Région-Ouest-de-Mégantic

Sigle social Lac-Mégantic (819) 583-1911

Centres de services

Nantes (819) 547-3666

Notre-Dame-des-Bois (819) 888-2433

Piopolis (819) 583-2674

Ste-Cécile de Whiston (819) 583-0176



Offrez-vous une douceur pour vos papilles car au marché, on trouve aussi des producteurs de miel.

Offrez-vous une douceur pour les yeux car au marché, on trouve des fleurs coupées.

Et offrez-vous aussi le plaisir d'un produit équitable, car au marché, il y en a toute une gamme !

Le samedi, de 9h à 16h,
près du Centre Mgr Bonin
En cas de pluie, le marché se tient dans l'aréna

Nos partenaires majeurs :
Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Québec



Desjardins



UPA FÉDÉRATION DE L'UPA-ESTRIE

Saveurs et savoir-faire d'ici

Voyage dans l'univers de l'horticulture

Le Comité Lac-Mégantic en fleurs a réuni pas moins de 42 participants pour son voyage annuel dans l'univers des beaux jardins, le 4 juillet dernier, direction la Montérégie. À part quelques ondées lors des déplacements, le groupe a réalisé ses visites sur le terrain par un beau soleil éclairant une nature généreuse.

Première halte, le Centre d'interprétation de l'Horticulture de la Montérégie, à Ste-Christine, où les voyageurs ont été reçus par Germain

Desautels, en fin d'avant-midi. «Une rencontre très intéressante qui portait sur les méthodes de production de conifères et de clématites, ainsi que sur les différents équipements et sur l'aménagement durable en forêt. Un aménagement, comme on nous l'a expliqué, né de ce que la forêt

suggère» rapporte la responsable de l'activité, Madeleine Bédard.

Après avoir pique-niqué, le groupe s'est aussitôt rendu au Jardin de Jean-Pierre, le long du même chemin, où le propriétaire s'est chargé de faire lui-même la présentation de plusieurs arbres, arbustes et vivaces, le long des sentiers parcourant son vaste jardin. Ce centre horticole offre plusieurs

plantes rares tels des arbres sur greffon, des plantes naines et plusieurs nouveautés.

Une journée passionnante, au dire de la responsable, alors que trois participantes ont gagné des bons d'achat du Jardin de Jean-Pierre. Plusieurs membres du groupe en ont profité pour faire des achats de plantes pour enrichir leurs propres jardins.

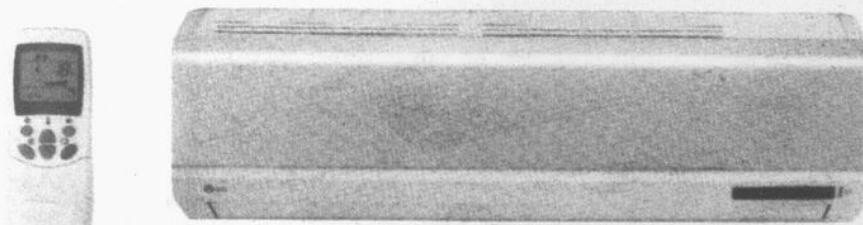
Maintenant le seul dépositaire autorisé dans la MRC du Granit

THERMOPOMPE
sans conduits
À PRIX ABORDABLE
Service 24 heures

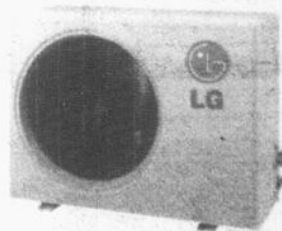


La combinaison
PARFAITE D'ÉLÉGANCE
ET DE CONFORT

fraîcheur l'été



RÉFRIGÉRANT ÉCOLOGIQUE



chaleur l'hiver

La licence 4234 et celle de frigoriste sont les seules qui autorisent l'installation, la manipulation et la réparation des unités contenant du réfrigérant. Renseignez-vous à ce sujet avant de faire l'achat.

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL



CLIMATISATION
FRONTENAC
RÉFRIGÉRATION inc.

SERVICE 24 HEURES
Appelez-nous
pour estimation
(819) 583-1365
Sans frais :
1-866-657-1110



Au Jardin de Jean-Pierre, le propriétaire, au centre de la photo, a servi de guide au groupe des 42 visiteurs de la région de Lac-Mégantic.

Invitation aux *vacanciers*

Réservation 6 jours à l'avance
819-583-4810, poste 0



Solde sur les vêtements

20% et plus

sur tous les vêtements, casquettes, sacs de golf
et beaucoup d'autres articles en magasin



CLUB DE GOLF
Lac-Mégantic

Cœurs Vaillants en visite à l'AstroLab

Grâce à un don de Caritas, l'organisme Les Cœurs Vaillants de Lac-Mégantic a pu offrir à des personnes âgées et à des bénévoles une visite de l'AstroLab, au parc national du Mont-Mégantic.

Pour plusieurs participants, il s'agissait là de leur première présence dans ce lieu où la science des astres est vulgarisée, rendant ainsi possible une meilleure compréhension de certains phénomènes célestes.

La visite guidée a débuté par la présentation d'un documentaire dans la salle de projection de l'AstroLab, suivie d'une montée en navette au sommet du mont Mégantic, qui a permis au groupe d'apprendre d'autres éléments de connaissance sur l'Univers. «Le guide, Guillaume Poulin, a su répondre clairement aux questions formulées par les visiteurs, tout en agrémentant l'information par

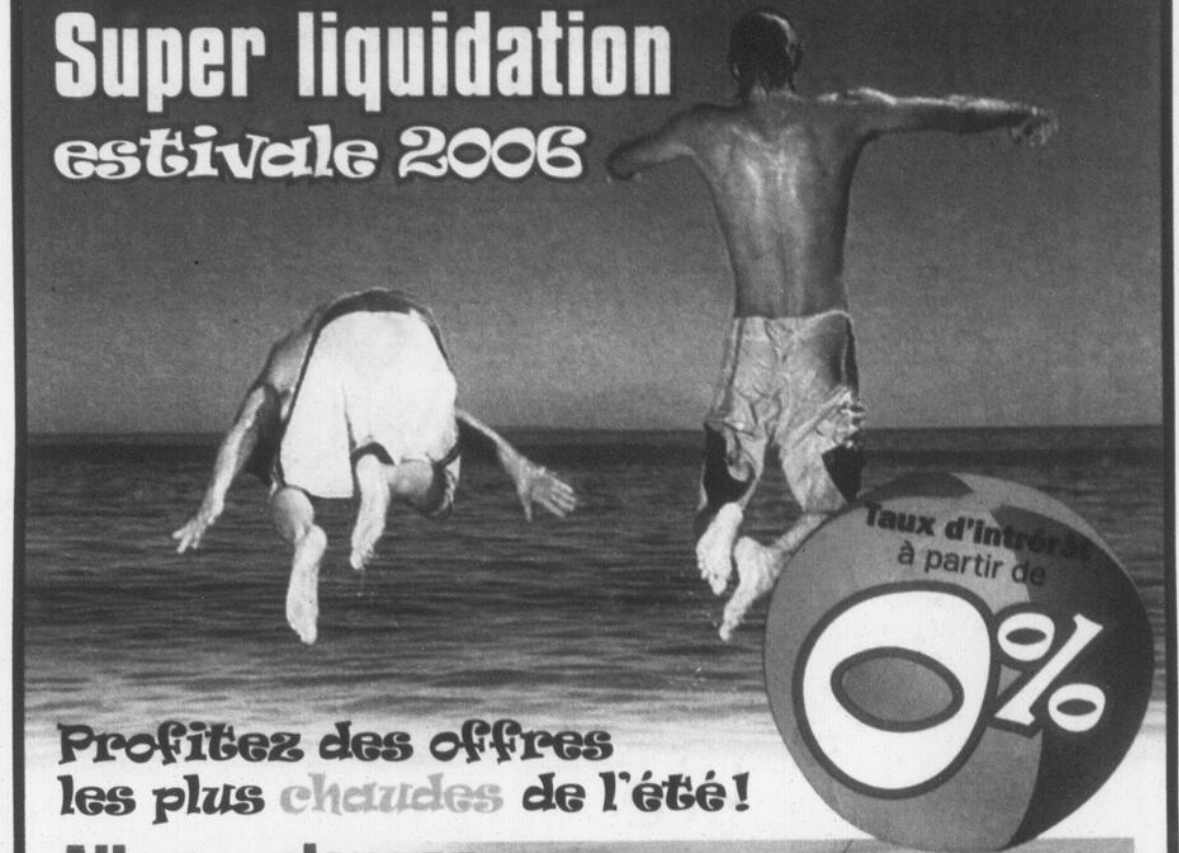
des comparaisons faciles à imaginer» témoigne la porte-parole de l'organisme, Jeannine Lachapelle.

La visite, d'une durée de cinq heures, a su émerveiller les participants, autant ceux qui en étaient à leur première visite, que les autres, déjà initiés aux merveilles du Cosmos.

Photo du haut. Grâce à l'initiative des Cœurs Vaillants de Lac-Mégantic et à l'engagement financier de Caritas, les membres de l'organisme ont pu bénéficier d'une sortie bien appréciée... au septième ciel!



Super liquidation estivale 2006



Taux d'intérêt à partir de **0%**

Profitez des offres les plus chaudes de l'été!

Allez-y, plongez...

Mazda3 2006
Le plus BAS PRIX de l'année!

26 en inventaire



Mazda6 2006

14 en inventaire

Mazda Tribute 2006

Rabais 6500\$

à partir de **20 495\$**
TOUT INCLUS



Plusieurs autres SPÉCIAUX sur différents modèles...

6435, rue Salaberry
Lac-Mégantic
819 583-5777



MÉGANTIC
MAZDA

MARCHÉ LA Vallée
DEPUIS 1970

SPÉCIAUX du 24 au 30 juillet 2006

VIANDES	4.98 / lb 10,96 \$ / kg
FRUITS	1.85 / lb 4,07 \$ / kg
LÉGUMES	97¢ / lb 2,13 \$ / kg

Poitrine de poulet désossé - frais

Cerises bing des États-Unis

Fèves vertes ou jaunes des jardins du Québec

Plusieurs autres SPÉCIAUX en magasin...

4298, rue Laval, Lac Mégantic • 819-583-0617



SUPER SOLDE \$

LES SUPER OFFRES DE L'ÉTÉ

OBTENEZ UN RABAIS

+ JUSQU'À **6 000 \$** EN

+ **0 %** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS

= **LES MEILLEURS PRIX**



Dodge Caravan 2006

PDSF: **29 360\$**
 - RABAIS PRIX EMPLOYÉ: **2 787\$**
 - ALLOCATION DE LIVRAISON: **6 000\$**
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 20 573\$[†]

LOUEZ À **239\$^Ω** PAR MOIS.
 LOCATION DE 36 MOIS.
 2 395\$ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
307\$	0\$



Dodge Charger 2006

PDSF: **27 635\$**
 - RABAIS PRIX EMPLOYÉ: **1 764\$**
 - ALLOCATION DE LIVRAISON: **2 200\$**
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 23 671\$[†]

LOUEZ À **269\$^Ω** PAR MOIS.
 LOCATION DE 36 MOIS.
 2 904\$ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
354\$	0\$



Chrysler 300 2006

PDSF: **30 655\$**
 - RABAIS PRIX EMPLOYÉ: **2 367\$**
 - ALLOCATION DE LIVRAISON: **1 300\$**
VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 26 988\$[†]

LOUEZ À **299\$^Ω** PAR MOIS.
 LOCATION DE 36 MOIS.
 3 698\$ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
407\$	0\$

* À l'exception du ebonus des TCA. À l'exception de la Dodge Viper SRT10, du Jeep Grand Cherokee SRT8, du Dodge Sprinter et de tous les modèles 2005 et 2007. ** À l'exception de tous les modèles SRT.

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE PROGRAMME

Pour les modèles 2006 financés par le biais de Services financiers Chrysler. À l'exception de tous les modèles SRT.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

†, ††, †††, Ω Les offres excluent le transport (1200\$ pour la Caravan, le Charger et la 300, 1050\$ pour le Dakota, le Jeep Liberty et le Jeep Commander), l'immatriculation, l'assurance, les taxes sur le climatiseur (lorsque applicables), les droits sur les pneus neufs, les frais d'administration personnel seulement des modèles 2006 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger mais ne peut commander un véhicule. Chez les concessionnaires participants. Voyez votre concessionnaire participant pour plus d'informations. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Frais d'inscription au RDPRM de 60\$, incluant les frais de registre, sont en sus. † Les prix à l'achat s'appliquent uniquement aux modèles Dodge Caravan 2006 avec l'ensemble 28S + MWG, Chrysler 300 avec l'ensemble 27H, Dodge Dakota avec l'ensemble 23A + DSA + DMD + CFR + CLA, Jeep Liberty avec l'ensemble 26B + GEG, Dodge Charger avec l'ensemble 23E et. †† Tarifs mensuels établis pour 36 mois pour la Dodge Caravan 2006 avec l'ensemble 28S + MWG, Chrysler 300 avec l'ensemble 27H, Dodge Dakota avec l'ensemble 23A + DSA + DMD + CFR + CLA, Jeep Liberty avec l'ensemble 26B + GEG, Dodge Charger avec l'ensemble 23E et. ††† Limitée s'applique aux achats au détail admissibles en vertu du Programme Rabais Prix Employé, sans échange de véhicule, livrés au plus tard le 31 juillet 2006, et est sujette à des frais de remarchandisage de 5% (basés sur le PDSF) et à des frais de livraison. Le véhicule doit être retourné en condition comme neuve dans les 30 jours de la livraison. Voyez votre concessionnaire participant pour plus d'informations. Le véhicule par client et ne s'applique pas aux véhicules équipés de pièces autres que Mopar en option. Le véhicule doit être retourné en condition comme neuve dans les 30 jours de la livraison. Voyez votre concessionnaire participant pour plus d'informations.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Je



SOUS LE SOLEIL

L'ÉTÉ SONT DE RETOUR!

MEILLEUR PRIX EMPLOYÉ*

EN ALLOCATION DE LIVRAISON**

QU'À 36 MOIS SUR TOUS LES MODÈLES 2006^{oo}

MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE!



Jeep Liberty 4x4 2006

PDSF: 29 870\$

- RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 2 192\$

- ALLOCATION DE LIVRAISON: 1 700\$

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 25 978\$[†]

LOUEZ À

249\$^Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 36 MOIS.
2 745 \$ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
325 \$	0 \$



Dodge Dakota Club Cab^{MD} ST 4x2 2006

PDSF: 25 175\$

- RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 2 244\$

- ALLOCATION DE LIVRAISON: 1 700\$

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 21 771\$[†]

LOUEZ À

199\$^Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 36 MOIS.
2 514 \$ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
271 \$	0 \$



Jeep Commander 2006

PDSF: 41 570\$

- RABAIS PRIX EMPLOYÉ: 3 488\$

- ALLOCATION DE LIVRAISON: 2 500\$

VOTRE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE: 35 582\$[†]

LOUEZ À

399\$^Ω PAR MOIS.
LOCATION DE 36 MOIS.
3 703 \$ COMPTANT INITIAL.

Autre location de 36 mois offerte	
Par mois	Comptant initial
502 \$	0 \$

es modèles SRT, de la Caravan avec l'ensemble 28T, de la Crossfire, du Sprinter et du Ram diesel. → À l'exception de la Viper SRT10 2006, du Sprinter et de la Dodge Caravan avec l'ensemble 28T.

PROGRAMME DE RETOUR DE 30 JOURS!

À l'exception de la Viper SRT10, du Grand Cherokee SRT8 et du Sprinter.

CHRYSLER • JEEP • DODGE AUJOURD'HUI.

frs d'administration des concessionnaires et les taxes. Offres exclusives et d'une durée limitée qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail pour usage part pour plus de détails. Photos à titre indicatif seulement. Les consommateurs doivent prendre possession de leur véhicule au plus tard le 31 juillet 2006. →, Ω Un paiement comptant initial peut être requis. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler 2006 avec l'ensemble 28S + MWG, Chrysler 300 avec l'ensemble 27H, Dodge Dakota avec l'ensemble 23A + DSA + DMD + CFR + CLA, Jeep Liberty avec l'ensemble 26B + GEG, Dodge Charger avec l'ensemble 23E et Jeep Commander avec l'ensemble 26S + HBB. ensemble 23E et Jeep Commander avec l'ensemble 26S + HBB. Premier versement exigé à la livraison. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61200 km/36 mois au taux de 15¢ le kilomètre. 0 Cette offre d'une durée DSF et à des frais de 30¢ par km, taxes en sus. Les taxes de vente, frais d'inscription au registre, frais d'assurance et de financement ne seront pas remboursés. Limite d'un retour de onnate participant pour tous les détails. MD Jeep et Club Cab sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Chrysler • Jeep • Dodge du Québec



Une nouveauté au CIMO de Chartierville

Exposition L'épopée des Chercheurs d'or

Le Centre d'interprétation de la mine d'or (CIMO) de Chartierville offre une nouveauté pour la famille, cet été, soit la possibilité de revivre l'époque fébrile des prospecteurs du métal précieux, dans les Cantons de l'Est, par le biais d'une exposition relatant l'histoire de la mine d'or de l'endroit.

Ronald MARTEL

Les intéressés pourront même devenir orpailleur d'un jour en pratiquant la battée en bac ou en rivière, histoire de trouver quelques pépites... Mais il faut se méfier, car tout ce qui

brille n'est pas or, selon le proverbe bien connu!

Le Comité consultatif de développement (CCD) de la Municipalité de Chartierville a pris l'initiative de cette exposition permanente s'intitulant L'épopée des Chercheurs d'or, présentée au CIMO jusqu'au 4 septembre.

«L'exposition a vu le jour grâce à l'appui financier du Pacte rural de la MRC du Haut-Saint-François, du Fonds de développement de l'offre touristique (FDOT) des Cantons-de-l'Est, du ministère des Ressources naturelles et de la Municipalité de Chartierville. Le CIMO et l'exposition ont nécessité un investissement majeur de près de 100 000 \$, en plus de la collaboration de nombreux partenaires et bénévoles de Chartierville et du Haut-Saint-François», a révélé Julie Pomerleau, l'agente de déve-

loppement culturel au Centre local de développement (CLD) du Haut-Saint-François.

Cet organisme a d'ailleurs participé au montage financier, à la planification de l'exposition et à la réalisation d'un sentier de randonnée qui fait

également partie du projet et qui couvre 3,5 kilomètres.

Ces attractions touristiques s'ajoutent à la célèbre côte magnétique de Chartierville et au belvédère situé près du village, où on peut découvrir un magnifique point de vue sur la région.



**Stéphane Gendron
& Richard Letarte**
Représentants des ventes



RAYMOND LAFONTAINE
PROPRIÉTAIRE
APPLICATEUR
AUTORISÉ
R.B.Q. 8003-9548-41



**2900, RUE LAVAL NORD
LAC-MÉGANTIC**
TÉLÉPHONE
819.583.1457
819.583.3335
TÉLÉCOPIEUR
819.583.5586

Votre entrée de cour nécessite des travaux?
Confiez-les à notre équipe de «pros» pour un investissement durable!
PAVAGE IMPRIMÉ ET CONVENTIONNEL
ESTIMATION GRATUITE




Chercher de l'or, ça s'apprend!



Instrument de travail d'une autre époque.


LE MORRISON




BELLE GUEULE
BIÈRE

Maintenant déménagé
en face de l'église Ste-Agnès

*même ambiance
même menu*



Air climatisé



Pierre, Brigitte et tout le personnel seront ravis de vous recevoir dans leur nouveau décor!
Bienvenue aux vacanciers!

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi 11h à 22h
Samedi et dimanche 8h à 22h

497, rue Laval, Lac-Mégantic • 819-583-5353

LE MORRISON



Lacroix
LAMBTON SPORTS

Centre de la marine
Un partenaire de choix!



PRINCECRAFT®
Le choix des connaisseurs!



LA PLACE DU BATEAU
302, rue Principale, Lambton
(418) 486-2466
www.lacroixsports.com

EPA 2006

3^e édition du rallye «de la ville à la campagne»

(RT)- Connaissez-vous bien la région de Mégantic? Oui? Non? Aussi bien prendre le temps de mettre ses connaissances à l'épreuve en participant à la 3^e édition du rallye touristique «De la ville à la campagne» proposée par l'équipe du CLD de la MRC du Granit secteur tourisme, sur un tout nouveau parcours.

plus de 2 000 lors d'un tirage qui sera effectué le 1^{er} septembre, parmi tous les questionnaires complets, ayant au préalable obtenu une excellente note à l'examen.

En jeu, huit grands forfaits comprenant nuitée avec petit déjeuner, certificat cadeau, visite d'attrails, activités ainsi que plusieurs autres prix.

On peut se procurer le questionnaire gratuitement au bureau d'accueil touristique de Lac-Mégantic, situé au 3295, rue Laval, ouvert tous les jours de 9h00 à 18h00, ainsi que dans plusieurs entreprises participantes. Le rallye est offert aussi bien aux résidents de la région qu'aux visiteurs. On s'informe au (819) 583-5515.

Le rallye 2006 traverse la ville de Lac-Mégantic pour se diriger vers le Cinéma Mégantic et revenir en direction de la 204, vers la municipalité d'Audet. Ensuite, le participant poursuit sa route jusqu'à l'intersection de la 263, en direction de Lac-Drolet, pour enfin revenir vers Ste-Cécile et finalement bifurquer vers le complexe Baie-des-Sables, à Lac-Mégantic.

Le questionnaire comprend 21 questions qui permettront à celles et ceux qui relèveront le défi de découvrir ou de re-découvrir de superbes paysages bucoliques, attrails touristiques et facettes de ce coin de la région.

Du point de départ au point d'arrivée, calculez de quatre à cinq heures pour l'aventure. Mais attention, le départ ne se fait pas nécessairement au bureau d'accueil touristique, rue Laval. «L'important est de suivre les entreprises dans l'ordre donné sur l'itinéraire afin de vous faciliter le parcours» prévient la coordonnatrice touristique, Émilie Bédard.

Lancé officiellement lundi dernier, le rallye se déroule jusqu'au 31 août. Les participants auront la chance de gagner des prix d'une valeur totale de



La responsable du bureau d'accueil touristique, Émilie Bédard, explique la teneur du questionnaire à la préposée stagiaire Alana Lewis.

Vente fin de saison

50%

SUR TOUTE
la marchandise d'été

NOUVEAUTÉ
Lot de robes soleil
à 30\$ et 35\$

Boutique 401

Carrefour Lac Mégantic • 583-2401

SUPER PROMOTION

ÉTÉ 2006

2000\$ de rabais

CBR 600 RR6

Régulier 11 999\$

9 999\$

- *Rpm à 15 000 tours
- *Puissance inégalée
- *Très agile

VT 750 C6

Régulier 8 666\$

6 666\$

- *Le plus «custom» des Custom
- *Facile à conduire
- *Très confortable

Transport, p.a.l. en sus, quantité limitée *Couleur à titre indicatif

2760, rue Laval, Lac-Mégantic
583-5266
www.garagerejeanroy.com

GARAGE Réjean Roy

LOGEMENTS POUR PERSONNES DE 50 ANS ET PLUS.
au HLM ST-SÉBASTIEN,
DISPONIBLE: 3 1/2 PIÈCES
Pour inf.: 418-486-2378

St-Sébastien, **logement 4 1/2 pièces** à louer, libre immédiatement, chauffé, meublé si désiré. Pour inf.: 819-652-2647 ou 819-652-2140. J13/Jno

3343, rue Agnès: logement 4 1/2 pièces à louer, dans un demi sous-sol, libre immédiatement, 380\$/mois. Inf.: 819-583-2656, 819-544-9412. Fev5/Jno

4 1/2 refait à neuf, planchers flottant et prélat, frais peint, 3^e étage, belle vue sur la ville. Place de rangement, stationnement entretenu, balcon privé. 355\$/mois. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-6050. J12/Jno

Logement 4 1/2 pièces à louer, ensoleillé et tranquille, situé à Frontenac. Inf.: 819-472-6070, 819-583-0639. Avr2/Jno

Lac-Drolet: grand logement 4 1/2 pièces à 475\$, chauffage et électricité inclus + véranda et cave. Inf.: 819-549-1132. J11/Jno

Beau grand logement 4 1/2 à louer au centre-ville, repeint à neuf, très très propre. Inf.: 819-583-4897. Mai14/Jno

Charmant 4 1/2 à louer, près des services, au 1^{er} étage, planchers céramique + bois flottant, espace de rangement au sous-sol. Loyer de qualité! Disponible 1^{er} octobre. Inf.: 819-583-4836, laissez message. J116/Jno

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, meublé, dans un sous-sol, aspirateur central, laveuse et sècheuse, avec stationnement. Inf.: 819-583-1803, 819-583-1717. J12/Jno

Scotstown et La Patrie: logements 4 1/2 pièces rénovés au complet, grandes galeries, portes-patio, entrées laveuse et sècheuse, 390\$/mois. Inf.: 819-888-9275. Mai28/JnoP

Logement 4 1/2 pièces meublé, situé au 3850, rue Laviolette, au 2^e étage, stationnement entretenu l'hiver, pas d'animaux, endroit tranquille, 330\$/mois. Libre le 1^{er} juillet 2006. Inf.: 819-583-1584, 819-583-1917. J12/Jno

immobilier



BORD DE L'EAU
319 000\$



59339 - Décorée avec goût, à 10 minutes à pied du centre-ville, quoi demander de plus! Magnifique plage et terrain très bien aménagé.

11 LOGEMENTS
250 000\$
Rue Laval



55956 - Immeuble avec un excellent rendement sur le capital, très facile à louer. Bâtiesse votre fond de retraite!

2 terrains sur rue d'Orsennens avec services rendus sur le terrain, pas de taxe de secteur à payer.
 2 terrains pour immeubles rue Ste-Marguerite.

Plusieurs autres maisons à vendre, contactez :
Michel Lessard
 agent immobilier affilié
 Bureau : 3140, rue D'orsennens
(819) 583-6006

Logement 4 1/2 pièces non chauffé, non meublé, secteur Fatima, frais peint, couvre-plancher changé, 350\$/mois. Inf.: 819-583-4472, 819-583-9458 (cell). Mai28/JnoP

Logement 4 1/2 à louer, 4708-A, rue Laval, semi-meublé, eau chaude comprise, avec stationnement; **logement 1 1/2 meublé,** chauffé, au 4851 apt.#2, rue Champlain, 225\$/mois. Inf.: 819-583-3544, après 17h00. Mai28/Jno

GRAND 4 1/2, stationnement, 405\$/mois
3 1/2 SEMI-MEUBLÉ, stationnement, 305\$/mois.
INF.: (819) 583-4456 J118/atf

Grand logement 4 1/2 pièces à louer, situé rue Papineau/Cousineau, planchers flottants, prélat dans les 2 chambres, abri d'auto, 365\$/mois; aussi **logement 3 1/2 à louer.** Les deux sont frais peint et libres immédiatement. Inf.: 819-583-3658, 819-583-6490. J125/Jno

Logement 4 1/2 pièces situé au 5072, boul. des Vétérans Lac-Mégantic, 2^e étage, pas d'animaux, non-fumeur. Libre le 1^{er} juillet. Inf.: 819-583-5733, 1-418-449-2763, 418-449-4387. J12/Jno

Logement 4 1/2 pièces au 3400, rue Laval, 405\$/mois. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-5779. J12/23P

Grand 4 1/2 à louer au 2^e étage, dans un duplex situé au 3843, rue Lemieux Lac-Mégantic, 1 stationnement, petite galerie avant, patio 10'X 12' à l'arrière, avec grands espaces de rangement, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-4593. J12/Jno

Logement 4 1/2 pièces, non chauffé, non meublé, céramique cuisine et salle de bain, planchers flottant, situé coin Laval/Laviolette, 2^e étage, libre le 1^{er} octobre. Inf.: 819-583-4545 (jour), 819-583-0298 (soir). J12/Jno

À Audet: logement 4 1/2 pièces, propre, possibilité de semi-meublé. Libre le 1^{er} août, 340\$/mois. Inf.: 819-583-5723, 819-583-4677, laissez message. J19/30

Logement 4 1/2 pièces au 1^{er} étage, bien ensoleillé et belle vue, avec galerie, près de l'église Ste-Agnès. Disponible le 1^{er} août. Inf.: 819-583-0138. J116/Jno

Logement 4 1/2 pièces, sur 2 étages, rue Dollard, près de l'école, l'église et du parc industriel. Libre immédiatement, 300\$/mois. Inf.: 819-583-1754. J116/23

Logement 4 1/2 pièces situé au 4848, rue Laurier, très propre, frais peint, planchers bois flottant salon + chambres à coucher, local de rangement au sous-sol, stationnement. Libre immédiatement. Inf.: 819-583-2787. J116/A16

Logement 4 1/2 pièces à partager: 2 chambres, appartement récent, presque qu'entièrement meublé, ensoleillé, personne sérieuse seulement. Raison: c'est mon 2^e appartement. Logement 440\$/mois = 220\$/chaque. Inf.: 819-583-5520. J116/A16P

À Lambton: 2 logements 4 1/2 pièces, très propre, 250\$/mois, libre immédiatement; aussi **maison à louer,** 370\$/mois. Libre le 30 août. Inf.: 418-486-2240, laissez message. J123/A113P

Grand logement 3 1/2, rue Laurier demi sous-sol, bien éclairé, endroit tranquille, place de rangement, stationnement entretenu l'hiver, 375\$/mois chauffage et électricité inclus. **Inf.: 819-583-0500**

Logement 3 1/2 semi-meublé, entrées laveuse et sècheuse, situé rue Principale à Nantes. Inf.: 819-583-4054, 819-547-3660 (soir). Mai21/Jno

Logement 3 1/2 pièces, eau chaude fournie, endroit tranquille, 300\$/mois, pas de stationnement, mais possibilité d'en louer un. Inf.: 819-583-6070. J19/Jno

Logements 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, non meublés, non chauffés. Libres le 1^{er} avril et 1^{er} juillet, situés rue Frontenac et Laval. Inf.: Bernard 819-583-5511 ou pagette : 819-583-9271. Mar26/Jno

1 grand logement 3 1/2 pièces libre le 1^{er} juillet, intérieur refait à neuf en 2004. Inf.: 819-583-3526, laissez message. Avr9/Jno

Logement 3 1/2 pièces au premier étage et **logement 4 1/2 pièces** à louer. Bien situés, rue Salaberry, très propres, endroit tranquille, avec stationnements. Libres immédiatement. **Inf.: 819-583-4274.** J19/30P

Très grand logement 3 1/2 pièces, dans duplex, éclairé, 1^{er} plancher. Inf.: 819-573-0946. J12/23

Nantes: logement 3 1/2 pièces, meublé ou non, chauffé, libre le 18 juillet + 1 mois gratuit, 340\$/mois; **Lac-Drolet: 4 1/2 pièces,** avec sous-sol, meublé ou non, 1 mois gratuit, 400\$/mois. Inf.: 819-549-2223. J116/A16P

Beau grand 3 1/2, 2^e étage, près des services, couvre-planchers bois et céramique, très éclairé, espace de rangement au sous-sol, possibilité semi-meublé. Inf.: 819-583-4836, laissez message. J116/Jno

ATTENTION GENS SÉRIEUX
2 logements 3 1/2 pces sur 2 étages, 320\$/mois, propres et bien décorés, situés rue La Fontaine à Lac-Mégantic. Libres le 1^{er} juillet. **Inf.: 819-583-3004**
418-228-6788. Rabais de 50\$ le 1^{er} mois. Fev5/Jno

Spécial! Spécial! Logements de 2 1/2 pièces à louer à la semaine ou au mois, refaits à neuf, incluant isolation, situés au 18 rue Principale à Notre-Dame-des-Bois, services peuvent être disponibles. Libres immédiatement, très bons prix. Pour inf.: 819-888-2738, 819-569-9380, 819-578-9100. Mar26/Jno

Beau grand logement 3 1/2 pièces, situé au 3785, rue Lemieux, au 2^e étage, accès à 2 galeries, disponible semi-meublé ou non meublé. Libre le 1^{er} octobre, avec stationnement, 330\$/mois. Pour plus d'informations: 819-583-1470 (jour), 819-583-3702 (soir). J123/Jno

Je peux vous aider à **Réaliser votre Rêve**

Notre maison

Contactez-moi!

PRISME *Andrée Poulin*
 IMMOBILIER

819-822-2211
 866-913-2211 (sans frais)
 www.andreepoulin.com
 info@andreepoulin.com
 819-562-7721 (fax)

Abonnez-vous **12** mois **2970** taxes incluses **583-1630**

L'écho de Frontenac

abonnement@echodefrontenac.com

Logement 2 1/2 pièces, situé rue Laval. Inf.: 819-583-0685. Nov6/Jno

Logement 2 1/2 meublé, situé au 3662, rue Choquette. Inf.: 819-583-4692, 819-583-3893. J116/Jno

Chambre à louer, entrée p. vive, **logement 4 1/2 non-meublé,** avec galerie, vue magnifique, 2^e étage: **loft meublé** au 4888, rue Dollard. Inf.: 819-583-0302 (jour), 819-583-0254, 819-583-8551 (cell). J125/Jno

Chambres à louer

Chambres à louer, pour travailleurs de la construction, non-fumeurs, deux chambres disponibles: lit double, lavabo, douche, frigo, litene, accès à la cuisine, salon et à la piscine l'été. Inf.: 819-583-6550, Jacinthe. Avr2/Jno

Chambre à louer à Lac-Mégantic, Grande, neuve, meublée, litene, téléphone, téléviseur et câble, laveuse et sècheuse, cuisinette meublée, salle de bain, stationnement, 295\$/mois, non-fumeur. Inf.: 819-583-5409, 819-583-9893. J123/A113P

CHAMBRES À LA SEMAINE ET AU MOIS
 Tout inclus: cuisine complète, téléviseur, litene, stationnement, centre-ville Lac-Mégantic. Bernard: **(819) 583-8334** jour
(819) 583-2236 soir. Nov6/Jno

Jardin de Vie. Résidence pour personnes ou couples autonomes: chambres ou suite avec balcon près de la nature, boisé et lac. Autonomie en cas de panne électrique grâce à une génératrice. Repas et collations, infirmière, ascenseur, salle de bain personnelle, interphone, appel de garde, gicleurs, chapelle, salle de jeux, bonne insonorisation. Possibilité d'un crédit d'impôts de 23% sur certains frais. Web: perso.axion.ca/audet.rdmj. Inf.: 819-549-9990, demandez Danielle. Dec18/Jno

Résidence Marianites. Grande chambre disponible pour personne ou couple autonome ou semi-autonome, près du centre-ville et de l'église Ste-Agnès, cuisine de qualité, salle de bain complète, lavage et repassage compris, stationnement, prix abordable, service attentif et dévoué. Inf.: Manon ou Jean-François au 819-583-0558. Mai21/Jno

Chalets

Chalet à louer au bord du lac Mégantic, 2 c.c., tout inclus sauf literie. Situé au 3635, Baie-des-Sables. Libre sem. du 19, 26 août et sept. Inf.: 819-583-5087, laissez message. J19/30

Chalet à vendre au lac St-François à Lambton, 430, route 263, bonnes fondations, foyer, etc... Inf.: 819-652-2960. J12/30P

Bâtisse de 16'X 24' avec terrain boisé 200'X 200' en campagne à Milan, prix demandé: 20 000\$ non nég. Inf.: 819-657-1024. J19/30

À qui la chance? Petit chalet à louer sur le bord du lac Mégantic, pour 1 semaine seulement, soit du 13 au 20 août, situé sur le chemin Baie-des-Sables, tout est compris. Pour inf.: 819-583-3396, demandez Louise. J125/Jno

Nouveau! Chalet à louer au bord du lac Mégantic, à la semaine ou plus, 2 chambres à coucher, tout compris sauf literie. Disponibilité à partir du 10 août. Faites vite! Inf.: 819-846-3872 (semaine), 819-582-9203 (fin de semaine). J123/A113

Terrains à vendre

Terrain à vendre chemin Baie-des-Sables Lac-Mégantic, très belle plage naturelle, eau et égout sur place. Inf.: (418) 647-2488, (418) 886-2633. J123/A113P

Seigneurie du Lac: vue et accès au lac, endroit paisible et près du centre-ville, milieu jeune et dynamique. Inf.: 819-583-3594 ou 819-548-5424. Ja19/Jno

Terrain à vendre 700'X 1200', vendu en bloc ou séparément, situé à Nantes; aussi 3 terrains situés rue Boutin; **lots de portes et fenêtres** neuves et usagées, avec légères imperfections, liquidation d'inventaire à 1/2 prix; **atelier de menuiserie** à vendre avec maison. Ange-Émile Boutin au 819-583-1270. Avr16/Jno

Terrain à vendre dans le 10^e rang, à 6 km. du carrefour, grandeur 210'X 255' de large. Inf.: 819-583-2103, demandez Jean-Guy. Mai14/Jno

Terrain à louer 80 pieds de façade au lac St-François (Lambton), tranquillité, électricité fournie + quai. Idéal pour roulotte, «Winnebago» ou tente. Inf.: M. Roy 418-580-1787. J12/23P

À louer ou à vendre! Magnifique terrain de 3 acres, situé au lac Orignal, avec lac artificiel, roulotte, terrasse et barbecue, (accès au lac), prix à discuter. Inf.: dem. Éric, 819-583-1384. J19/30P

Terre à vendre à Milan, zoné blanc, bel endroit pour chasse, environs 90 acres, 90 000\$ non négociable. Inf.: 819-657-1024. J19/30

Terrain à vendre rue Richelieu, secteur paisible, 73'X 110', services rendus. Inf.: 819-823-1481. J123/A113P

À Notre-Dame-des-Bois, en Estrie terrains cadastrés à vendre en montage. À partir de 14 500\$ financement disponible. Visite guidée gratuite ou documentation: 819-888-2314 ou www.domainedesapalachas.ca J12/23P H Qc

Commerces à vendre

Devenez votre patron! Dépanneur avec résidence, station service, plusieurs services offerts. Pour personnes dynamiques. Beaucoup d'avantages. Inf.: 819-583-4644. Avr23/Jno

Nouveau à St-Sébastien

La Jouvence

Journée portes ouvertes
 samedi 29 juillet et dimanche 30 juillet 2006, de midi à 16h00.
 Propriétaires: René Roy et Francis Lapointe.

Au plaisir de vous rencontrer!

Résidence de type familial (6 chambres) pour personnes âgées autonomes ou en légère perte d'autonomie. Située au 540, rue Principale.
 Pour de plus amples renseignements et pour visiter, téléphonez-nous au 819-652-2875.

Locaux commerciaux à louer



Entreposage Laurier pour vos meubles à partir de 50\$/mois. Inf.: 819-583-2424. Jn4/A120

Local commercial au 4767, rue Laval 723 pi², entr.: sous-sol 960 pi² voisin caisse pop. Ste-Agnès (anciennement dépanneur). Inf.: 819-583-1608, Benoît Garant. J19/A16

Local commercial à louer

Superficie de 1400 pieds² sous-sol même superficie, chambre réfrigérée en très bon état, très bien situé, coin Laval-Victoria. Idéal pour plusieurs genres de commerce. Libre immédiatement. Inf.: (819) 583-0298 (soir) (819) 583-4545 (jour) Av21/JnoP

Offres de services



J'offre mes services pour faire des **grands ménages**. Possibilité d'un crédit d'impôt de 23% pour les personnes de 70 ans et plus. Pour un travail bien fait, contactez Gisèle Tremblay au 819-583-0690. Av11/JnoP

Je suis disponible pour effectuer différents travaux de bureau à la maison. Nouvellement diplômée en secrétariat, je peux travailler avec Word, Excel, Accés et Simple Comptable. Demandez Doris au 819-549-1198. J116/A16P

Nouveau! Garderie 1,2,3, Petits Amis ouvre ses portes avec un horaire de jour, soir, nuit et fin de semaine. Venez nous rendre visite, je suis sûre que ça vous plaira et que vos enfants ne s'ennuieront pas. Appelez Maryse: 819-583-6340. J12/S17

LIGNE ÉLECTRIQUE M.G.

Installation et réparation de lignes électriques. Aussi émondage d'arbres et vente de poteaux. (819) 583-6546 Jn11/S13

Voyance (par les cartes humaines, réponse précise à vos questions, carte du ciel comprise), enseignante, massages, yoga, gym., styliste, designer, mode (agence vos vêtements), mannequins demandés(es), coiffure, esthétique, pour elle et lui, devenir ou enseigner, très bon salaire. Temps 1 heure=25\$ (pour chaque service). Inf.: Denise 819-583-4803. Avr9/Jno

Monterais de la marchandise tous les vendredis matin à Québec. Pour inf.: 819-583-4548, 819-583-7054. Fev12/JnoP

Tirage de joints, pose de système intérieur. constructions Le M'cmak. Inf.: 819-657-4991. Av17/Jno

Nouveau dans la région: Scierie mobile avec scie à ruban et déligneuse. Inf.: (819) 544-9000. J116/A16P

J'offre mes services pour des travaux de peinture, nettoyage de terrain et coupe de haies de cèdres. Inf.: 819-583-2981, laissez message. J116/23P

Programme de perte de poids pour personnes de forte taille, suivi personnalisé. Inf.: 819-820-4381. Avr2/Jno

Yvan Rhéaume

Transport de sable, terre, gravier et pierre.

Travaux mini-excavation, mini-pelle et rétrocaveuse (pépine).

278, rang 5, Marston
583-5421
Cell : 582-0820

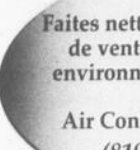


Entrepreneur forestier pour tous genres de travaux petits et gros, coupe d'éclaircissement ou à blanc; achète aussi coupe de bois ou terre à bois. Pour un travail bien fait appelez-moi: Jasmin 1 819-583-9494 (cell), 1-819-583-5343, après 19h00. J110/Jno

St-Évariste: garderie à 7\$ en milieu familial, horaire flexible, activités pédagogiques, places disponibles maintenant. Au plaisir de vous rencontrer! Nadia: 418-459-3911. J12/23P

Faites nettoyer vos conduits de ventilation pour un environnement plus sain.

Air Confort Dodier inc.
(819) 583-1108



Tatouages et perçage corporels, 18 ans d'expérience, stérilisation complète, dessins personnalisés. Sur rendez-vous seulement. Inf.: 819-877-3186, Jean-Sébastien. J123/A113

Téléphone débranché. Reconnectez votre téléphone avec Tembo Télécom! Service mensuel abordable, boîte vocale gratuite! Aucun dépôt ni enquête de crédit. Interurbains 3.3¢/minute. Inf.: 1 (877) 468-3626 www.tembo.ca J123P.H.Qc

Êtes-vous débranché? Rebranchez votre téléphone! Spécial Québec Téléconnect. Activation gratuite! Service \$49.95/mois! Aucun branchement refusé. Interurbain gratuit avec activation. Appelez maintenant au 1 (866) 443-4408. J123P.H.Qc

RÉPARE ATOUT (819) 583-4709

Atelier de réparation pour tous vos objets d'usage courant: vélos, aspirateurs-outils-petits électroménagers, etc. Estimation gratuite. Oc3/Jno



On demande



Recherche séquence (vidéo) de chasse amateur pour le film de chasse amateur, vol. 2. Inf.: Éric, 418-423-5309. J12/23P

Recherche personne pour faire du co-voiturage matin et soir, Mégantic-Sherbrooke. Inf.: 819-583-1990. J116/23P

Recherche espace éclairé, très propre et chaleureux pour travail sur tapis au sol pour environ 12 personnes. 1-2 jours/semaine, à Lac-Mégantic ou aux abords du lac. Contactez 1-819-348-4092. J123/A113

Recherche lot à bois pour m'amuser, dans les environs de Lac-Mégantic, entre 50 et 300 acres. Steve: 819-583-0755. J123/Jno

Urgent besoin, achetons: pépines, bulldozers, «skidders», remorque avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf.: 819-353-1777. J19/30P.H.Qc

Offres d'emplois



Cherche personne sérieuse pour m'aider à améliorer tous les problèmes de santé ainsi que la perte de poids en faisant des revenus supplémentaires. Contactez Cécile, professionnelle de la santé au 418-486-2072. Fé13/Jno

Recherche barmaid pour les samedis, à compter du 29 juillet, avec ou sans expérience, au bar 161 Stormoway, de 18 à 30 ans. Demandez Steve: 819-652-1042. J12/23

Demande cuisinière pour le restaurant du Lac-Drolet, horaire variable. Pour prendre rendez-vous: 819-549-2155. J116/Jno

Chauffeur de taxi âgé de 30 ans et plus, pour travail de soir et fin de semaine, demeurant à Lac-Mégantic. Pour plus d'informations: 819-583-0405. J116/A16

Cuisinière et serveuse demandées: polyvalente, sens de l'initiative et débrouillarde. 2 à 3 postes offerts temps plein et partiel, âge requis 18 ans. Pour Musi-Café 819-583-4433, demandez Caroline ou apportez votre C.V. au 5078, rue Frontenac. J123/A113

\$\$\$ Attention chocolat \$\$\$. Vends des tablettes de chocolat et nouveaux produits et fais beaucoup de \$\$\$ Gérants d'équipe demandés, levées de fonds disponible. Appelle maintenant 1-800-561-2395 J123P.H.Qc

Débroussailleur demandé. Inf.: 819-583-0918, J.-F., entre 18h00 et 20h00. J116/23

Cours



Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Apprenez comment écrire et publier vos travaux, avec l'aide d'un écrivain professionnel. Brochure gratuite! Inf.: 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com/francais. J19/30P.H.Qc

Ici commence votre avenir! Grâce au Collège CDI, donnez un nouveau souffle à votre carrière et obtenez votre diplôme en quelques mois! Administration, Technologie, Santé. CDI possède des campus aux quatre coins du Canada. De nouvelles classes débutent régulièrement! N'attendez plus, composez le 1-800-571-6701. J123/A113P.H.Qc

Animaux



Chiots Beagle, pure race, vaccinés, vermifugés, avec carnet de santé. St-Ludger: 819-548-5287. J123/Oc8P

Vous recherchez un bon chat, chatton, habitué de vivre dans la maison, propre, vermifugé et stérilisé, frais d'adoption, 90\$. Inf.: Diane 819-888-2601. Oc12/S124-06P

Femelle Caniche Toy noir-bleu-gris, 4 1/2 mois; mâle, caramel foncé, 3 mois, élevé dans la maison; chiots Shih Tzu croisés Caniche Toy; chiots Shih Tzu croisés Cocker. Tous vaccinés et vermifugés. Élevage Jacqueline 418-449-2979. J12/23

Chiots Labrador brun et noir: 2 mâles bruns et 1 femelle noire. Inf.: 819-888-1119. J123P

Achat et vente de chevaux de selle (garantie sains).

Inf.: (418) 428-3826
cell.: (418) 334-1694.

Motos à vendre



Suzuki Madura 1200 cc., 1985, «Edition Spécial», 4 cyl en V, 45 000 km., 1 800\$ ferme. Inf.: 583-2195. J12/23P

Moto Goldwing 1984, 46 500 km., excellent état, bourgogne, mécanique A-1, 5 000\$. Inf.: Jacques 819-583-0733. J12/23

Honda V45 1984, moteur refait, 46 000 km., excellent état, avec dossier, 1 500\$. Inf.: 819-583-4492. J19/30P

VTT Yamaha 1990, 250 cc., Moto 4, moteur refait à neuf, prix: 1 100\$. Inf.: 819-583-1603, demandez Réjean, après 17h30. J19/JnoP

VTT Sport 660 «Raptor» 2003, «Pipe Yoshimura», carte électronique, «Cam» Stage 2, filtreur KNN, pneus neufs avant, marche-pieds, «Strappé» flamme et plus, 6 500\$ nég. Inf.: 819-652-2312, demandez Steve. J116/A16P

VTT Honda 350 tout équipé, treuil 2 tonnes, gros siège, miroirs, pare-brise, poignées chauffantes. Inf.: 819-583-6707. J116/A16P

VTT Polaris Sportsman 700, 2002, pare-brise, treuil, «mags», poignées et poutres chauffants, excellent état, 5 500\$ nég. Inf.: 819-657-1198. J116/23P

Yamaha YZF 600, 1996, 40 000 km., rouge et blanc, chaînes, batterie, «sparket» et pneus neufs, en excellent état, à voir! 3 900\$. Inf.: 819-583-4129. J116/A16

Yamaha Road Star 1600 cc., année 2000, en parfait état, 34 500 km., très bien équipée, deux pneus presque neufs, prix: 9 000\$ discutable. Aldo Morin: 819-583-3522 (soir) ou 819-582-9838 (cell). J123/A113P

\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël. Informations: 819-364-2132 paget 819-795-0952. J116/A16P.H.Qc

\$\$\$\$\$ Achat de VTT, de toutes marques, 2x4, 4x4, et sport. Payons les meilleurs prix, on se déplace (plusieurs en inventaire). François: 819-752-2224, Daniel: 514-232-2578 ou 450-581-1166. J12/23P.H.Qc

\$\$\$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2005, 2X4, 4X4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin. Martin 819-364-2578 paget 819-795-2605, achat, vente, échange. J123/A113P.H.Qc

Véhicules à vendre



Dodge Caravan 1996, 7 passagers, 4 portes, miroirs et vitres électriques, 2 sièges d'enfant intégrés, régulateur de vitesse, vitres teintées, demande 2 700\$, 163 000 km. Inf.: 819-583-6943. J116/A16

J'aime ma MITSUBISHI

0% D'INTÉRÊT 60 MOIS À L'ACHAT

BEAUCE MITSUBISHI - 1-866-774-6187

GARANTIE 10 ans / 160,000 km

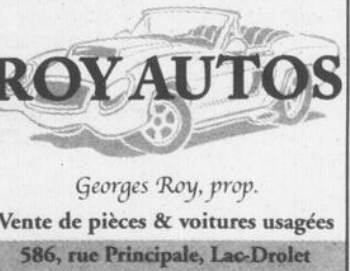


ROY AUTOS

Georges Roy, prop.

Vente de pièces & voitures usagées

586, rue Principale, Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0
Tél.: (819) 549-2996



Mazda Protégé 5 2003 man., tout équipé, toit ouvrant **14 495 \$**

MÉGANTIC Mazda

819-583-5777



Pontiac Grand Am 2002 82 000 km, auto., très bien équipé **Wow 7 495 \$**

MÉGANTIC Mazda

819-583-5777



Camion 10 roues «Mack» 1986, avec permis de transport en vrac. Inf.: 819-583-0623. J116/Jno

GMC Sierra 2500, 1977, 4 portes, boîte de 8 pieds, moteur V8, 350, prix: 1 500\$. Inf.: 819-544-4194. J116/A16

Ford Escort 1997

205 000 km., très bon état, lecteur DC/MP3 10 disques, climatiseur, 2 250\$.
Inf.: (819) 583-5279, laissez message



Au Ben Auto: Cavalier 1995, 4 portes, autom., 192 000 km., 1 500\$; **Dodge Caravan** 1998, 117 000 km., un seul proprio, extra propre, 3 995\$, à voir!; **Ford Ranger** 4X4, 1994, 163 000 km., manuel, nouveau modèle, mécanique parfaite, aucune rouille, 3 095\$, impeccable; **Van Mazda MPV** LX, 2000, 119 000 km., CD, «extra clean» un seul proprio, tout équipé, valeur sûre! 6 995\$; **Chrysler Néon** 2000, LX, 4 portes, manuel, aileron, inspecté, en parfait état, A/C, vitres électriques, 107 000 km., 3 135\$; **Dodge Néon** 1998, 4 portes, automatique, rouge, parfait, aucune rouille, 147 000 km., un seul proprio, 2 425\$; **Dodge Néon** 1996, 2 portes, autom., 167 000 km., inspecté, mécanique parfaite, dém. à dist., 1 200\$; **Ford Explorer** 4X4, 1991, automatique, 190 000 km., super propre, en parfait état, «mags», A/C, etc., un seul proprio, 2 295\$; **Mercury Villager** Van, 1993, inspecté, tout en neuf, rien à faire, mécanique A-1, 2 045\$; **Ford Taurus** 1996, A/C, 190 000 km., super propre, mécanique parfaite, un seul proprio, «du luxe», 2 250\$; **Oldsmobile Regency** 1984, «Ninety-Eight» V8, 5 litres, comme neuf, «Full», 1 500\$; **Dodge Caravan** 1997, 4 portes, 130 000 km., 2 549\$. Nouveautés chaque jour. Tél. pour info. demandez Benoit au cell 819-583-7185 ou 819-583-3356. J116/Jno

2005, Dodge Ram 1500, Laramie Quad, automatique, climatiseur, 35 000 km. Inf.: 819-583-0080. J12/23P

Cadillac 1937, 4 portes, à restaurer, prix: 3 500\$; **Cadillac** 1963, 4 portes Deville, 7 500\$ ou à échanger pour terrain ou autres... Inf.: 1-819-832-3387. J116/A16

Hyundai Sonata 2000, très bon état, 113 000 km., garantie prolongée jusqu'à 160 000 km., 2.4 litres, tout équipé électrique, 6 500\$ nég. Inf.: 819-583-1642. J116/A16P

Mazda RX-8 GT 2005 1 000 km, neuve, tout équipé, à qui la chance!
Rég. 42 900 \$ Spécial 33 900 \$

MÉGANTIC Mazda

819-583-5777



Mazda Protégé 2001 à 2003 Vaste choix en inventaire
À partir de 6 995 \$

MÉGANTIC Mazda

819-583-5777



J'aime ma MITSUBISHI

0% D'INTÉRÊT 60 MOIS À L'ACHAT

BEAUCE MITSUBISHI - 1-866-774-6187

GARANTIE 10 ans / 160,000 km



GMC Safari SL 1999



6 cyl. 4.3 L, automatique, 8 passagers, groupe électrique, climatisé, régulateur de vitesse, attache-remorque...

(819) 583-3425 4500\$

GMC Sierra 2500, 1992, 6.5 «Turbo Diesel» 4X4, cab. simple, 5 000\$ nég. Inf.: 819-657-1198. J116/A16P

Chevrolet Cavalier LS, 2002, 4 portes, automatique, 66 000 m., tout équipé au complet, prix: 5 900\$. Inf.: 1-819-547-3694. J123/30

Pièces d'autos neuves et usagées pour auto et camion, de 20% à 70% d'économie. Meilleurs prix garantis, livraison lendemain gratuite partout au Québec. ex.: 2 disques et 4 plaquettes seulement 70\$ sans frais 1-877-999-0080, www.supraz2000.com. Visa, Master Card ou C.O.D. J123P.H.Qc.

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2000 à 2005, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson au 1-866-566-7081 www.automobilesbrisson.com J19/30P.H.Qc.

AUTOMOBILES R. TURCOÛTE

6465, rue Salabery, Lac-Mégantic, Qc G6B 1J7
(819) 583-2264 ou (819) 583-0984

06 Chevrolet Malibu LT	15 461 km
06 Sebring Touring, 14 632 km	16 495\$
05 Acura RSX Premium	8 500 ml
05 Dodge Caravan	VENDU
05 Chrysler Sebring, 34 358 km	12 995\$
05 Pontiac Pursuit, 26 035 km	12 495\$
05 Sunfire SLX, 4 013 km	10 995\$
05 Chev. Optra 5 LS, 20 930 km	12 495\$
05 Chevrolet Optra 5 LS, noir	2 925 km
04 Chevrolet Optra 5, bleu	13 865 km
04 Chev. Optra LS, 28 834 km	VENDU

RABAIS ET FINANCEMENT SUR PLACE

Divers à vendre



Meubles et électroménagers usagés à vendre chez Ameublements Boulet. À voir au 4575, rue Laval. Inf.: 819-583-1470. De22/Jno

Vitrines neuves, teintées bronze léger, 10' de hauteur x 125' de longueur, idéal pour commerce. Inf.: 819-583-4545. S15/JnoP

Meubles usagés: lots divans, fauteuils, causeuses inclinables ou fixes et divans-lits à partir de 50\$ et plus. Financement sur place. Inf.: 819-547-3403. Meubles et Liquidation Nantes, 6272, Notre-Dame Nantes.

Bois de grange, de vieille maison, poutres, planches grises ou rouges, planchers, vieilles perches de cèdre. Baldwin Récupération, achat et vente. Inf.: 819-872-3897. A114/Jno

Vêtements, meubles et électroménagers usagés à vendre à très bas prix. Boutique Le Chiffonnier, 2969, rue Laval. Inf.: 819-583-6615. S14/Jno

Accordéon «Honner» AD, presque neuf. Inf.: 819-563-9276. Mar5/JnoP

TOURBE NATURELLE À VENDRE GAZONNIÈRE MÉGANTIC
Inf.: (819) 583-1331, laissez message
Mar14/JnoP

Insémination: doses de semence de plusieurs taureaux de race Blanc, Bleu, Belge au coût de 10\$/chacune. Inf.: 418-449-3194 (soir). Jan15/Jno

Vente d'appareils ménagers usagés: mobilier de cuisine et autres, divers à vendre, fermeture de commerce au 143, route 214 à Milan, 6281 sur appel. Inf.: 819-547-3576. Nov20/Jno

À vendre portes intérieures neuves en bois, avec légères imperfections, différents modèles disponibles: embossé, massonite, louan et «New Port», prix de 10\$ à 25\$, avec cadre pré-monté de 40\$ à 50\$, aussi portes pleines en bois coupe-feu à 30\$. Inf.: 418-486-2930. Nov27/JnoP

Appareil photo «Yashica», boîtier FX3 super 2000, 2 lentilles: 35-70 mm. et 75-200 mm., avec sac de transport et accessoires; GMC Safari SL, 1999. Inf.: demandez Marco 819-583-1630 (jour), 819-583-3425 (soir). Avr23/JnoP

Futurs couples. La place du Sommeil vous offre ce mois-ci: mobilier de salon inclinable, sofa, fauteuil, 1 495\$; mobilier de cuisine en merisier fait au Québec, 749,99\$; mobilier de chambre 7 morceaux, imitation rustique, 699,99\$, matelas, toujours les plus bas prix, appareils électroménagers «Général Electric», prix imbattables, 36 mois sans intérêt avec Accord D ou nous payons les taxes, livraison gratuite. On regarde ailleurs, mais on achète à Courcelles! Inf.: 418-483-5374. Mr20/Jno

Cèdre ripe de planage, 3\$/du baril; piquets affilés 2\$/chaque; planches murales int./extérieures. Inf.: (418) 483-5747. J12/23P

Tracteur «kioti» 40, 2001, avec remorque et chargeuse «Metavac» 1150-2 «Le Forestier», 35 000\$. Inf.: (819) 657-4748. J12/23

Estampe de caoutchouc auto-encrée avec vos noms et adresse pour 19,95\$. Buro Plus Dubé 819-583-2424. Jn4/JnoP

Pick-up GM 94, avec boîte de 8' X 5' 1/2 de hauteur, mécanique et «body» A-1, pneus d'été neufs avec 8 «rims», prix: 3 000\$; foyer à l'huile avec réservoir, payé 3 000\$, demande 1 500\$; climatiseurs commerciaux neufs, dans les boîtes, différents grosseurs; plaque «Jenn Air» 2 ans d'usage, payée 1 700\$, laisse 600\$, en parfait état; bain et lavabo pour roulotte; poêle «Lislet», 1920, très bon état, au bois avec réchaud pour l'eau, 1 000\$; beaucoup d'unités de chambre froide au complet, 8X8, 10X12 et 20X20; foyer au bois «Campagnard», payé 1 400\$, demande 800\$; cuisinière électrique 24", fourneau vitré, état neuf, 150\$. Escabeau commercial 12' de hauteur: 200\$. Le tout négociable! Inf.: (819) 657-4233. J12/23

Dépositaire des Moulins à scie Gilbert

- Portatifs
- Très performants
- Fabriqués au Québec



Information et démonstration
Le petit moulin du 4 milles
(819) 657-4781
Nous vendons aussi des lames.

Bois à vendre 2X4, 2X6, 2X8, planches; aussi bois pouvant servir: chauffage, allumage, feu de camp, en paquets attachés représentant 1 corde en 16 pouces à 23\$, au 8784, route 204 ou 819-583-1838, demandez Armand. Mai21/Jno

Bateau «Bayliner» 1992, 18 pieds, «open deck» moteur «Mercury» 90 forces, avec remorque, très propre, entretien annuel, prix: 7 900\$. Inf.: 819-583-2100. J19/30

Bois de chauffage à vendre, à l'année, 50\$/la corde, 60\$ livrée. Inf.: 819-547-3430. J116/A16

Panier de basketball «Lifetime», panneaux de 42" en co-composite, hauteur de 7 1/2 à 10', 115\$. Inf.: 819-583-2244. J12/23P

Scierie mobile: faites scier vos billots par une scierie professionnelle «Wood-Mizer» LT40, hydraulique. Directement chez vous (dans un rayon de 35 km. de Milan), 160\$ du mille PMP; ponceaux de 20 pouces, acier galvanisé (ancien baril de sirop), 25 pieds, 125\$, 20 pieds, 100\$, 15 pieds 75\$ + taxes. Ghislain 819-657-4530. J12/A120P

Tracteur «Belarus» 800, 2 roues motrices, 1986, avec chaînes à pitons, en très bon ordre; souffleur 7 pieds. S'adresser à Normand 418-459-6953, cause de vente maladie. J12/23P

Mécanique pour Suzuki Sidekick 4X4, 1991: moteur, transmission et «Transfer Case», 300\$. Inf.: 819-583-5726. J12/23P

Arc pour gaucher, «Champion», tout équipé, déclencheur, 11 flèches au carbone, gros étui rigide, servi 1 an. Inf.: 819-877-2065. J19/30P

À vendre contreplaqué neuf, 4' X 10', 3/4" d'épaisseur, en B.C.F., sablé 1 côté. Inf.: 819-583-0623. J19/Jno

Bois de chauffage 16 pouces, érable et hêtre, 50\$/la corde, non-livrée. Inf.: 819-547-3744. J19/30P

Fifthwheel «Sportsmen» 1998, 29 pieds, 2 extensions, impeccable, partie avant pleine hauteur. Négociable pour vente rapide! À voir 3668, rue St-Adolphe Lac-Mégantic ou tél. 1-819-583-6221. J19/30P

Remorque «Fiat Bed, Lode King Combo», 48 pieds X 102 pouces, 2 essieux. Pour inf.: 819-544-9014, demandez Michel. J19/30

Tour pour antenne TV et CB de 64' hauteur (8 sections de 8'), l'antenne, roteur et contrôle inclus, faites une offre! Inf.: 819-583-2914, 819-583-0524. J19/30

Fournaise à l'huile «Brock» 1996 et réservoir, prix pour vente rapide 300\$. Inf.: 819-583-0849 (soir). J116/A16

CENTRE DU POÊLE À BOIS ENR.
Achat, vente, réparation de poêles antiques et fournaises l'Islet et Bélanger. Pièces pour toutes marques de poêles. S'adresser au (418) 774-5572.

Ménage complet à vendre: laveuse et sècheuse, congélateur, mobilier de cuisine et de chambre, revêtement extérieur en vinyle, déshumidificateur, meuble d'ordinateur en coin, «mags» et pneus de Buick 205/70 15. Inf.: 819-583-5859, 819-549-2816. J12/3P

Quai sur roues, 30' long X 5' large; «Wet-Suit» «O'Neill» pour planche à voile ou Sea-Doo; mini-sècheuse «Maytag»; Shadow 1100 cc., «American Classic Edition» 1996, 6 500\$. Inf.: 819-583-2323. J116/A16P

Roulotte «Golden Falcon» 1988, de 25 pieds, très, très propre, située en face du camping 2 Rivières à St-Gédéon, prix: 7 900\$ (négociable). Pour inf.: Denise Girouard, 418-582-3278 ou 819-549-2898. J116/A16

4 pneus d'hiver 245/75 16; Cadillac Fleetwood 1990, très bon état. Inf.: 819-544-4101. J116/A16P

Roulotte 30' «Jayco» 95, achetée neuve en 97, toute équipée, non-fumeur, très propre, à voir au Camping Mercier! Prix: 12 500\$. Inf.: 450-478-2304, 514-606-5059 (cell). J116/A16P

LIQUIDATION Cèdre blanc

3 po X 5/8 po X 6 pi
3 po X 5/8 po X 3 pi
Pour tout usage
Prix régulier 4,40\$
Laissez à .69c/la planche

418.483.5781

Les corbeaux suscitent à la fois, dédain et fascination chez certaines personnes. Et vous? Dans ce roman d'aventures à saveur légèrement ésotérique; «Les Quintuplés de David», le voile est enfin levé au sujet de ces oiseaux à part. Peut-être serez-vous surpris, peut-être que non! À vous de juger. Pour vérifier, jetez un oeil, et lisez un extrait sur cette page web: <http://www.manuscritdepot.com/a.jean-yves-demers.2.html> J126/23P

Bois de chauffage à vendre au village de Nantes ou au lac Original 10^e rang et 3^e rang de Frontenac, 50\$/la corde non livrée, 62\$/la corde livrée. Inf.: 819-544-2007, soir de 18h00 à 21h00. J116/A16

Pour étudiants: articles de cuisine complets (casserolles, ustensiles, vaisselle, verrerie, appareils ménagers, etc...), table et 4 chaises de cuisine; articles salle de bain (rideaux, accessoires, serviettes, etc.); chiffonnier 6 tiroirs, 1 table de chevet; «Pasta Maker» électrique; tamis «Victorio». Prix à discuter. Claude, 819-583-5207. J116/A16P

Faucheuse conditionneuse 990 «International» à vendre pour les pièces; hamac et cube servant de lit pour chaton. Inf.: 819-583-4780. J116/A16

Bois de fournaise à vendre 45\$/la corde, non livrée. S'adresser à Fernand Chouinard, Woburn. Inf.: 819-544-4604. J12/3P

Bois de chauffage 100% de l'érable: 45\$/la corde non-livrée, possibilité de livraison. Inf.: 819-547-3581 ou 819-583-7298. J123/A113P

Foyer décoratif en imitation de pierre des champs, 56X18 de largeur X 38 de hauteur; table de ping-pong réglementaire; poêle aux granules convertit en poêle à bois. Inf.: 819-583-1292. J123/A113P

Pédalo «Contour» avec sièges ajustables, 400\$; remorque 4' X 6' en métal, 300\$; remorque 5' X 9' double essieux, 1 200\$; «set» de chalumeaux avec cadran, 125\$; attelage de poney complet, 250\$; fax, 75\$. Inf.: 819-583-6502. J123/A113

Cuisinière amande, 100\$; laveuse «Admiral» blanc, parfait état, 175\$. Inf.: 819-583-1202. J116

Bâtisse à vendre de 26' X 40', structure en bois et métal à déménager ou à démenteler. Faites une offre; aussi divers lots de blocs, pierres pour muret, patio et trottoir, différents modèles et couleurs. Appelez au 819-583-2326. J123/30

CHARGEUSE À BOIS MAJACO
Prix incomparable
Fabrique au Québec



- Grande capacité
- Robuste
- Résistante à l'usure
- 5 modèles
- Technologie
- Qualité

ORIGÈNE GILBERT
745, 8^e Rue Est, La Guadeloupe
(418) 459-3124

Cuisinière et réfrigérateur usagés, en bon état, 250\$/pour les deux. Inf.: 819-583-6556. J123/Jno

À vendre ensemble de sommier et matelas 39", confort semi-ferme. Inf.: 819-583-2108, le soir, demandez Aline. J123/A130P

Arme à feu calibre 12, à pompe, tout en bois, pareil comme neuf, canon ventilé, «choke» interchangeable. Inf.: 819-583-3074, 819-582-7264 (cell). J123/30

Imprimante couleur HP 830 C, 45\$; scanner HP 4200 C, 45\$; patins à roues alignées pour homme «Abec 4» pointure 9, comme neufs, 65\$; tondeuse mécanique, comme neuve, 65\$; ordinateur P III, 500 Mhz, 128 RAM, 40 disque dur Window 98 installé + écran 17" «View Sonic», l'ensemble 95\$; coussin de massage pour l'auto ou l'intérieur avec télécommande, 35\$. Inf.: 819-583-5142, après 18h00. J123/A113

Bois de chauffage sec, à Lac-Mégantic, érable: 50\$/la corde, bouleau: 43\$/la corde, possibilité de livraison à 11\$/la corde. Inf.: 819-583-0755 (soir). J123/Jno

Remise 8X8, porte de 36", avec 2 fenêtres 15X48, 1 600\$ nég. Inf.: 819-652-2526. J123/A113

Roulotte de camping à vendre, avec une dinette, marque «Taurus», année 1979, très propre, 4 200\$; banc d'exercice, exercice, prix: 150\$. Demandez Sylvie au 819-583-5923. J123/A113

Granite et Marbre à bas prix: monuments, marches, pavés, comptoirs, tuiles, etc... Nous fabriquons, nous livrons, nous installons! Inf.: 819-549-1174. J12/23P.H.Qc

Tables de billard à partir de 1 395\$. 40 modèles, soccers, shuffleboards, tables de jeux, jetons de poker, etc. Le plus grand manufacturier au Canada: www.canadabillard.com 450-963-5060. J123P.H.Qc

SOLIDITÉ INCOMPARABLE!



Plus de 24 modèles disponibles

Remises et garages en kit ou installés

REAL LAMONTAGNE

Venez voir nos démonstrateurs au 4003, rue Villeneuve Lac-Mégantic
Contactez Jean-Claude au (819) 583-9287

PNEUS 4 SAISONS NEUFS

Quantité	Dimensions	Marque/modèle	Prix (ch.)
9	P265/70R17	Goodyear Wrangler	85,00 \$
2	LT245/75R16	Bridgestone V-Steel	125,00 \$
4	P225/60R17	Goodyear Integrity	79,95 \$
4	P195/70R14	B.F. Goodrich	79,95 \$
4	P185/60R14	Uniroyal Tiger Paw	76,95 \$
2	P195/75R14	Uniroyal Tiger Paw	73,95 \$
1	P235/75R16	Goodyear Wrangler	75,00 \$
1	P235/75R15	Uniroyal Laredo	75,00 \$
4	P225/60R16	Uniroyal Freedom	80,95 \$

PNEUS D'HIVER NEUFS

2	P195/75R14	Uniroyal Rallye MS	39,95 \$
8	P215/70R15	Michelin X-Ice	119,95 \$
4	P215/60R15	Michelin X-Ice	129,95 \$

ROUES NEUVES

8	Roues 15 po GM	Cavalier/Sunfire 1995-2005	39,95 \$
16	Roues 15 po GM	Century/Regal 1997-2005	39,95 \$
		Venture/Montana 1997-2005	

Pour information, demandez Richard ou Alain au 819-583-0110

DALLAIRE

4149, RUE LAVAL, LAC-MÉGANTIC • 819 583-0110



Divers à vendre

Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1po. Coût 4 800\$, vendu 2 300\$. Livraison Possible inc. Inf.: 514-745-6536 J123P.H.Qc

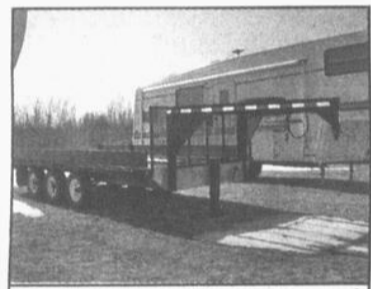
Couverts pour spa. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252, www.thecoverguy.com/francais.php. J123P.H.Qc

A Bois Francs BoMarc inc. Directement du manufacturier. Planchers bois franc prévernissés de très grandes qualités. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi. Inf.: 450-378-9883 ou 1-877-378-9883, 53, Gatineau, Granby. J123P.H.Qc

Les bâtiments Future Steel, durables, fiables, structures complètement en acier. Fabriqués spécialement pour vos besoins et exigences. Directement de l'usine avec des prix abordables. Appelez-nous sans frais au 1 (888) 534-2121, poste 257 pour un dépliant gratuit. J123P.H.Qc

À vendre, **chauffe-piscine au bois** L.S. Bilodeau augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Nouveau modèle, 80% moins de fumée, 250 000 BTU. Lot d'équipement d'érablière neuf et usagé. www.Lsbilodeau.com Sans frais : 1 888-557-4767. J123P.H.Qc

Scieries mobiles à partir de 3 495\$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grande valeur avec votre propre scierie portable «Norwood» www.norwoodindustries.com. Information gratuite 1-800-408-9995, poste 400-QN. J19/30P.H.Qc



Remorque fifth wheel état de neuf, 3 essieux, presque jamais servi, avec côtés ajustables, plus installations pour attacher la marchandise. Inf.: (819) 583-4545, demandez Yvon. J19/30P.H.Qc



Vente de garage

Vente de garage: 528, chemin Rivière Bergeron à Piopolis, vendredi le 28, samedi le 29 et dimanche le 30 juillet: vaisselle, pharmacie, chaises, etc. antiques, couvertures de laine et catalogue, 40 sacs à magasiner de luxe, vêtements signés, comme neuf, costumes de spectacle pour enfants et adultes neufs de grande valeur et exclusifs, à partir de 10\$, pas moins de 400 articles divers trop long à énumérer. J123

Vente de garage les 22 et 23 juillet au 747, route 161 (à Fontaineville) Woburn. J123P



Divers

Homme début 50, pas compliqué, recherche femme bien dans sa peau pour rencontres sérieuses, sorties agréables et autres, photo disponible: Gilles C.P. 193, Lac-Mégantic G6B 2S6, ve2kgf@hotmail.com. J12/23P

Homme début quarantaine, sérieux recherche femme pour relation stable avec ou sans enfants. Inf: gentil040@hotmail.com J19/30P

NUMÉROLOGIE LAURENT ET TAROT



Vous avez des questions? Vous avez des décisions importantes à prendre? Vous voulez en savoir plus sur vous ou d'autres personnes? Laurent peut vous aider.

Sur rendez-vous: (819) 583-6256

Esméralda, médium intuitive, 92% de réussite. Étoile d'or 2005. Tél.: 1 (900) 930-6677, (2,90\$/min.). J123/A113P.H.Qc

Nouveau Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1 (900) 561-2020, seulement 1,99\$/min. Entendre annonce gratuite: 1-800-711-2525, 24/24, Visa, Mastercard, Amex. J123/A113P.H.Qc

Aimeriez-vous rencontrer votre âme sœur à la campagne? Alors visitez www.Agrirencontre.com, le site Internet de rencontres des gens du milieu rural. Inscription gratuite 514-409-2906. J123P.H.Qc

Manon, médium confirmée, aide spirituelle, conseil, voyance précise et sincère. Inf.: 1-900-930-5566, (2,90\$/min.). J123/A113P.H.Qc

Johanna, médium et astrologue, 20 ans d'expérience, dates précises. Tél.: 1-900-548-8877 (2,90\$/min.). J123/A113P.H.Qc

www.lereseaurencontre.com inscription gratuite, concours. Devenez membre gratuitement au 514-761-5252. Bloc de temps pour 25\$ au 1-900-643-1111. Messagerie texte envoyer RRF dans un nouveau message au 66 000 Du direct osez en composant le 1 (900) 830-9900 à 2,45\$/min. pour 10 minutes. Achat par carte de crédit faites le 1-800-561-3999. J116/A16P.H.Qc

Jo-Soleil Voyante 15 ans expérience Composez 1-900-451-8883-24/24-7jrs/7. 18 ans + à 3,99\$/min. Info horaire voyante en ligne. 514-724-6904 Vous trouverez des réponses à vos questions et des solutions rapides: Site web: www.josoleil.com Blocs de temps avec Visa-Mastercard à 2,75\$/taxes au 514-997-5716 Nous engageons. Consultation ou information 514-869-8435. J19/30P.H.Qc

40 ans d'expérience, Justine, Claudette et Francine nous sommes clairvoyantes, Tarotologues et Numérologues depuis le début des années 60, nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toutes concurrences. Nos 40 ans de pratique feront en sorte que vous serez guidés avec précision vers le bonheur assuré. Découvrez la vérité sur votre avenir concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance, les voyages. Cet appel pourra changer votre vie. 3,79\$/min 7 jours 24h00 (temps gratuit) 1-900-451-5276. J123P.H.Qc

L'Ère du Verseau Composez le 1-900-451-6675 et avec un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des vrais spécialistes de la voyance. Des réponses à vos questions d'amour, d'argent et plus! Aussi en Espagnol! Osiris El Tarot Egipcio! Composez le 1-900-451-4878 et pour un appel complet, 5 minutes gratuites! 3,79\$/min. 18 ans et plus! J19/30P.H.Qc

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tentes, roulottes et motorisés acceptés. Brochure gratuite. 29 juillet Party de Baby Doll, 30 juillet Party de spaghetti, 5 août Party de lingerie érotique. Tel: 819-336-4320 J123P.H.Qc

La clinique d'esotérisme et Mme Minou, telle que vue à la télé. 1-900-561-1212 à 4,89\$/min. Visa/mastercard, composez le 514-768-2000, ou le 1-800-799-6395, à 2,59\$/min. (+taxes). Utilisateur de Bell Mobilité faites le dièse (#)Astro(27876) à 3,79\$/min. www.prediction2000.com Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez des gens d'expériences au 1-900-830-6767 à 2,85\$/minutes (+taxes). J116/A16P.H.Qc

Télé Voyance, Tel que vu à la télé. Pour des réponses rapides et précises. Spécial Visa/Mastercard, 2,99\$/min. au 1 (866) 869-2623 ou au 1-900-561-3000 à 4,99\$/min. (+taxes). Utilisateurs de Bell Mobilité faire le (#)voyance (869-3623) à 3,99\$/min. www.tvvoyance.com J116/A16P.H.Qc

spécialistes

FINITION DE PLANCHERS

Finition Planchers Bi

Le # 1 en région

ALFRED MORIN, prés.

Pose • Sablage



• Finition de planchers de bois franc

Spécialités:

Vieux plancher en vernis crystal

Licence # RBQ - 1359-7679-89

30 ANS D'EXPÉRIENCE
DISRAËLI - STRATFORD
(418) 449-2898

ISOLATION

ISOLATIONS GRENIER

106, rue Colette, ST-LUDGER

- Mousse de polyuréthane
- Laine minérale soufflée
- Insonorisation
- Barrière thermique

ESTIMATION GRATUITE

(819) 548-5397

Isolation Isabel

- Polyuréthane
- Laine minérale
- Cellulose
- Barrière thermique
- Insonorisation



Daniel Isabel, prop.
7249, rue Wolfe Lac-Mégantic

Tél.: (819) 583-4152

Sans frais : 1-888-583-4152

Estimation gratuite #RBQ: 8266-5886-22

PEINTRE

L.M. Les Peintres

Résidentiel et commercial

Luc Gagnon

Entrepreneur peintre



Lac-Mégantic

Tél.: 583-0681

Page: 583-8842

Cell.: 583-7141

Licence RBQ: 8312-6342-12

Peintures Alain Bolduc Enr.

- Peinture
- Peinture au fusil
- Tapiserie
- Résidentiel
- Joints
- Commercial

252, rue Turcotte, Lambton

Tél.: (418) 486-7383 Fax: (418) 486-7383

Cell.: (819) 572-7383

Pierre Turgeon,

représentant à Lac-Mégantic

Tél.: 583-5369

Licence # R.B.Q. 2504-8455-25

Ouvert aux résidents de la MRC du Granit

La Bibliothèque municipale lance son concours Mérite-Art

(RM) – La Bibliothèque municipale de Lac-Mégantic a décidé de retarder le lancement de son concours Mérite-Art, cette année, afin de s'assurer de la plus grande disponibilité de la part des artistes, qui pourraient être intéressés à y participer, mais qui seraient aussi impliqués dans l'exposition saisonnière de la Galerie d'art estivale de Lac-Mégantic.

L'exposition-concours, à laquelle le grand public peut participer en votant pour l'œuvre de son choix, se déroulera cette année du 29 septembre 2006 au 17 janvier 2007, à la bibliothèque même.

Le thème pour cette année sera l'illustration de la page couverture d'un conte pour enfant, réel ou imaginaire.

Le concours est ouvert à tous les résidents de la MRC du Granit. Il n'est pas nécessaire d'être abonné à la bibliothèque pour participer.

Bon an, mal an, une vingtaine d'artistes participent au concours Mérite-Art, en soumettant une œuvre produite spécifiquement pour cette exposition-concours, ou une œuvre de leur cru produite dans le passé.

Les œuvres doivent répondre à la description suivante: peinture à l'huile, à l'acrylique, à l'aquarelle, au fusain, à l'aérogaphie, au pastel, à l'encre, au crayon ou constituée d'un collage, etc., de nature figurative ou abstraite, d'une grandeur maximale de 20 po. X 24 po., ou 51 cm par 61 cm, ou 480 po. carrés de surface, encadrée et

prête à accrocher avec crochets et fil de laiton. À noter que les photographies ne sont pas acceptées.

Les participants doivent être âgés de 18 ans et plus. Le choix du jury sera acheté par la bibliothèque au montant de 250,00 \$, alors que l'œuvre choisie par le public méritera à son auteur un prix de 50,00 \$.

Un formulaire disponible à la bibliothèque doit être rempli pour participer. Ce formulaire devra être retourné à la bibliothèque, avec la description du tableau, avant le 13 septembre. Comme les places sont limitées à 30, il est important de retourner son formulaire rapidement.

Les organisateurs du Concours Mérite-Art recommandent de respecter le thème, le plus possible. Les artistes sont invités à fournir des créations personnelles et originales, et d'éviter les reproductions de clichés empruntés à d'autres créations artistiques, comme des livres, journaux, toiles, revues, etc.

Les tableaux devront être apportés à la bibliothèque la semaine précédant le vernissage du 29 septembre, à 20 h 00, lors de l'inauguration des Journées de la culture, donc les 25 et 26 septembre 2006.

Les heures d'ouverture de la Bibliothèque municipale de Lac-Mégantic sont les suivantes: les lundis, de 13 h 30 à 17 h 00, les mardis et samedis, de 10 h 00 à 17 h 00, les jeudis et vendredis, de 13 h 30 à 20 h 00. Elle est fermée les mercredis et dimanches.

Échos d'il y a 10 ans

(Extraits de notre édition du dimanche 21 juillet 1996)

UN MUSÉE À SAINT-ROMAIN On peut voyager dans l'ancien temps au Musée Flavianus-Bélanger, de Saint-Romain, une municipalité dorénavant riche en souvenirs historiques, grâce à Langis Baillargeon qui concrétise une passion et voit ainsi renaître ses nombreux objets de collection, des antiquités. «J'ai voulu immortaliser le vécu de Flavianus Bélanger, un personnage de Saint-Romain que tout le monde appelait Pépère Flanus, un homme qui a eu beaucoup de misère dans sa vie...» Ce musée s'ajoute au Centre d'interprétation des tracteurs antiques qui vise aussi les objets anciens.

À UN CHEVEU DE LA GRÈVE L'Abattoir Coquelicot est passé à un cheveu de la grève, alors que les trois membres du comité de négociations représentant les salariés de l'entreprise étaient prêts à se rendre jusque là. Mais à l'issue d'une rencontre tenue le 11 juillet dernier, les offres du syndicat ont presque toutes été acceptées par l'employeur, incluant des augmentations de 12 à 18 pour

cent, effectives le 29 juillet prochain. «Il ne s'agit pas d'un cadeau, ça nous était dû après une saga de trois ans et demi», a déclaré Claude Draper, qui siège au comité de négociations.

DES VOLLEYEUSES Iront EN ESPAGNE – Un grand projet pour la saison prochaine a germé au sein de l'équipe cadette de volleyball de la polyvalente Montignac et de son entraîneur, Yvan Plamondon, soit d'aller jouer en Espagne au mois de mars l'an prochain. Des contacts sont présentement établis avec des équipes scolaires de leur niveau dans la région de Barcelone. Plusieurs activités de financement sont planifiées.

IL Y A 20 ANS

Le cycliste méganticois Roger Lessard s'est classé deuxième au chrono final et premier dans la catégorie Vétérans au Grand Prix cycliste de Lac-Drolet.

Quelque 90 condominiums seront construits sur les bords du lac Mégantic, un projet de sept millions de dollars qu'un consortium privé formé de trois partenaires locaux est à mettre sur pied.

16 h 19

Vous êtes désorienté et perdu.

MedicAlert

Parle pour vous.

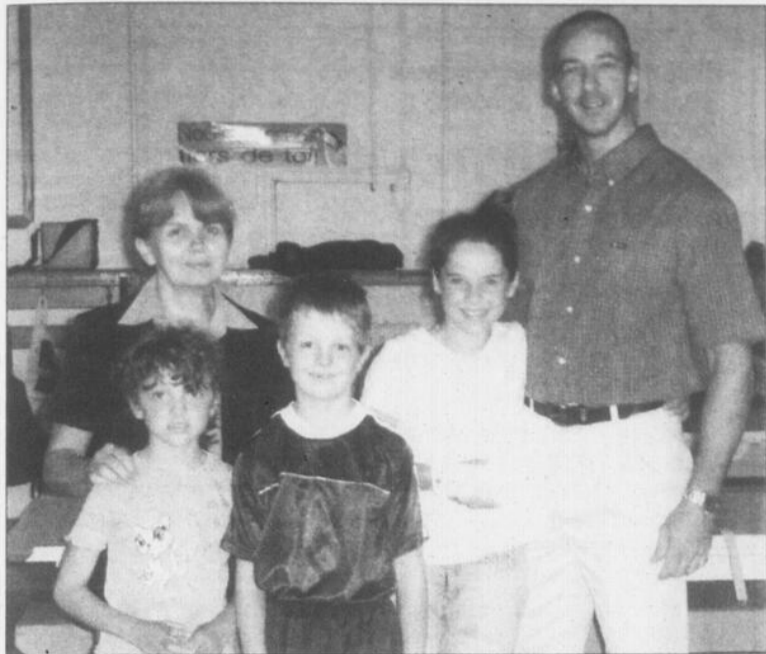
www.medicalert.ca • 1 800 668-6381

Vous cherchez un commerce? Vous désirez vendre le vôtre?

Utilisez les petites annonces de

L'écho

Imaginez le village idéal!



La Corporation Ludgénoise de Développement (COLUDE) de la Municipalité de St-Ludger a lancé un défi aux élèves de l'école Nazareth. On leur a demandé d'illustrer par des dessins ou des slogans ce que représentait pour eux le village idéal. L'exercice avait pour but de fournir aux administrateurs des idées pour la création d'un logo et l'élaboration d'un slogan identifiant bien cette nouvelle corporation. Les dessins retenus ont été ceux de Lucie Blais, Bruno Blais et Cynthia Roy. Ils ont mérité chacun un montant de 25\$, prix qui leur ont été remis par la présidente de la Corporation, Diane Roy, et le vice-président, Jacquelin Veilleux. Félicitations aux gagnants et merci à tous les participants pour leur implication.

agenda communautaire

Lac-Mégantic

Centre des Femmes – Le Centre des Femmes de la MRC du Granit sera fermé le lundi, 24 juillet, et les vendredis 4 et 11 août prochain. Les heures d'ouverture sont de 9 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 17 h 00. Pour celles qui désireraient rencontrer une intervenante les jeudis en soirée, vous appelez à l'avance, pour convenir de l'heure de la rencontre, au 819-583-4575. Bon été à toutes.

Chevaliers de Colomb – Les Chevaliers de Colomb de Lac-Mégantic

invitent tous les membres à un pique-nique familial, de même que tous leurs parents et amis, à la Salle des Chevaliers de Colomb du boulevard des Vétérans. Le tout débute vers 11 h 00 le dimanche, 30 juillet prochain. Prix de présence et autres à gagner, de même que des activités vous attendent. Venez en grand nombre. Pour infos et réservations : 819-583-0226 ou 819-583-5352.

Frontenac

Visite d'un jardin d'hémérocailles – Henri-Paul et Brigitte Tanguay ouvri-

ront leur jardin expérimental d'hybridation aux amoureux des hémérocailles (plus de 1000 différentes hémérocailles en fleurs), les 26 et 27 juillet, de 13 h 30 à 17 h 00, au 8115, route 204, à Frontenac. Désolés : il n'y a pas de vente d'hémérocailles au jardin.

Lac-Drolet

Le Club de l'Âge d'Or de Lac-Drolet organise deux soirées de danse les samedis 22 et 29 juillet prochain, à 20 h 00, à la salle paroissiale, avec l'orchestre Francine et Raymond. Bienvenue à tous.

GAGNEZ votre passeport pour

Remplissez le coupon ci-dessous et postez-le ou venez le déposer à :
L'Écho de Frontenac
 5040, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic (Québec) G6B 2G5

Une valeur de 35\$



le lac en fête

Région de Mégantic

Présenté par :

Desjardins

Nom :

Adresse :

Ville :

Code postal :

Tél. :

En collaboration avec

L'Écho

cartes professionnelles

CHIROPATICIENS

LA MAISON CHIROPATIQUE
 4004, rue Laval
 Lac-Mégantic
 819-583-3187
 Dr Yvan Plamondon
 Docteur en chiropratique

CHIRURGIENS-DENTISTES

CENTRE DENTAIRE CHAMPAGNE & GIRARD
 Sur rendez-vous du lundi au vendredi
Dr Bernard CHAMPAGNE
 819-583-4707
Dr Alexandre Girard
 819-583-2288
 Service d'orthodontie
 Urgence 7 jours • Pagette 819-583-9243
 6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic

CLINIQUE DENTAIRE MARE-PIER DUBÉ
 Dre Marie-Pier Dubé
 Dentisterie familiale
 Service d'orthodontie sur place
 5333, rue Frontenac
 Lac-Mégantic
 819-583-6080

COMPTABLES

réjean légaré
 COMPTABLE AGRÉÉ
JEAN LEMONDE
 Tél. : 819-548-5860

CGA
 Ordre des CGA
 du Québec

Julie Rouillard CGA
 2727, rue Laval, Lac-Mégantic
 Québec - G6B 1A2
 Bur. : 819-583-2222



Raymond Chabot Grant Thornton
 LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
Guy Fauteux, CA
 5320, rue Frontenac
 Lac-Mégantic (Québec)
 G6B 1H3
 Tél. : 819-583-0611

DENTUROLOGISTES

Clinique de Denturologie enr.
GUY PERREAULT, d.d.
 Denturologiste sur rendez-vous
 Fabrication et réparation de prothèse dentaire
 4647, rue Laval, Lac-Mégantic 819-583-0669

Lucie Gilbert
 Denturologiste
 198, rue Principale
 Lambton
 418-486-2775

ERGOTHÉRAPEUTE

Pierre-Serge Bérubé
 ERGOTHÉRAPEUTE
 diplômé d'études spécialisées en ergonomie
 clientèle SAAQ-CSST • clientèle privée
 Téléphone : 819-583-1266

Abonnez-vous
 12 mois 2970 \$
 819-583-1630
 L'Écho
 abonnement@echodefrontenac.com

FORMATION HUMAINE

Pour une Personnalité solide et des Relations Humaines de qualité.

- Animation de sessions
- Relation d'aide
- Interventions adaptées aux groupes, entreprises et associations

Formateurs PRH :
Solange Duquette 819-583-1305
 courriel : prhdusa@megantic.net
Micheline Gagnon 819-583-1305
 courriel : gagnonm@megantic.net
Nieves Mohedano 819-583-6164
 courriel : nmohedano@axion.ca

INGÉNIEUR-CONSEIL

GLD
 ingénieur, M. Sc., directeur
 4152, rue Laval, Lac-Mégantic (Québec) G6B 1B3
 Tél. : 819-583-5110 • Téléc. : 819-583-5991
 Courriel : mblais@gld.qc.ca • Site Web : www.gld.qc.ca

INGÉNIEUR FORESTIER

FRANÇOIS MARTEL, ing.f.
 Sylviculture, évaluation de lots boisés
 Plans d'aménagement forestier
 6691, rue Salaberry, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1K2
 Tél. : 819-583-2078 • Téléc. : 819-583-4112
 Courriel : francoism@servicesforestiers.ca

MÉDECINS

CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC
 Médecine générale • Heures de bureau sur rendez-vous
 5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic • Pour rendez-vous
 Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. 819-583-3347
 Dr Gérard Choquet, m.d. C.M.F.C. 819-583-3345
 Dr France Perrot, m.d. L.M.C.C. 819-583-3344

Clinique Médicale L'Azur
 Dr. Rosée Payeur
 MÉDECINE GÉNÉRALE
 2689, rue Laval, Lac-Mégantic, Québec, G6B 1A2
 Téléphone : 819-583-6565

Clinique Médicale L'Alizé
 Dr Jack Machin, m.d.
 Dr Patrice Laframboise, m.d.
 Dr Bernard Gélinas, m.d.
 5256, suite 112, rue Frontenac
 Lac-Mégantic
 819.583.0109

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE
 Dr Marc-René Nogue, m.d.
CARREFOUR LAC MÉGANTIC
 3560, rue Laval
 Lac-Mégantic
 819-583-5533

MÉDIATEURS ET NOTAIRES

Notaire et médiatrice en matière familiale
Me Martine Beaudoin, notaire
 5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic
 Tél. : 819-583-3141

Me ALAIN LAFONTAINE
 Notaire, médiateur familial et célébrant de mariages civils
 5066, rue Frontenac 819-583-4786
 Lac-Mégantic (sur et samedi sur rendez-vous)

NOTAIRES

SUZANNE BOULANGER
 NOTAIRE
 Mardi 2.m. Notre-Dame-des-Bois • 819-888-2433
 Jeudi p.m. St-Romain (Caisse pop.) • 418-486-2506
 5109, rue Frontenac, Lac-Mégantic • 819-583-2262

Me Jean-Paul Normand, notaire
 5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic
 Tél. : 819-583-4442
 Réseau Notarial Plus Inc.
 Recommandé CAA Habitation

Me Alain Talbot, notaire
 5066, rue Frontenac, Lac-Mégantic
 Tél. : 819-583-5556
 Téléc. : 819-583-6732

VEILLEUX BEAUDOIN
 NOTAIRES
 5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic
819.583.3141
 Soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN-PIERRE PARADIS, o.d.
 OPTOMÉTRISTE
 Examen visuel • Verres de contact • Lunetterie
 5031, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
 819-583-4700

OSTÉOPATHE / PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER
 PHYSIOTHÉRAPEUTE & OSTÉOPATHE
 SAAQ • CSST • Clientèle privée
 2027, rue Principale, Frontenac
 Téléc. : 819-583-3926
Rendez-vous 819-583-4746

Clinique d'Ostéopathie Réal Pépin, D.O.
 2727, rue Laval, Lac-Mégantic • 819-583-4609
 Sans frais : 1-866-583-4609
 Région de Lambton et Disraëli
 418-486-7278
 sur rendez-vous

PSYCHOLOGUE

Julie Blanchet, M.Ps
 PSYCHOLOGUE
 Adultes, couples, familles, enfants d'âge scolaire et adolescents
 Sur rendez-vous seulement 819-583-0360

Anne Dubé PSYCHOLOGUE
 auprès d'adultes
 Prenez soin de votre vie!
 819-583-1250
 Recus pour assurances

offres d'emplois

CONSTRUCTION

Recherche
 ✓ Contremaître
 en système intérieur
 ✓ Poseur de montant
 de métal (stud), gypse,
 plafond
 ✓ Tireur de joint
 pour commercial seulement
 Région de Montréal
1-450-445-8919

SPÉCIAL

4 annonces
 pour le prix
 de 3
1890\$
3 ans d'abonnement

43
 POUR

OUVERTURE CET AUTOMNE

Belzébuth Le Resto-Bar

est à la recherche de personnel pour combler certains postes et établir une banque d'employés à l'approche de l'ouverture de son nouvel établissement.

- Cuisiniers (ères)
- Aide-cuisiniers (ères)
- Plongeurs (euses)

Conditions de travail intéressantes selon l'expérience des candidats (es).

Veillez faire parvenir vos c.v. par courriel à lebelzebuth@hotmail.com ou à l'adresse suivante :

Belzébuth Le Resto-Bar
 C.P. 294
 Lac-Mégantic, Qc
 G6B 2S6



POLYCOR

Polycor inc.

Chef de file en Amérique du nord de l'extraction, de la transformation et de la mise en marché de la pierre dimensionnelle, Polycor Inc. réalise 30% de la production canadienne de granite et exporte 80% de ses produits bruts aux États-Unis et sur les marchés internationaux. Compagnie en forte expansion, Polycor détient des usines de transformation et des carrières autant au Canada qu'aux États-Unis. Pour appuyer leur développement, Polycor (St-Sébastien) a besoin de s'adjointer une personne pour combler le poste de :

SECRÉTAIRE AUX VENTES (30 heures par semaine)

Sous la responsabilité du vice-président senior aux ventes, le titulaire fournira le support administratif. Pour ce faire il effectue sa correspondance, organise ses voyages d'affaires, filtre les projets potentiels aux États-Unis, effectue du classement physique et électronique ainsi que diverses tâches reliées au secrétariat (suivi de dossiers, production de différents rapports etc.).

Vous devez être détenteur d'une formation appropriée allié à deux (2) ans d'expérience pertinente. Toute combinaison d'expérience et de formation, jugée pertinente, sera considérée. Vous devez faire preuve d'organisation, d'entregent et de courtoisie. La maîtrise de la langue française et anglaise est essentielle. Vous devez être à l'aise à travailler avec l'environnement Microsoft.

Si le défi vous intéresse et que vous êtes désireux de vous joindre à une équipe dynamique, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 2 août 2006**, par courriel à rh-tp@polycor.com, par télécopieur au (819) 652-2611 ou par la poste aux Ressources humaines, Polycor inc., 1040 rue Bussière, Saint-Sébastien QC G0Y 1M0. Visitez notre site Internet pour plus d'information : www.polycor.com.

Toute expérience jugée équivalente sera considérée. Veuillez noter que Polycor inc. souscrit au principe de l'équité en emploi et toutes les demandes seront traitées confidentiellement. Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera retenue.

avis publics



Municipalité Régionale
de Comté du Granit

AUX CONTRIBUABLES DES MUNICIPALITÉS DE LA MRC DU GRANIT

AVIS PUBLIC

**RÈGLEMENT NUMÉRO 2006-13
 CONCERNANT LA TARIFICATION
 DES CONSULTATIONS PUBLIQUES
 SUR UN PROJET D'ÉLEVAGE PORCIN
 TENUES PAR LA MRC DU GRANIT
 À LA DEMANDE D'UNE MUNICIPALITÉ
 DE SON TERRITOIRE ET
 CONCERNANT LA RÉPARTITION
 DE CES DÉPENSES**

AVIS PUBLIC est par la présente donné par le soussigné, que conformément aux dispositions de la loi sur le traitement des élus municipaux, le conseil de la Municipalité Régionale de Comté du Granit a adopté, à sa session du 12 juillet 2006, un règlement concernant la tarification des consultations publiques sur un projet d'élevage porcin tenues par la MRC du Granit à la demande d'une municipalité de son territoire et concernant la répartition de ces dépenses.

Il est possible pour quiconque le désire de prendre connaissance de ce projet de modification en se rendant au bureau de la Municipalité Régionale de Comté du Granit entre 8 h 30 et 12 h 00 heures et entre 13 h 00 et 16 h 30 heures du lundi au vendredi ou en vous rendant au bureau de votre municipalité aux heures normales d'ouverture.

Donné à Lac-Mégantic ce 13 juillet 2006.

Serge Bilodeau
 Secrétaire-trésorier
 Directeur général

La communication, ça se travaille!



**Soyons
à l'écoute!**

Au Québec, des milliers de personnes ont de la difficulté à entendre ou à parler.

Facilitez leur accès au marché du travail.



(514) 282-9123
www.ooaq.qc.ca

Ordre des orthophonistes
et audiologistes du Québec



L'environnement
que je choisis...

FRONTENAC

PROVINCE DE QUÉBEC
 MUNICIPALITÉ DE FRONTENAC

AVIS PUBLIC - RÈGLEMENT N° 366-2006

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT INTITULÉ :

PROJET DE RÈGLEMENT NO 366-2006 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 243-90 AFIN DE CRÉER LA ZONE AF-25 POUR PERMETTRE L'ÉTABLISSEMENT D'UN SERVICE DE GARDE D'ANIMAUX, SALON DE TOILETTAGE ET VENTE DE NOURRITURE POUR ANIMAUX (MME JULIE BILODEAU) DANS L'ACTUELLE ZONE AF-21.

Aux personnes et organismes intéressés par un projet de règlement modifiant le règlement de zonage de la municipalité.

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné :

QUE le conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution numéro 2006-187 à sa séance du **18 juillet 2006**, du projet de règlement numéro 366-2006 intitulé PROJET DE RÈGLEMENT NO 366-2006 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 243-90 AFIN DE CRÉER LA ZONE AF-25 POUR PERMETTRE L'ÉTABLISSEMENT D'UN SERVICE DE GARDE D'ANIMAUX, SALON DE TOILETTAGE ET VENTE DE NOURRITURE POUR ANIMAUX (MME JULIE BILODEAU) DANS L'ACTUELLE ZONE AF-21, tiendra une assemblée publique de consultation le **8 août 2006** à compter de **19h30** dans la salle du conseil située au 2430 rue St-Jean, Frontenac, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

Que ce projet de règlement vise à permettre l'établissement d'un service de garde d'animaux, salon de toilettage et vente de nourriture pour animaux. À cette fin :

- Créer la zone AF-25, à même AF-21, et y reconduire les mêmes normes et usages qu'autorisés actuellement et y autoriser spécifiquement l'usage «AUTRES TYPES D'ÉLEVAGE».

QUE ce projet de règlement vise la zone «AF-21».

La zone «AF-21» située approximativement dans la portion centre nord de la municipalité, est constituée en tout ou en partie des lots originaires :

- 57 rang 4, CT de Spaulding
- 1, rang 3, CT de Ditchfield

QUE la localisation précise des zones concernées est disponible pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau;

QU'AU cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Il est possible pour tous contribuables qui le désirent de venir prendre connaissance dudit règlement no. 366-2006 et d'en obtenir une copie au bureau de la Municipalité de Frontenac, du lundi au vendredi aux heures normales d'ouverture.

DONNÉ au 2430 rue St-Jean, Frontenac, ce dix-neuvième jour du mois de juillet de l'an deux mille six.

Bruno Turmel,
 Directeur général et secrétaire-trésorier

Fondation pour l'alphabétisation
 1 800 361-9142

Chaque seconde compte...

Téléphonez immédiatement!



Dès les premiers signes d'une crise cardiaque ou d'un accident vasculaire cérébral, appelez le **9-1-1** ou le numéro local des services médicaux d'urgence.

N'attendez même pas quelques minutes.

Téléphonez immédiatement!

... et faites partie de la Chaîne de survie^{MD}.



Pour de plus amples renseignements
www.fmcoeur.ca
1 888 473-4636

avis publics



Lac-Mégantic

VILLE DE LAC-MÉGANTIC

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT NO 1336

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné greffier de la municipalité, QUE :

Le 13 juillet 2006, le conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic a adopté le Règlement no 1336 modifiant le Règlement no 1066 concernant la circulation et le stationnement afin notamment de :

- Réduire à une (1) heure la durée du stationnement sur la rue Laval, du côté sud-ouest, entre la voie ferrée (près de la rue Milette) et la rue Maisonneuve;
- d'interdire le stationnement sur la rue Fortier, du côté nord-ouest et de créer une zone de livraison du côté sud-est;
- de limiter à une (1) heure le stationnement sur la rue Laval, du côté nord-est, sur une distance de douze (12) mètres, au nord-ouest de la rue Maisonneuve (Face au dépanneur Micheline).

L'original de ce règlement est déposé à mon bureau dans les archives de l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures d'ouverture de bureau.

Ce règlement entre en vigueur immédiatement.

DONNÉ à Lac-Mégantic, ce 17^e jour du mois de juillet 2006.

Me Jean-François Grandmont,
Greffier

Groupe Gaston Côté

AVIS DE NOMINATION



Le Groupe Gaston Côté est fier d'accueillir **Monsieur Raymond Côté** au sein de son équipe.

Avec plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'estimation de matériaux de construction, **Monsieur Raymond Côté** peut continuer de donner à toute sa clientèle présente et future la qualité de service qu'il a toujours démontrée.

Monsieur Raymond Côté est disponible à notre succursale de Lac-Mégantic au 3707, rue Laval.

Groupe Gaston Côté est un chef de file dans la vente de matériaux de construction. Avec 7 succursales et 4 divisions manufacturières en Estrie, il est toujours en mesure d'offrir un service complet à la clientèle.

Pour rejoindre **Monsieur Raymond Côté**, composez le **819-583-3336**.

Abonnez-vous 12 mois 2970 taxes incluses 583-1630 L'écho abonnement@echodefrontenac.com



Lac-Mégantic

VILLE DE LAC-MÉGANTIC

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

RÈGLEMENT NO 1348

Règlement no 1348 modifiant le Plan d'urbanisme no 1323 concernant le plan des affectations du sol

À TOUTES LES PERSONNES ET ORGANISMES INTÉRESSÉS PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1348 MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME NO 1323.

AVIS est par les présentes, donné par le soussigné :

QUE le conseil municipal, à sa séance ordinaire du conseil du 4 juillet 2006, a adopté le projet de Règlement no 1348 modifiant le Plan d'urbanisme no 1323 concernant le plan des affectations du sol.

QUE l'objet de ce projet de règlement est de modifier le Plan d'urbanisme no 1323 afin :

De modifier l'annexe 1 du plan d'urbanisme démontrant le plan des affectations du sol, pour tenir compte de l'agrandissement du périmètre d'urbanisation par l'inclusion d'une partie du lot 3 109 178 du cadastre du Québec d'une superficie de 1,84 hectare.

De modifier l'annexe 1 du plan d'urbanisme, démontrant le plan des affectations du sol, par l'agrandissement de l'affectation « industrielle », à même l'affectation « agro-forestière » et ce, par l'inclusion d'une partie du lot 3 109 178 du cadastre du Québec d'une superficie de 1,84 hectare.

QUE ledit conseil tiendra une assemblée publique de consultation **le 21 août 2006, à compter de 20 h**, dans la salle du conseil située au 5527 rue Frontenac, Lac-Mégantic, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1).

QU'au cours de cette assemblée publique, la mairesse et le responsable du Service d'urbanisme par intérim expliqueront le projet de Règlement no 1348 ainsi que les conséquences de son adoption et entendront les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

QUE ce projet de règlement, la description des zones concernées et des zones contiguës, de même que leurs illustrations, sont disponibles pour consultation au bureau municipal, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ à Lac-Mégantic, ce 17^e jour du mois de juillet 2006.

Me Jean-François Grandmont,
Greffier

Municipalité du Canton de

Stratford

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par la soussignée, Hélène Lessard, directrice générale/ secrétaire-trésorière, de la susdite municipalité, que lors de la session régulière du conseil municipal du Canton de Stratford le 7 août 2006, à 20 h au 165, Avenue Centrale Nord, Stratford (Québec) G0Y 1P0, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

Nature et effets :

Demande de dérogation mineure consistant en l'acceptation d'une marge de recul latérale de moins de trois (3) mètres. Le propriétaire désire vendre sa propriété.

Identification du site concerné :

Propriété de monsieur Réginald Crête et madame Murielle St-Pierre, sise au 559, chemin Plante, lot 2-9 du rang 4 Sud-Ouest, Canton de Stratford.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Stratford ce quatorzième (14^e) jour de juillet 2006

Hélène Lessard, dir. générale
secrétaire-trésorière



Lac-Mégantic

VILLE DE LAC-MÉGANTIC

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT NO 1337

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ, par le soussigné greffier de la municipalité, QUE :

Le 5 juin 2006, le conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic a adopté le Règlement no 1337 modifiant le Règlement d'emprunt no 1196 afin d'augmenter de 149 000 \$ les sommes prévues pour l'achat des terrains requis pour l'agrandissement du parc industriel. Ce règlement a été approuvé par le ministère des Affaires municipales et des Régions, le 17 juillet 2006.

L'original de ce règlement est déposé à mon bureau dans les archives de l'hôtel de ville, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance, aux heures d'ouverture de bureau.

Ce règlement entre en vigueur immédiatement.

DONNÉ à Lac-Mégantic, ce 17^e jour du mois de juillet 2006.

Me Jean-François Grandmont,
Greffier

ENCAN

pour

MARCEL PROTEAU

416 rg 1

ST-SEBASTIEN, Cté Mégantic-Compton

JEUDI LE 27 JUILLET 2006 À 12 :30 HRES

DISPERSION COMPLÈTE « GERPRO »

SERA VENDU : le TRÈS BON troupeau de 25 sujets Holstein pur-sang ou à pourcentage de QUALITÉ portant toutes le préfixe « GERPRO », classifiées, contrôlées & vaccinées

Ce troupeau comprend 11 bonnes vaches, 2 à leur 1^{re} lactation, 5 à leur 2^e veau, vêlant en tout temps de l'année, 14 belles taures dont 7 gestantes et 7 non-saillies.

CLASSIFICATION : 2 T.B. 4 B.P. 1 B 4 N.C.

PROD. NON-SUPERVISÉE : 9505 KG 4.11% 3.36% 218-238-232

PROJ : 10487 KG MCR : 218-246-226

C.C.S /6 MOIS; 172,000

TAUREAUX UTILISÉS : Givenchy, Buckheye, Lomax, Victory, Samuël, More, Cooper, Rainstorm, Frosty.

Un poney dompté

Aussi: faucheuse-conditionneuse M.F. 925, 9 pds; rouleuse à grain Agri Métal moteur 5 HP; ventilateur 36 pces, 3 palettes; chariot à moulée; taille-sabot; balance à manchon 2000 lbs avec poids;

ÉQUIPEMENT DE LAITERIE : réservoir en vrac Zero 500 gals; lactoduc DeLaval avec tuyauterie en acier inoxydable 2 pces, ligne à air PVC 2 pces, installation pour 28 vaches; 3 unités de traite DeLaval Harmony; pompe à vide DeLaval No. 77 avec moteur 5 HP & une chaudière de trayeuse.

Catalogue disponible sur notre site Web

Termes : comptant ou prêt bancaire

Pour informations s'adresser au propriétaire :
tel : 819-652-2455 ou à l'encanteur.



Daniel Paul-Hus

encanteur bilingue

635, rue Papineau, Saint-Hyacinthe (Qc) J2S 7J5

Tél. : (450) 773-5660

www.paul-hus.com

L'Écho
de
Frontenacmaintenant
sur le
web

www.echodefrontenac.com

décès

COURCELLES

GALLANT Jeannette

Le 7 juillet 2006 est décédée au Centre de santé et de services sociaux du Granit de Lac-Mégantic, à l'âge de 87 ans et 8 mois, madame Jeannette Gallant. Elle était l'épouse de feu Albert Lapointe et était domiciliée à Courcelles.



Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et ses belles-filles : Roger (Aline Théberge), Léo (Carole Morin), Gisèle (Valmont Domingue); ses petits-enfants : Guylaine, Daniel, Diane, Sylvie, Steve et Julien; ses arrière-petits-enfants : Fanny, Vicky, Johny, Sasha et Xavié. Elle était la sœur et la belle sœur d'Arthur (Marie-Paule Breton), feu Antoine (feu Laurence Lachance), feu Claudia (feu Eddy Poulin), feu Rose-Aimée (feu Wilfrid Arseneault), feu Donat (Bernadette Paradis), feu Marie-Ange (feu Delphis Théberge), feu Delphis (Antoinette Paré), Arthur (Marie-Paule Breton). Elle laisse dans le deuil plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Sainte-Martine de Courcelles, le 15 juillet 2006. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Jacques Tanguay. Les offrandes ont été recueillies par le personnel de la maison funéraire Jacques & Frères.

Le cercueil était porté par le personnel de la maison funéraire Jacques & Frères.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Frères Inc.
La Guadeloupe
www.jacquesetfreres.com**

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je Vous Salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9^e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
P.E. L.B.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
L.P.

MONTRÉAL

FORTIER (PROULX) Geneviève



Le 10 juillet 2006 est décédée au Centre d'hébergement St-Laurent de Ville St-Laurent, Montréal, à l'âge de 78 ans et 10 mois, madame Geneviève Proulx. Elle était l'épouse de feu Grégoire Fortier et était domiciliée à Montréal, autrefois de Lac-Mégantic.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille : Fernande (Paul Krahulec), Mario (Gaétane Lachance); ses petits-enfants : Christine et Stéphane et son arrière-petite-fille : Madelyne. Elle était la sœur de feu Pauline (feu Eugène Roy), feu Florence (Arsène Bédard), feu Hélène (feu Alfred Grégoire); la belle-sœur de feu Élie (feu Armanda Grenier), feu René (feu Rose-Aimée Côté), feu Raoul (feu Laura Michaud), feu Antonio. Elle laisse dans le deuil plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Sainte-Agnès, le 14 juillet 2006. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Christian Pichette. Les servants de messe étaient Jacqueline et Clermont Grenier. Les lectures ont été faites par Diane Fontaine. Un hommage lui a été rendu par Mario Fortier. Les offrandes ont été recueillies par Ange-Émile Faucher et Réal Couture.

Le cercueil était porté par : Réal Rodrigue, Réal Couture, Jean-Marc Boulet, Claude Roberge, Raymond Veilleux et Ange-Émile Faucher. Suzanne Bédard et Rita Gagné portaient les cierges et Stéphane Krahulec la croix.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire
Centre Funéraire
Coopératif du Granit
Paul-Bruno Turcotte, d.g.
cfgranit@bellnet.ca**

NOTRE-DAME-DES-BOIS

TURGEON (GAUTHIER) Clémence



Le 12 juillet 2006 est décédée au Centre de santé et de services sociaux du Granit de Lac-Mégantic, à l'âge de 63 ans, madame Clémence Turgeon, elle était l'épouse de Herman Gauthier et était domiciliée à Notre-Dame-des-Bois.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils et ses belles-filles : Jacques (Angèle Fricker), Rock (Sherry). Elle était la sœur de feu Aldéa (feu Georges Lambert), Adrien (Aline Blais), Régina (Armand Bouffard), Hélène (Marcel Rattelade), feu Fernand (Alma Lambert), feu Mérieldé, Roland (feu Ghislaine Roy), Jean-Paul (Claire Carrier), Dominique (Nicole Vachon), Lucille (feu Henri-Louis Côté); la belle-sœur de Laurier, Ghislaine, André (feu Andrée Rossignol), Maurice (Hélène), Raymond (Lucie), Pierrette (Michel), Christian (Normand), Bruno et Pierre. Elle laisse dans le deuil plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Notre-Dame-des-Bois, le 15 juillet 2006. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Daniel Gilbert. Les servants de messe étaient Josée et Valérie Côté. Les lectures ont été faites par Édith Jacques. Les offrandes ont été recueillies par Pierre Bouffard, Yvon Turgeon et François Côté.

L'arche était portée par Pierre et Mario Bouffard, Yvon Turgeon et François Côté. Josée et Valérie Côté portaient les cierges et Richard Côté la croix.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
819-583-0444/membre CTQ**

LAC-MÉGANTIC

MERCIER (GAUTHIER) Eva



Le 9 juillet 2006 est décédée au Centre de santé et de services sociaux du Granit de Lac-Mégantic, à l'âge de 84 ans, madame Eva Mercier, épouse de Paul Gauthier. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et ses belles-filles : Claude (Françoise Lessard), Michel (Lise Colette), Jean (Danielle Ruck), Lise (Georges Demers); ses petits-enfants : Sophie (Pierre Berthelet), Nancy (Michel

Perreault), Mélanie (Keith Labonté) et Brian (Jenny Lessard); ses arrière-petits-enfants : Samuel, Léa, Sarah et Alyssa. Elle était la belle-sœur de Jeanne Mercier Ouellette, Mathilda Mercier, Jean-Marie Gauthier (Lily), Marcel, Ginette (Marcel Boisjoli), Ghislain et Yvan. Elle laisse dans le deuil plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Sainte-Agnès de Lac-Mégantic, le 13 juillet 2006. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Denis Courmoyer. Les servants de messe étaient Jeanne D'Arc Couture et Gérard Bellefleur. Les lectures ont été faites par Rose Lacasse Lamontagne. Un hommage lui a été rendu par Nancy Gauthier. Les offrandes ont été recueillies par François Morin et Benoît Martin.

Le cercueil était porté par : Guy Rodrigue, François Morin, Laval Jr Fortier, Léandre Gagnon, Benoît Martin et Lauréat Poulin. Sophie Gauthier et Mélanie Labonté portaient les cierges et Bryan Lessard la croix.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

**Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
819-583-0444/membre CTQ**

NEUVAINES À SAINTE MARTHE

Ô admirable sainte Marthe, j'ai recours à vous et je compte entièrement sur votre aide dans mes épreuves. Comme remerciement, je vous promets de propager partout cette prière. Consolerez-moi dans mes soucis et difficultés, je vous en prie humblement. Par l'immense joie qui a rempli votre âme lorsque vous receviez le Sauveur du monde dans votre demeure de Béthanie, je vous prie d'intercéder pour moi et ma famille, afin que nous gardions Dieu dans notre cœur et qu'ainsi nous méritions d'obtenir le remède à nos nécessités, spécialement dans la situation actuelle qui m'accable (intention à rappeler). Je vous supplie, auxiliaire dans tous les besoins, aidez-nous à surmonter les difficultés, vous qui avez si victorieusement combattu le démon. Amen
Dire : un Notre Père
un Je vous salue Marie
un Gloire soit au Père
trois fois l'invocation «Sainte Marthe, priez pour nous»
Neuvaine à faire 9 mardis de suite avec un cierge allumé. Elle est si efficace qu'avant les 9 mardis, on obtient souvent ce que l'on avait désiré.
J.N.

Sincères Remerciements

Lors du décès de
Madame Jeannette
Gallant survenu
le 7 juillet 2006

à l'âge de

87 ans, votre sym-

pathique présence,

vos paroles d'encouragement, nous

ont apporté réconfort et espérance.

Ses enfants Roger (Aline Théberge)

Léo (Carole Morin)

Gisèle (Valmont Domingue)

Messe 1^{er} anniversaire

Léandre Godbout

décédé le 29 juillet 2005

Il y a déjà un an que tu nous as quittés.

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ.

Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs.

Ton départ nous a brisé le cœur, seul l'espoir de te rejoindre un jour nous permet de continuer à vivre sans toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant.

De là-haut, continue de nous guider, de nous protéger et de veiller sur nous tous.

Nous t'aimons beaucoup.

**Ton épouse Rolande
et les familles Bilodeau
et Godbout.**

Une messe anniversaire
sera célébrée
**samedi 29 juillet à 16h00
en l'église Ste-Agnès.**

Merci aux parents
et amis qui se joindront à nous.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
P.E. M.C.

Cartes de sympathie

Venez consulter la plus imposante et la plus prestigieuse collection de cartes commémoratives au Québec.

**Sincères
Remerciements**

Modèles exclusifs, souvenirs mortuaires et système de retouches photographiques informatisées haut de gamme et choix de 10 fonds de scènes gratuits

**L'écho
de Frontenac**

5040, Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic
583-1630

décès

LAC-MÉGANTIC

ST-PIERRE
Jean-Paul



Le 8 juillet 2006 est décédé au Centre de santé et de services sociaux du Granit à Lambton, à l'âge de 82 ans et 1 mois, monsieur Jean-Paul St-Pierre, époux de Carmen Gendron. Il était domicilié à Lac-Mégantic.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants et ses belles-filles : Claude (Jacynthe Roy), Jean-Marc (Suzanne Lachapelle), Mario, Guy (Lyne Trépanier); ses petits-enfants : Hugo, feu Véronique, Jérôme, Anne-Julie, François et Nathalie (Vincent Bédard), Caroline (Alexandre Byrns). Il était le frère d'Adrien St-Pierre (Pauline Tanguay), Gabrielle St-Pierre (feu Albini Lacasse), sr Lucille St-Pierre (s.c.q.), Estelle St-Pierre (Gérald Fortier), feu Conrad St-Pierre (Lorraine Bernier), Irène Beaudoin (feu Victorin Plante), feu Cyrille Beaudoin (Simone Jacques), sr Marie-Albina Beaudoin (s.s.s.), feu Yvon Beaudoin (Gemma Paradis), feu Egide Beaudoin (Béatrice Beaudoin), Victorin Beaudoin (Cécile Viel), Raymond Beaudoin (Adeline Paré), Jean-Guy Beaudoin (Monique Paradis), feu Benoît Beaudoin (Ginette Lessard); le beau-frère de feu Yvonne (feu Rosaire Quirion), feu Iréné (feu Thérèse Arcand), feu Jeannette (feu Adrien Therrien), feu Philippe (Bibiane Joyal), feu Eugène (Anna-Marie Beaudoin), feu Paul (Jeannine Gravel), feu Odilon (Marguerite Mercier), Rose-Hélène (Robert Dubois), feu Fernande, Léandre (feu Gracia Couture), feu Isabelle (Gérard Plante), feu Raymond (Rita Lachance), Noëlla (feu Samuel Parent), Hermance (Edgar Joly), sr Ursule (s.n.d.d.), Lucia (Aimé Tremblay). Il laisse dans le deuil plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Sainte-Agnès de Lac-Mégantic, le 15 juillet 2006. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Denis Cournoyer. Les servants de messe étaient Henriette et Laurent Veilleux. Les lectures ont été faites par sr Lucille St-Pierre et Lyne Trépanier. Un hommage lui a été rendu par Jean-Marc et Anne-Julie St-Pierre. Les offrandes ont été recueillies par Raymond St-Pierre et Richard Laplante.

Le cercueil était porté par : Jocelyn Tremblay, Jérôme St-Pierre, Gilles Tremblay, Gilles Joly, Hugues et André St-Pierre. Caroline Gagnon et Anne-Julie St-Pierre portaient les cierges et François St-Pierre la croix.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Coopératif du Granit
Paul-Bruno Turcotte, d.g.
cfgranit@bellnet.ca

SHERBROOKE

BOUFFARD
(HALLÉE)
Lucienne



Le 8 juillet 2006 est décédée au C.H.U.S Pavillon Fleurimont de Sherbrooke, à l'âge de 88 ans et 7 mois, madame Lucienne Hallée. Elle était l'épouse de feu Gérard Bouffard et était domiciliée à Sherbrooke, autrefois de Stormoway.

Elle laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille : Léandre (Hélène Bourassa); sa petite-fille : Nadia (Michel Brault) et son arrière-petite-fille : Claudèle. Elle était la sœur de feu Philippe (feu Laura Bolduc), feu Edgar (feu Laurette Laverdière), feu Antoinette (feu Joseph Bélanger), Bertha (feu Paul-Émile Dostie), feu Lucien (Simone Jacques), Célia

(feu Paul Gagné), Thérèse (Benoît Cournoyer), feu René (Clémence Fortin), feu Fernand (feu Marie-Paule Bernier), Fernand (feu Aimé Morin), Jean-Paul (Lisette Bélanger), Ronaldo (Suzette Bellavance) et l'abbé Georges-Henri Hallée; la belle-sœur de feu Paul-Antoine (feu Lucina Bouffard), feu Omer (feu Elmiré Blais), feu Marie-Anne (feu Antonio Laverdière), feu Léopold (feu Rose-Aimée Fontaine), feu Rose-Anna (feu Joseph Giguère), feu Marguerite (feu Adrien Vachon). Elle laisse dans le deuil plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Saint-Alphonse de Stormoway, le 15 juillet 2006. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Georges-Henri Hallée. Les servants de messe étaient Lina et André Hallée. Les lectures ont été faites par Jean-Paul et Ronaldo Hallée. Les offrandes ont été recueillies par Grégoire et Guy Hallée.

Le cercueil était porté par : Donald Hallée, Guy Gosselin, Jean-Guy Bélanger, Normand Bouffard, Germain Vachon et Marcel Boulanger. Mario et Sylvain Gagné portaient les cierges et Raymond Dostie la croix.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Coopératif du Granit
Paul-Bruno Turcotte, d.g.
cfgranit@bellnet.ca

SAINT-ÉVARISTE

JACQUES
Réal



Le 16 juillet 2006 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Beauce, à l'âge de 73 ans et 5 mois, monsieur Réal Jacques, époux de Noëlla Grondin. Il était domicilié à Saint-Évariste.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, ses gendres et ses belles-filles : Robert, Paul (Anne Robichaud), Luce (Patrick Morin), Lucie (Claude Fortier), Noël (Johanne Rodrigue); ses petits-enfants : Isabelle, Samuel, Émilie, Annie, Catherine, Marie-Pier, Alexandre, Myriam, Jean-Pierre, Audrey et Nicolas. Il était le frère de feu sr Thérèse, Gérard (Collette Bolduc), feu Laurent (Madeleine Lehoux), Aristide (Lucette Dufresne), Aline (Léo Poulin), Jeannine (Fernand Tanguay); le beau-frère de feu Gérard, feu Florence (Aurélien Poulin), feu Paul, Eleucippe (Patricia Labonté), Léonide (Rosalia Jacques), François (Jeannette Boulanger), Marie-Paule (Joseph-Aimé Roy), Réal (Édith Roy), Rose (Bernadin Jacques), Marielle (feu Dominique Lessard), feu Charles-Auguste (Jacqueline Lessard), feu Roméo (Louise Côté). Il laisse dans le deuil plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Saint-Évariste, le 19 juillet 2006. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Roch Grondin. Les offrandes ont été recueillies par Johanne et Anne.

Le cercueil était porté par : Paul, Noël, Samuel, Jean-Pierre, Claude et Alexandre.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Frères Inc.
La Guadeloupe
www.jacquesetfreres.com

LONGUEUIL

LEMIEUX
Yvonne



Le 10 juillet 2006 est décédée au Centre Hospitalier Pierre Boucher de Longueuil, à l'âge de 96 ans, madame Yvonne Lemieux. Elle était l'épouse de feu Auguste Grenier 1re nocces et de feu Lucien Berthiaume 2e nocces et de feu François Beaulé 3e nocces et était domiciliée à Longueuil, autrefois de Piopolis.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et ses belles-filles : Marcel (Nicole Raymond), feu Richard Grenier (Pauline Lauzon); ses petits-enfants : Sylvain, Chantal, Stéphane, Nathalie, Raymond, Ghislain, François et Mireille, ainsi que 5 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de Monique Lemieux Paré, Marie-Marthe Lemieux, Pierrette Lemieux; la belle-sœur de Jean-Guy Beaulé (Marie Doyon), Claude Beaulé (Jacqueline Béliveau), Claudette Beaulé (Richard Henri), Françoise Beaulé (Saké Kokkinidis). Elle laisse dans le deuil plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les cendres seront déposées au cimetière du Repos St-François de Montréal à une date ultérieure.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
819-583-0444/membre CTQ

Sincères Remerciements



Chers parents et amis(es)

Vous nous avez exprimé votre sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, de cartes de condoléances, de visites au salon ou en assistant aux funérailles. Votre support moral a été pour nous d'un grand réconfort lors du décès de

Jean-Paul St-Pierre

survenu le 8 juillet 2006 à l'âge de 82 ans.

Nous voulons aussi remercier tout le personnel de la Maison Paternelle pour les bons soins que Jean-Paul St-Pierre a reçus lors de son séjour parmi vous.

Son épouse et ses enfants

Disposer des objets personnels de la personne décédée

«Au milieu de la difficulté repose l'opportunité»

Albert Einstein

Il arrive un jour où les objets personnels du défunt ne font plus sens. Bien-sûr, ils rappellent l'être cher...mais ils n'ont plus leur raison d'être. La papeterie et les vêtements personnels, l'équipement sportif ou les articles de beauté en sont des exemples.

Le moment est alors venu d'en disposer. La personne qui a hérité de ces objets est la mieux placée pour déterminer quand elle est prête à les donner. Elle doit respecter son rythme personnel.

Souvent, des personnes bien intentionnées se pressent de faire "le ménage" chez la personne endeuillée. Or, lorsque l'attachement à un objet est trop fort, il ne sert à rien de le donner. En effet, la perte d'un être cher est assez souffrante pour s'imposer des deuils supplémentaires.

Seulement, pour laisser place à la nouveauté, il faut créer un espace pour la recevoir. Ainsi, il faut quelques fois user de son rationnel. Si un objet est inutilisé depuis plusieurs mois, il serait possiblement plus utile à une autre personne. Seule la conservation de souvenirs significatifs peut-être apaisante à long terme.

L'aménagement d'un petit lieu en l'honneur du défunt peut, par exemple, être favorable à l'évolution du deuil. Le rassemblement d'une photo, d'une bougie, d'encens et d'objets associés à la personne aimée (souvenir de vacances, cadeau qu'il vous a offert ou que vous lui avez donné, etc.) permet le souvenir, tout en laissant place à une vie nouvelle dans les autres pièces de la maison. Il offre aussi un lieu approprié pour se recueillir en

pensant à l'être cher disparu. D'autres personnes endeuillées préfèrent garder un objet par pièce. À chacun de déterminer ce qui fait sens.

Or, si vous souhaitez conserver des objets de la personne décédée, pensez aussi à offrir aux êtres aimés ou aux personnes qui étaient significatives pour le défunt un souvenir de celui-ci. Une douce attention apaise non seulement celui qui la reçoit, mais aussi celui qui l'offre...

Mais au fait, pourquoi attendre de donner les objets du défunt ? Promenez vous dans votre demeure et regardez si des objets inutiles ou déplaisants vous encomrent. Rassemblez ces objets et faites un heureux !



Centre Funéraire
Coopératif du Granit

Au service des membres et non-membres
583.2919 - 1 800 667.2919



Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue



Claude Robergé, adjoint

MONUMENTS FUNÉRAIRES

Les Pierres du Souvenir

Leo-Drolet & Co

Directement de l'atelier
Famille Bolduc, prop.
608, Principale, Lac-Drolet

Atelier 819-549-2637
1 800 567-2637

Relaxer au travail, c'est bien vu du patron!

(RT)- Relaxer et même se faire masser, directement à son lieu de travail, aux frais du patron, en plus! Trop beau pour être vrai? «Relaxe, c'est moi qui te l'offre, leur ai-je dit. D'ailleurs, c'est aussi notre responsabilité, comme employeur, de s'assurer que nos employés prennent soin d'eux!»

Marie-Julie Mc Neil occupe le poste de directrice générale de La Ressourcerie du Granit.

Au cours du printemps, quelques heures avant l'assemblée générale annuelle de son organisme, elle avait une petite surprise pour ses employées : la visite, dans la journée, d'une massothérapeute professionnelle.

«On ne peut pas les pousser à courir tout le temps, à faire toutes sortes de tâches; nos employés sont le nerf de la guerre, notre plus grande richesse naturelle. Est-ce qu'on leur dit assez souvent et de la bonne manière?»

Ce jour-là, donc, Marilyne Roy s'est amenée avec sa chaise de massage et a consacré 15 minutes à chaque employé qui a accepté le cadeau offert, sur leur temps de travail. En tout, neuf personnes satisfaites, dont une bénévole de l'organisme qui a, elle aussi, beaucoup apprécié.

«C'est merveilleux comme ça fait du bien! Ça nous fait fonctionner à une autre vitesse, mais sûrement de manière tout aussi efficace» de souligner Francine Grégoire, une employée au service à la clientèle aussitôt terminée la séance de massage.

Elle apprécie la marque d'attention et de reconnaissance de la part de l'employeur. «L'an passé, explique Marie-Julie Mc Neil, l'équipe était formée de dix travailleurs à temps plein et de trois à temps partiel; maintenant, elles sont quatre personnes de moins pour faire le même travail, du fait qu'on a amélioré les méthodes de production de notre personnel.»

Alors plutôt que d'aller à la cabane à sucre, cette fois-là, la directrice générale a opté pour le mieux-être des membres de son équipe. «On a besoin l'un de l'autre pour atteindre nos objectifs d'entreprise. J'aimerais beaucoup répéter l'expérience quelques fois par année, surtout en période de rush!»

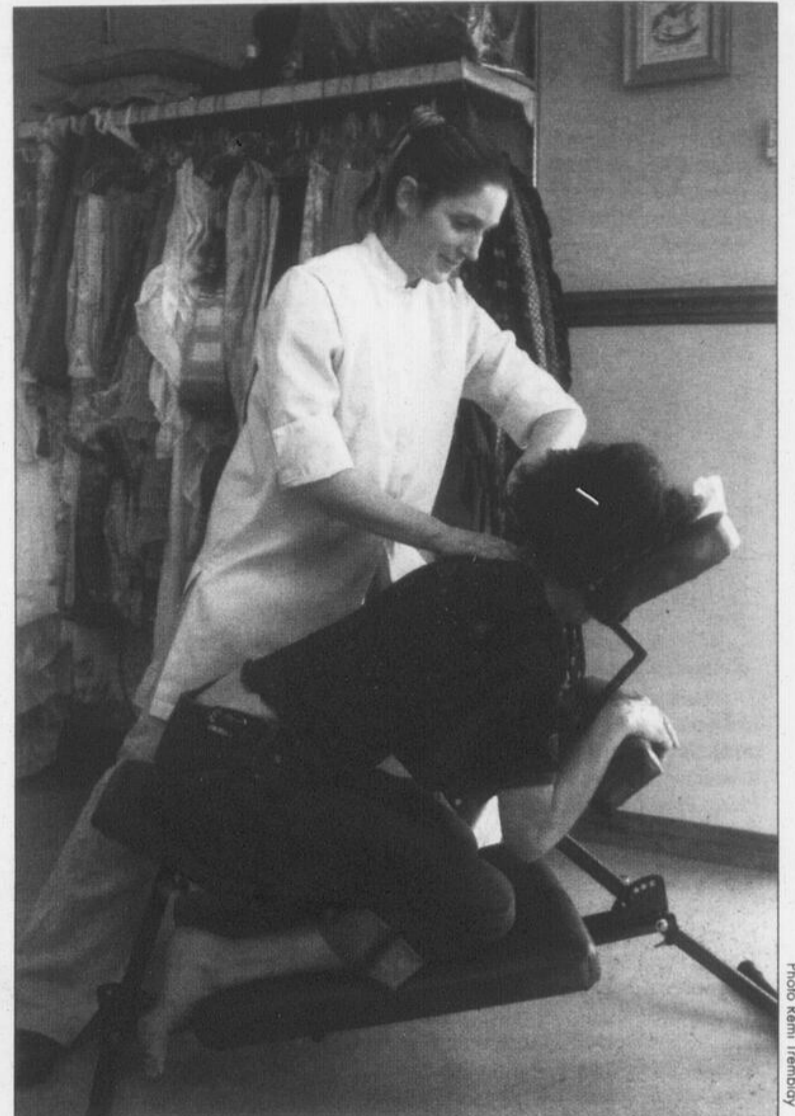


Photo Rémi Tremblay

Associée à l'équipe du Centre Relais Détente, à Lac-Mégantic, Marilyne Roy offre le service de massage en entreprise depuis 2002. «Mais c'est surtout depuis un an et demi que c'est de plus en plus populaire» explique la professionnelle. Petites et grandes entreprises font appel à ses services pour motiver les troupes.

Au Camp!

Quatre enfants de la région, dont les familles traversent des moments difficiles, ont profité récemment d'un séjour d'une semaine en camp de vacances à la Base de plein air Perce-Neige, propriété de la Fondation Canadian Tire du Québec inc., située près de Wentworth Nord, dans les Laurentides.

Pouvoir leur offrir cette pause-plaisir est certainement ce qui motive le marchand associé Canadian Tire de la région de Lac-Mégantic, Mario Roy.

C'est plus de 400 enfants de toutes les régions du Québec qui auront la chance, cet été, de profiter d'un séjour

PROMUTUEL BEAUCE

VENEZ NOUS VISITER À L'ARÉNA DE DE ST-HONORÉ DU 9 AU 13 AOÛT 2006

PROGRAMMATION

AGRICOLE de BEAUCE inc. 42^e édition

Desjardins

Samedi 12 août

ADMISSION

7,00 \$ (12 ans et - : GRATUIT)

OUVERTURE DES KIOSQUES : 11h00 à 22h00

Mercredi 9 août

ADMISSION : LIBRE

10h00 ENTRÉE DES ANIMAUX (Laitiers et petits animaux)

19h00 SUPER BINGO (Pavillon de jugement) 4 000 \$ EN PRIX dont 1 tour à 1 000 \$ et un à 1500 \$. Prix du kit 15 \$.

19h30 Ouverture officielle (Aréna)

20h15 CONCOURS JEUNES TALENTS (Aréna) 1re partie

Jeudi 10 août

ADMISSION

Journal : 5,00 \$ (12 ans et - : GRATUIT) Soir : 8,00 \$

JOURNÉE DES JEUNES ÉLEVEURS

9h00 Entrée des jeunes éleveurs

10h00 Expertise des jeunes éleveurs

10h30 Jugement des génisses

12h00 Entrée des chevaux lourds et légers

19h00 Jugement des chevaux Quarter-Horse (Pavillon)

19h15 Tiro de poneys (Manège)

21h00 Jugement des chevaux Canadiens

21h15 SOIRÉE HUMORISTIQUE RÉAL BÉLAND

En 1^{re} partie Stéphane Bélanger

Vendredi 11 août

ADMISSION :

Journal : 7,00 \$ (12 ans et - : GRATUIT) Soir : 8,00 \$

OUVERTURE DES KIOSQUES : 14h30 à 22h00

GRANDE JOURNÉE DES AÎNÉS du comté de Beauce et ses environs

9h30 Jugement des petits animaux

10h30 JUGEMENT AYRSHIRE

11h30 Dîner à prix spécial pour les Aînés

13h00 Suite du jugement Ayrshire

13h30 Le groupe "Les Inconnus" de Courcelles

18h30 Jugement des chevaux Percherons (Pavillon)

18h30 Promotion de recettes à base de bœuf et de porc (Carrefour agroalimentaire dans l'aréna)

18h30 INSCRIPTIONS CONCOURS DE TIR AU POIGNET AMATEUR

Coût 5 \$ Hommes 4 catégories droitiers et femmes 2 catégories droitiers (Aréna)

19h00 Chorégraphies Équestres (Manège)

19h30 Compétition équestre de style libre

CONCOURS DE TIR AU POIGNET AMATEUR avec bourses (Aréna)

20h00 Jugement des chevaux Belges (Pavillon)

22h00 SUPER SOIRÉE ROCK avec Popmart dans un hommage à U2

Toxi City dans un hommage à SYSTEM OF A DOWN

Dimanche 13 août

ADMISSION

6,00 \$ (12 ans et - : GRATUIT)

OUVERTURE DES KIOSQUES : 10h30 à 18h00

GRANDE JOURNÉE FAMILIALE

9h00 Messe à caractère agricole à l'Église

10h30 SUPER BRUNCH FAMILIAL BEAUCERON

12h00 Parade des champions (Pavillon)

12h00 APRÈS-MIDI DES ENFANTS maquillage de fantaisie gratuit pour les enfants 12h00 à 16h00

13h00 Spectacle de Mountain Bike Trial (Devant pavillon de jugement)

13h00 Grande ENCAN de petits animaux

13h00 Promotion de recettes à base de poulet (Carrefour agroalimentaire dans l'aréna)

13h00 Démonstration de ferrage de chevaux (pavillon)

13h00 Inscriptions au CONCOURS DE BROUETTE

à 14h00 Hommes avec bourses Coût: 10\$ 3 catégories (Aréna)

13h30 LES FRÈRES MARSHMALLOWS spectacles Arts downesque, jonglerie, vélo (Aréna)

Démonstration de décoration de Noël (Récupération) (Pavillon de l'artisanat)

13h30 CONCOURS D'ATTELAGE (2e partie) avec Classe antique

14h00 Spectacle de Mountain Bike Trial (Devant pavillon de jugement)

14h00 Initiation à l'équitation en collaboration avec l'écurie Doo-Lee-Tie (Pavillon de jugement)

14h30 CONCOURS DE BROUETTE HOMMES

15h00 Spectacle de Mountain Bike Trial (Devant pavillon jugement)

15h30 Présentation des races de chevaux (Manège)

16h00 Concours d'habileté avec des billots et chevaux (Manège)

16h00 Spectacle de Mountain Bike Trial (Devant pavillon de jugement)

Tous les jours Activités spéciales

Carrefour AGROALIMENTAIRE ET SON MIND-MARCHÉ
Ici vous pouvez vous procurer vos produits régionaux.
Découvrez chaque jour un produit vedette et des recettes pour les apprêter en collaboration avec la Fédération de l'P.A. de Beauce et ses syndicats affiliés.
Vendredi - Samedi - Dimanche - MACHINE DESI BRAS DE FER ouvert aux hommes et aux femmes (16 ans et plus) en après-midi et un soir, coût: 15

VISITEZ NOTRE SALON DES RACES et découvrez différentes races de vaches et de chèvres.
MIND-FERME avec animation
MARCHÉS GOURMETS
VENEZ ASSISTER À LA TRAITÉ DES VACHES, AUX EXPOSITIONS DE MACHINERIES AGRICOLES ET EXPOSITION ARTISANALE DES FERRIÈRES.
UNE TREINTAINE DE KIOSQUES SONT MONTÉS À L'INTÉRIEUR DE L'ARÉNA.

Agriculture, Pêcheries et Alimentation

Québec

- Service de consultants des matières résiduelles
- Location de conteneurs scellés et pour traitement en tout genre
- Location de conteneurs à rebuts de 12 à 42 verges cubes
- Transport d'eau potable
- Transport de rebuts secs
- Location de toilettes mobiles
- Service de démolition et de démantèlement de tout genre
- Dépôt de matériaux secs (L.E.D.C.D.) et Centre de tri

Alain Boucher, prop.

8191, route 204, Frontenac • Tél. : 819 583-3831 • Téléc. : 819 583-5962

DIVISION ACHAT & RÉCUPÉRATION DE VIEUX MÉTAUX

3851, rue Joliette, Lac-Mégantic • (819) 583-2675 ou 583-3831

À partir du 1^{er} août nous serons au 9109, route 204, Frontenac

Métaux ferreux et non-ferreux
Carcasses d'automobiles, camions, machineries lourdes, etc.
Service de démantèlement mobile • Service de conteneurs et chargement
Balance publique (certifiée)

Les A's moustiques remportent un 2^e tournoi

(Jérôme Morin)- Les semaines se suivent et se ressemblent pour la formation des Athlétiques moustiques, dirigée par Simon Therrien. Ils ont remporté un deuxième tournoi, pour une deuxième semaine consécutive, celui-là à St-Jean-sur-Richelieu, du 14 au 16 juillet. Les A's ont disputé un total de quatre parties.

Dans la première, les A's affrontaient les Dragons-Draveurs de Gatineau. Une victoire de 10 à 6 des A's a permis à Anthony Daigle de remporter le trophée du joueur du match.

Dans la deuxième rencontre, les A's se mesuraient aux Red Sox de St-Amable. Une victoire convaincante de 11 à 0 des A's leur procurait un laissez-passer pour la demi-finale. Hubert Grondin-Fortin et Samuel Brault ont frappé chacun un circuit pour réveiller l'offensive des A's, inscrivant à eux deux une production de 6 points. Hubert Grondin-Fortin, avec un circuit et deux doubles, a obtenu le titre de joueur du match.

En demi-finale, les A's affrontaient l'équipe locale de St-Jean-sur-Richelieu qu'ils ont battue 13 à 0. Un match sans point ni coup sûr réalisé par le duo de lanceurs Anthony Daigle et Antoine Sénéchal. Tous les joueurs des A's ont participé à l'offensive. Antoine Sénéchal a été désigné joueur du match.

En finale de tournoi, pour une deuxième fin de semaine de suite, les A's se mesuraient une fois de plus aux Dragons-Draveurs de Gatineau. Ceux-ci comptaient bien prendre leur revanche. Ce fut tout un match! La marque était toujours 0 à 0, en fin de cinquième manche, lorsque les A's se sont présentés au bâton. Anthony

Daigle a pris les commandes avec un coup sûr, bon pour le premier but. À son tour, Olivier Turgeon-Dion a poussé Anthony au deuxième. Par la suite, Antoine Sénéchal a frappé un triple pour donner les devants aux siens 1 à 0.

Jean-Sébastien Vachon est venu procurer le point d'assurance. Au monticule, Antoine Sénéchal a lancé les cinq premières manches. Mais en début de sixième, l'entraîneur Simon Therrien a dû le remplacer en raison du nombre limite de manches lancées dans une journée, par un même joueur. Il a donc donné la balle à Anthony Daigle. Ce dernier a retiré les trois frappeurs, dont le dernier sur trois prises, ce qui a fait soulever la foule de Lac-Mégantic. Le titre de joueur du match est allé à Jean-Sébastien Vachon.

Les entraîneurs Simon Therrien, Steve Daigle et Stéphane Brault se sont dit très satisfaits de la performance de leurs joueurs, surtout avec

la chaleur écrasante qui régnait ce jour-là sur le terrain.

Le pee-wee divise les honneurs

L'équipe pee-wee jouait un programme double au terrain de l'O.T.J. de Lac-Mégantic, ce samedi 15 juillet. Les A's ont remporté la première partie, ponctuée de plusieurs erreurs, par la marque de 9 à 8. Notons l'agressivité de l'équipe qui a réalisé un grand total de cinq vols de marbres.

Dans la deuxième, les A's ont laissé échapper la victoire, avec une défaite de 6 à 5. Les nombreuses erreurs et le manque d'offensive ont coûté la

victoire aux locaux. Cette défaite enlève pratiquement toutes les chances à l'équipe d'Ivan Custeau de terminer au sommet du classement général, car les A's ont maintenant un total de trois défaites, alors que les meneurs, Drummondville, n'en affichent qu'une seule. Comme il reste six parties à jouer pour toutes les équipes, tout est encore cependant possible.

Le pee-wee se prépare à jouer ses deux derniers tournois de la saison. Cette fin de semaine, l'équipe se retrouve à Nicolet, alors que les 29 et 30 juillet, elle tentera de remporter le tournoi de Fleurimont.

400 cyclistes attendus au Tour du lac Aylmer

La traditionnelle randonnée à vélo sur les 42 km de route ceinturant le lac Aylmer se fera le 5 août prochain, avec point de départ et d'arrivée au Parc Bellerive de Beaulac-Garthby.

Plus de 400 cyclistes sont attendus à cette 17^e édition du Tour cycliste du Lac Aylmer qui sert encore de prétexte à de belles festivités pour toute la population.

Les cyclistes ont rendez-vous au Parc Bellerive dès 8h30 pour l'inscription et le départ sera donné à 9h30. «Les participants pourront rouler à leur rythme, en sécurité et s'amuser soit en famille, seul ou entre amis, tout en s'émerveillant du décor champêtre tout au long du trajet» exprime le vice-président du comité organisateur, Stéphane Bourque.

Aux quatre haltes routières réparties dans chacune des localités entourant le lac, les participants pourront s'arrêter pour reprendre leur souffle. Des bénévoles leur offriront la possibilité de se désaltérer et prendre une collation gratuite. Un système de ramassage des vélos permettra à quiconque veut mettre un terme à sa randonnée le long du parcours de revenir au point de départ en voiture.

De retour au parc, la fête ne sera pas terminée, loin de là. Deux chansonniers connus de la région feront

l'animation. Il y aura un dîner de hot dog et blé d'inde et plusieurs activités prévues en après-midi, dont des envolées d'avions miniatures, spectacle de la troupe Star Dance, présence de Nanou la clowne et du Cirque ADODADO (de la polyvalente de Disraeli), sans compter la possibilité d'excursions sur le lac Aylmer à bord du bateau mouche.

À partir de 17h30, il y aura le traditionnel souper méchoui, dont avaient profité plus de 430 personnes, l'an dernier.

L'accès au site est gratuit. Pour informations, on contacte l'organisation au (418) 458-2420 ou à l'adresse tourcyclistedulacaylmer@yahoo.ca

Centre Service Canada pour jeunes

La saison est terminée

(RT)- Le Centre Service Canada pour jeunes de Lac-Mégantic, a fermé ses portes le 14 juillet, au terme d'une saison active qui aura permis d'aider plus de 55 employeurs à combler des postes et à offrir un emploi à une centaine d'étudiants de la région.

«La saison s'est très bien déroulée, de déclarer Mathieu Pelletier, agent

d'emploi d'été. Nous avons aidé plusieurs étudiants à chercher un emploi et nous leur avons donné du soutien dans différents aspects de leur recherche : rédaction d'un curriculum vitae et de lettres de présentation, techniques d'entrevue, renseignements sur les normes du travail, sur la santé et sécurité au travail et sur les taux salariaux.»

Par ailleurs, le CSCJ a aidé les employeurs locaux à trouver des étudiants enthousiastes et prêts à travailler. Le Centre a aussi organisé un certain nombre d'événements qui ont favorisé la création de réseaux entre les employeurs et les étudiants et fait valoir les avantages d'embaucher des étudiants pendant l'été.

cinéma

LE SECRET DE MA MÈRE
Du 28 juillet au 3 août. Ven. et sam: 18h55 et 20h55; dim. à jeudi: 19h10.

En ce jour de l'an, Blanche et Jeanne, respectivement ex-épouse et fille de Jos, se recueillent sur le cercueil de celui-ci. Dans le salon funéraire où elles passeront la journée, les deux femmes se remémorent les bons et les moins bons moments qui ont marqué la vie du défunt, en compagnie de proches. Parmi eux, les quatre sœurs de Blanche, dont Cécile, la cadette, ainsi que sa fille Annie. À coups de questions indiscrètes et d'allusions suspectes, cette dernière inquiète sa cousine Jeanne, qui rejette en bloc l'hypothèse, ardemment défendue

par Annie, selon laquelle Jos serait également son père.

Comédie dramatique de Ghyslaine

Côté avec Ginette Reno, Céline Bonnier, Joëlle Morin, Clémence Desrochers. Québec. 2006. 86 min.

Michel Brochu sous le thème «14 poses»

Vendredi 28 Juillet
A partir de 22h

KARAOKE
avec DJ Mike
Venez participer! Fun garanti!!
Entrée libre

Musique et danse latine:
les mercredis 26 juillet, 9 août, 23 août à compter de 19h30

Venez découvrir les cocktails proposés par le staff

1067

DU 21 AU 27 JUILLET

4 SDE RABAIS
LES VENDREDIS DE JUILLET
SUR PRESENTATION DE CETTE ANNONCE

CINE PARC ST-GEORGES

INFORMATION: 1-866-328-8383

ECRAN 1: RAPIDES DANGEREUX TOKYO DRIFT

ECRAN 2: CHAMPFIELD PACHA ROYAL

CINÉMA MEGANTIC
1977, route 161

Consultez notre ligne horaire pour tous changements: **583-4970** Spécial 5.50\$ mercredi soir!

OUVERT 7 SOIRS
7 juillet au ???

Vendredi & Samedi: 20h30. / Dimanche à Jeudi: 18h50.

1 SEMAINE SEULEMENT! 21 au 27 juillet

ADAM SANDLER
CLIC
Et si Vous Aviez une Télécommande Universelle...
ControlYourUniverse.com

Vendredi & Samedi: 18h55 - 21h15. / Dimanche à Jeudi: 19h10.

1 SEMAINE SEULEMENT! 28 juillet au 3 août

LE SECRET DE MA MÈRE
UN FILM DE GUY CLAINÉ

Vendredi & Samedi: 18h55 - 20h55. / Dimanche à Jeudi: 19h10.

www.cinemamegantic.com

Les framboises sont arrivées pour la région de Lac-Mégantic

Fraisière et framboisière
Carmen et Gaétan Roy
route 161, Nantes • 583-3498
Bleuets, tomates, concombres, blés d'inde et autres légumes disponibles en kiosque.
Framboises en autocueillette et en kiosque.

Framboisière du Lac
226, rang 263, St-Sébastien
652-2048
Propriétaire: Sylvio Audet
Ce producteur vous offre l'autocueillette et aussi la vente en kiosque.

Gala Mérite 2006

Centre de santé et de services sociaux
du Granit

Activité gala mérite 2006 au Centre de santé et de services sociaux du Granit

1^{re} rangée de gauche à droite :

Renée St-Pierre, Pauline Blanchette,
Monia Charrier, René Fortin.

2^e rangée : Maryse Tardif, Brigitte Custeau,
Sonia Gendron.

3^e rangée : Armande Carrier, Gisèle Bizier,
Denise Morin, Nicole Baron, Sylvie Dumas.

4^e rangée : François Therrien, d.g.,
Marie-Marthe Trépanier, Cécile Picard,
Diane Lachance, Raymond Roy, prés. C.A.

Absents sur la photo :

Danielle Carrier, Nathalie Genest,
Jean-Rock Latulippe, Claire Therrien.



15 ans
de service



20 ans
de service

1^{re} rangée de gauche à droite :

Suzie Carrier, Carole P. Tardif, Brigitte Cloutier,
Solange Fortin.

2^e rangée : Marie-Andrée Roy, Réjeanne Isabel,
Sylvianne Drouin, Louise Lacroix,
Claire Poulin.

3^e rangée : Alain Grondin, Christian Lapointe,
Michel Lacombe, Solange Busque,
Janot Gosselin.

4^e rangée : Paul Langlois, François Therrien d.g.,
Solange Fillion, Raymond Roy, prés. C.A.

Absentes sur la photo : Jeannine Bouffard,
Lise Dumas, Guylaine Lacroix, Chantal Pépin,
Ghyslaine Pezat, Marielle Jacques.

1^{re} rangée de gauche à droite : Lucille Roy,
Carmen Fillion, Colette Poirier.

2^e rangée : François Therrien, d.g., Yvon
Nadeau, Raymond Roy, prés. C.A.

Absents sur la photo : André Breton,
Louise Laroche Roy, Réal Paradis.



35 ans
de service



30 ans
de service

De gauche à droite : François Therrien, d.g., Hélène Roy,
Raymond Roy, prés. du C.A. Absente sur la photo : Luce Blais.

Nous sommes assurés que la population du territoire de la MRC s'associe au Centre de santé et de services sociaux du Granit pour féliciter l'ensemble des personnes salariées, intervenants et médecins pour toutes ces années de service et ces contributions particulières permettant ainsi l'évolution et l'amélioration de l'organisation des soins sur le territoire. À travers ces personnes c'est à tout notre personnel que nous voulons dire «Merci» !

Le 8 juin dernier, le Centre de santé et de services sociaux du Granit tenait son activité «Gala Mérite 2006» alors que l'ensemble du personnel et intervenants de l'établissement était invité à cette grande fête.

Ont été soulignés les salariés comptant 15, 20, 25, 30 et 35 ans de service ainsi que les contributions distinctives de certains membres des instances professionnelles de l'établissement.

Chaque jour, le personnel déploie son professionnalisme pour assurer des services de qualité à la population du Granit.

La direction de l'établissement trouve important de reconnaître et de souligner de façon particulière cette contribution.



25 ans
de service

1^{re} rangée de gauche à droite : Sylvie Bureau Plante,
Johanne Dubé, Danièle Malenfant, Christine Plante.

2^e rangée : Mariette Racine, Johane Simard, Louise Leblanc,
Doris Mercier, Chantal Hélie. 3^e rangée : Jocelyne Robert,
Lucie Rancourt, Diane Turcotte Gosselin, Mireille Pelchat.

4^e rangée : François Therrien, d.g., Mario Lacasse, Robert
Bellefleur, Raymond Roy, prés. C.A. Absentes sur la photo :
Céline Audet, Diane Fortier.

Contributions distinctives décernées à certains membres des instances professionnelles :

Prix du conseil des infirmières et infirmiers (CII)

Mention d'honneur

Équipe soins de longue durée (trois unités)
(Succès obtenus - Formation méthodologie de soins)

Réalisation au travail

Danielle Ruel, programme de vaccination

Relève infirmière

Caroline Grenier

Passion au travail

Raymonde Nadeau

Prix du Conseil multidisciplinaire (CM)

Initiative et réalisation au travail

Linda Bégin, élaboration d'un calendrier-hyg. dentaire

Contribution professionnelle remarquable

Lorraire Despatis, activités personnes âgées hébergées

Prix pour le Personnel de bureau et soutien

Mention d'honneur

Ensemble du personnel pour le support exceptionnel lors de la réalisation du projet majeur concernant l'agrandissement de l'urgence et le réaménagement des locaux.

Réalisation au travail

Yolande Vallée, contribution remarquable à la réalisation du Plan de mesure d'urgence

Prix du conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP)

Reconnaissance pour contribution particulière

Thérèse Vallerand, contribution implantation du logiciel de gestion des médicaments

Mention de reconnaissance particulière

Dr Patrice Laframboise, contribution à titre de Président du CMDP de 2001 à 2006.